

- En** *Instruction Manual*
- De** *Bauanleitung*
- Fr** *Manuel de montage*
- 日本語** 取扱説明書

SAVAGE XL FLUX



En Thank you

- Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.HPIracing.com.
- This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.
- The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.



Attention
Achtung
Attention
注意

Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

- Before Running**
 - Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
- While Operating**
 - Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.
 - Please do not run near pedestrians or small children.
 - Please do not run in small or confined areas.
- Before Operating**
 - Make sure that all screws and nuts are properly tightened.
 - Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.
 - Please confirm the neutral throttle trigger position.
- After Running**
 - Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control.
 - After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.
- Battery safety**
 - Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire.

De Danke

- Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.HPIracing.com kontaktieren.
- Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.
- Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.



Attention
Achtung
Attention
注意

Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder ihrem Auto entsteht.



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

- Vor dem Fahren**
 - Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)
- Während dem Fahren**
 - Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.
 - Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.
 - Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.
- Vor dem Fahren**
 - Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.
 - Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
 - Überprüfen Sie, ob der Gashebel in der Neutralposition steht.
- Nach dem Fahren**
 - Schalten Sie den Empfänger aus, dann erst den Sender. Dies verhindert, dass das Auto außer Kontrolle gerät.
 - Nach dem Fahren mit dem HPI RACING entschieden haben ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.
- Hinweise zum Fahrakku**
 - Geben Sie im Umgang mit dem Fahrakku bitte Acht. Er ist nach dem Fahren sehr heiß. Falls die Kabel beschädigt sind, kann ein Kurzschluss ein Feuer auslösen.

- **Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.HPIracing.com.**
- **Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.**
- **Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.**



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.



**Attention
Achtung
Attention
注意**

En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

Avant de faire courir le véhicule

- **Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.**

Lors du fonctionnement

- **Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.**
- **Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.**
- **Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.**

Avant de mettre en marche

- **Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.**
- **Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.**
- **Vérifiez la position neutre de l'accélérateur.**

Après l'arrêt

- **Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.**
- **Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine.**
- **Ne pas le faire résulte en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.**

Sécurité de la batterie

- **Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.**

日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるよう多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を十分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意しておりますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取り扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。



**Attention
Achtung
Attention
注意**

この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。



**Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告**

**走らせる前に
走行上の注意**

- **必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。**

- **道路での走行はお止めください。**
- **歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。**
- **狭い場所や屋内での走行させないでください。**

走行前の点検

- **各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。**
- **送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。**
- **走行前に電波範囲の確認をしてください。**
- **スロットルトリガーのニュートラル（スロットルトリガーに指を掛けない状態）を確認してください。**

走行後の注意

- **必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。**
- **走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。**

**バッテリー
取り扱いの注意**

- **バッテリーの取り扱いには十分注意してください。コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。**

En Contents

Section	Contents	Page
1	Overview	6
2	Start Up Guide	8
2-1	Charging battery	8
2-2	Setup Before Starting	8
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	16
3	Trouble Shooting	21
4	Maintenance	22
4-1	Chassis Maintenance	23
4-2	Wheel Maintenance	23
4-3	Motor and Pinion Gear Maintenance	24
4-4	Shock Maintenance	26
4-5	Differential Maintenance	28
4-6	Radio Maintenance	30
5	Exploded View	40
6	Parts List	42
7	Option Parts List	46

De Inhaltsverzeichnis

Abschnitt	Inhalt	Seite
1	Übersicht	6
2	Die ersten Schritte	8
2-1	Laden des Fahrakkus	8
2-2	Einstellungen vor dem Start	8
2-3	Umgang mit Ferngesteuerten Modellautos	16
3	Fehlerbehebung	21
4	Wartung	22
4-1	Wartung des Chassis	23
4-2	Wartung der Reifen	23
4-3	Motors und Ritzels	24
4-4	Stoßdämpfer	26
4-5	Wartung des Differentials	28
4-6	RC-Anlage	30
5	Explosionszeichnung	40
6	Ersatzteilliste	43
7	Tuningteilliste	46

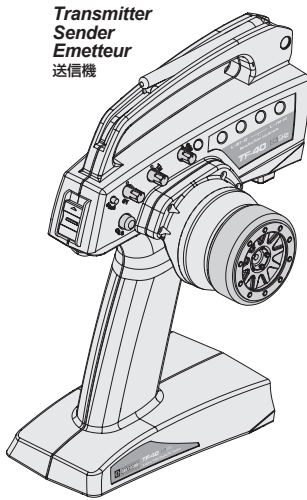
Fr Table des matières

Section	Contenu	Page
1	Vue d'ensemble	6
2	Charging battery	8
2-1	Guide de démarrage	8
2-2	Setup Before Starting	8
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	16
3	Dépannage	21
4	Entretien	22
4-1	Chassis Maintenance	23
4-2	Wheel Maintenance	23
4-3	Entretien du moteur et du pignon	24
4-4	Shock Maintenance	26
4-5	Entretien du différentiel	28
4-6	Radio Maintenance	30
5	Vue éclatée	40
6	Pièces détachées	44
7	Liste des pièces optionnelles	46

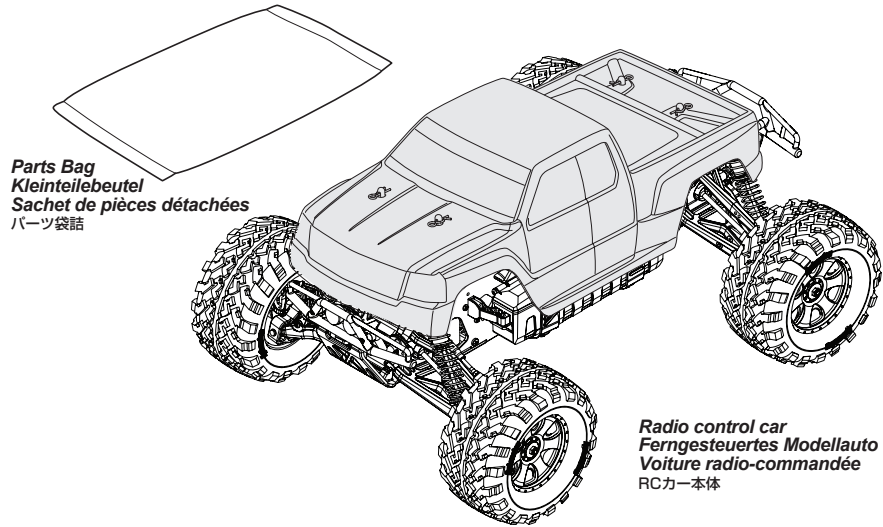
日本語 目次

セクション	目次	ページ
1	製品概要	6
2	スタートアップガイド	8
2-1	走行用バッテリーの充電	8
2-2	走らせる前の準備	8
2-3	ラジオコントロールカーの走らせ方	16
3	トラブルシューティング	21
4	メンテナンス	22
4-1	シャーシのメンテナンス	23
4-2	タイヤのメンテナンス	23
4-3	モーター、ピニオンギアのメンテナンス	24
4-4	ショックのメンテナンス	26
4-5	デフのメンテナンス	28
4-6	プロポシステムのメンテナンス	30
5	展開図	40
6	パーツリスト	45
7	オプションパーツリスト	46

Components **Composants**
Komponenten セット内容



Transmitter
Sender
Emetteur
送信機

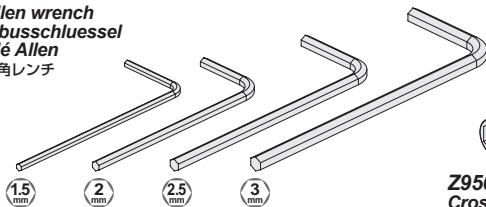


Parts Bag
Kleinteilebeutel
Sachet de pièces détachées
パーツ袋詰

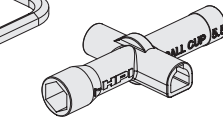
Radio control car
Ferngesteuertes Modellauto
Voiture radio-commandée
RCカー本体

Included Items **Enthaltenes Werkzeug** **Éléments inclus** キットに入っている工具

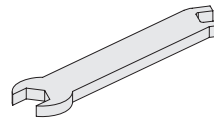
Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



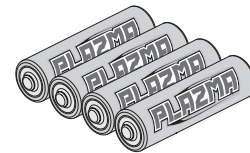
Z901 1.5mm
Z904 2.0mm
Z903 2.5mm
Z905 3.0mm



Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

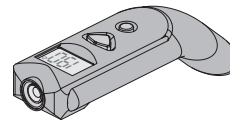


Z960
Turnbuckle Wrench 4mm/5.5mm
Spurstangenschlüssel 4mm/5.5mm
Cle biellette pas inverse 4mm/5.5mm
ターンバックルレンチ 4mm/5.5mm



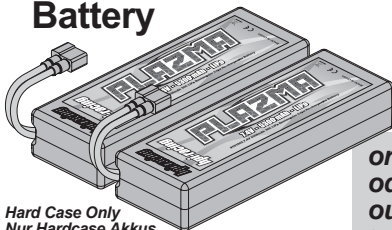
101939
PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery
PLAZMA 1.5V AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー

Equipment Needed **Équipement nécessaire**
Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物



74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de température HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

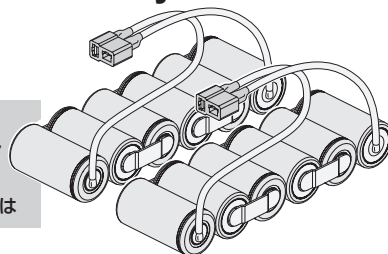
Li-Po
Battery



Hard Case Only
Nur Hardcase Akkus
Boîtier rigide seulement
ハードケース製

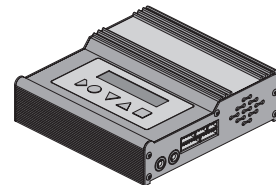
101942 7.4V 30C 5300mAh
101943 11.1V 30C 3800mAh
PLAZMA LIPO BATTERY PACK
PLAZMA LIPO AKKU PACK
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA
PLAZMA LIPOバッテリー

Ni-MH
Battery



or
oder
ou
もしくは

6-7 cell NiMH (7.2 to 8.4v) Battery
6-7 NiMH Zellen (7.2V - 8.4V)
Batterie 6-7 cellules NiMH (7.2 - 8.4v)
6-7セル (7.2V - 8.4V) ニッケル水素バッテリー



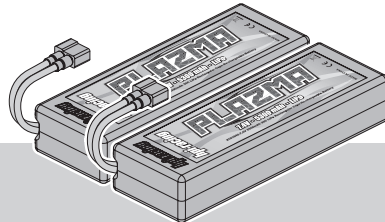
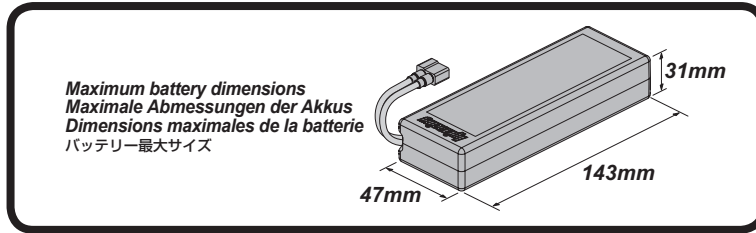
101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
HPI Reactor 500 Lader
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries. If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées.

LiPoバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。



Li-Po Battery

2-3 cell LiPo (7.4 to 11.1v) battery pack
2-3 Lipo Zellen (7.4 to 11.1V) betreiben
2-3 cellules (7.4-11.1V) Lithium-polymère
2-3セル(7.4-11.1V)LIPOバッテリー

For 2S or 3S LiPo packs we recommend a 30C rating or better. For 30C+ rated packs we recommend a minimum of 3500mAh. Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPo batteries.

If you do not use a special charger for LiPo batteries, they will be damaged. Using batteries with a lower C rating may result in damage to your batteries.

Bei 2S oder 3S LiPo Akku-Packs empfehlen wir eine 30C-Rate oder besser. Für Akkus mit einer Rate von 30C und mehr empfehlen wir mindestens eine Kapazität von 3500mAh.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt. Wenn Sie Akkus mit einer geringeren Entladerrate verwenden, kann dies zu Beschädigungen des Akkus führen.

Pour les packs LiPo 2S ou 3S, nous conseillons de choisir un courant de décharge de 30C ou plus. Pour les packs 30C ou plus, nous conseillons un minimum de 3500 mAh.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées. Utiliser des batteries ayant un moins bon courant de décharge pourrait endommager celles-ci.

2セルもしくは3セルの放電レート30C以上のLiPoバッテリーを使用してください。放電レート30C以上のLiPoバッテリーは容量3500mAh以上が推奨です。LIPOバッテリーの充電にはLIPOバッテリー対応充電器を必ず使用してください。LIPOバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。放電レートの低いバッテリーを使用するとバッテリー本体の故障の原因となります。



Cautions Warnhinweise Précautions 警告

Always disconnect the battery from the ESC when you are finished using your vehicle. The switch on the ESC controls the power that is delivered to the receiver and servos. The controller will always draw current when it is connected to the battery and will completely discharge batteries if they are connected for long durations. This may cause failure of your batteries.

Ziehen Sie immer den Akku vom Regler ab, wenn Sie nicht mehr fahren. Der Schalter am Regler kontrolliert die Leistung die zum Empfänger und den Servos geliefert wird. Der Regler zieht immer Strom, wenn er mit dem Akku verbunden ist und entlädt diesen dann vollständig, wenn Regler und Akku lange verbunden sind. Dies kann Ihre Akkus beschädigen.

Débranchez toujours la pile du contrôleur électronique de vitesse lorsque vous avez fini d'utiliser votre véhicule. L'interrupteur du contrôleur électronique de vitesse contrôle la puissance qui est transmise au récepteur et aux servos. Le contrôleur utilise en permanence du courant lorsqu'il est raccordé à la batterie, et il la déchargera complètement s'il reste branché pour de longues durées. Cela peut provoquer une défaillance de vos batteries.

走行後は必ずバッテリーコネクタをESCから外して保管してください。バッテリーを接続した状態での保管は過放電によりバッテリーが故障します。



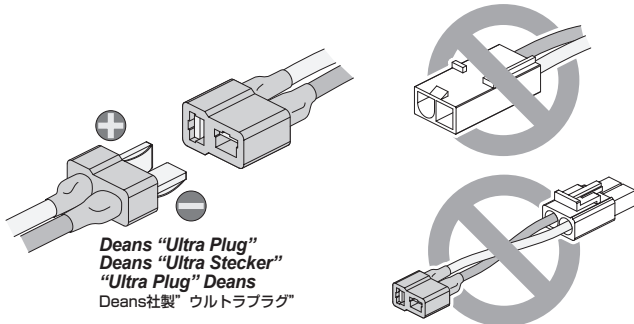
Cautions Warnhinweise Précautions 警告

When using 3S LiPo batteries it is important to monitor the battery temperature. Battery temp should not exceed 140F.

Wenn Sie 3s-Lipo-Akkus verwenden, ist es wichtig die Akkutemperatur zu überwachen. Der Akku sollte nicht wärmer als 60°C werden. Lorsque vous utilisez des batteries LiPo 3S, il est important de surveiller leur température. Celle-ci ne devrait pas dépasser 60 °C (140 °F).

3セルLIPOバッテリーを使用する場合は温度が60°Cを超えないよう注意してください。

Battery Connector Akkustecker Connecteur de batterie バッテリーコネクタ



Poor quality battery connectors can be a roadblock to performance. Avoid the common "white plastic" connectors commonly seen on many battery packs. A fast brushless setup will draw many times the power that these connectors can safely handle. For this reason your HPI Motiv ESC is equipped with a Deans Ultra plug.

Akkustecker schlechter Qualität sind eine Sperre für die Leistungsentfaltung. Vermeiden Sie es die weit verbreiteten Stecker aus "weißem Plastik" zu verwenden, die man oft an Akkupacks sieht. Ein schnelles Brushless System benötigt deutlich mehr Strom als diese einfachen Stecker vertragen. Aus diesem Grund ist Ihr HPI Motiv Regler mit Deans Ultra Steckern ausgestattet.

Des batteries de très haute qualité ne sont pas indispensables pour faire fonctionner votre système normalement, mais les meilleures permettront à votre système sans balais HPI Flux de transmettre plus de puissance au sol.

汎用タイプのコネクタ（図参照）は発熱により故障の原因となります。Deans社製ウルトラプラグを使用してください。また、変換コネクタ等は使用しないでください。

2-1

Charging Battery
Laden des Fahrakkus

Chargement de la batterie
走行用バッテリーの充電

1

Charging The Drive Battery

Laden des Fahrakkus

Recharge de la batterie motrice

走行用バッテリーの充電



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries. If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged.

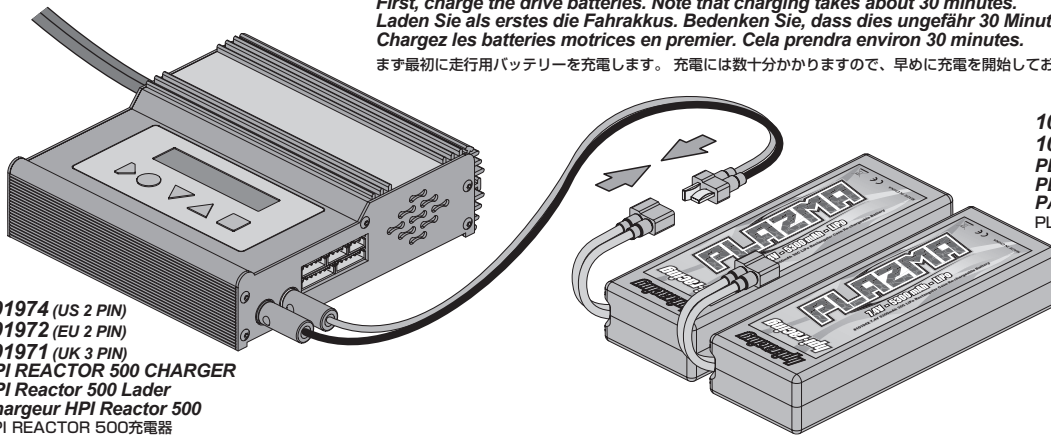
Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMH Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPO pour ces batteries, elles seront endommagées.

LiPOバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。

First, charge the drive batteries. Note that charging takes about 30 minutes.
Laden Sie als erstes die Fahrakkus. Bedenken Sie, dass dies ungefähr 30 Minuten dauert.
Chargez les batteries motrices en premier. Cela prendra environ 30 minutes.

まず最初に走行用バッテリーを充電します。充電には数十分かかりますので、早めに充電を開始しておきます。



101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
HPI Reactor 500 Lader
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器

101942 7.4V 30C 5300mAh
101943 11.1V 30C 3800mAh
PLAZMA LIPO BATTERY PACK
PLAZMA LIPO AKKU PACK
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA
PLAZMA LIPOバッテリー

2-2

Setup Before Starting
Einstellungen vor dem Start

Réglages avant le démarrage
走らせる前の準備

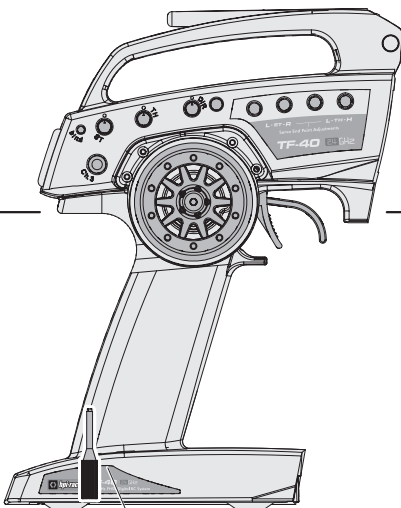
1

Transmitter Battery Installation

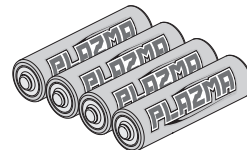
Einlegen der Senderbatterien

Mise en place des piles de l'émetteur

送信機用バッテリーの入れ方



105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (3ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (3CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (3v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (3ch)



101939 (US/EU)
AA Alkaline Batteries
AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA
アルカリ単三型電池

Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.

Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Anweisungen im Innern des Batteriefachs.

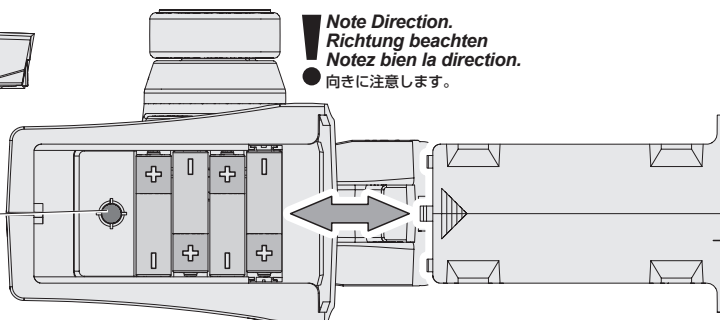
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.

送信機の底面の電池カバーをはずします。

電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

! Note Direction.
Richtung beachten
Notez bien la direction.
● 向きに注意します。

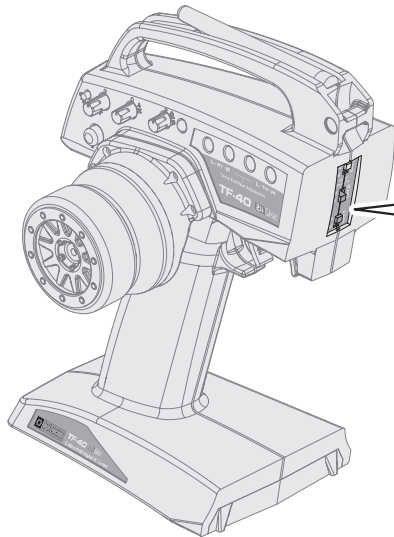
Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール



Battery Cover
Batteriefachdeckel
Couvercle de la batterie
電池カバー

2

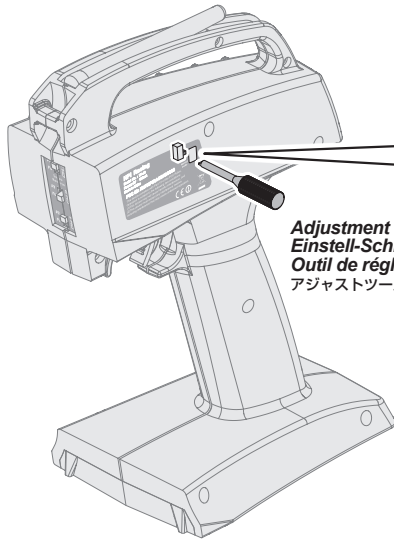
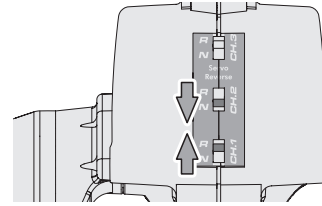
Transmitter Preparation Vorbereitung des Senders Préparation de l'émetteur 送信機の準備



1

Reverse Switch
Servowegschalter
Commutateur d'inversion
リバーススイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

2

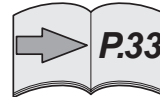
Mode Switch
Modus-Schalter
Commutateur de mode
モードスイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



When in France, switch France mode
Stellen Sie den Modus-Schalter in Frankreich um.
Lorsque vous êtes en France, passez en mode France
● フランス国内で使用する場合

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



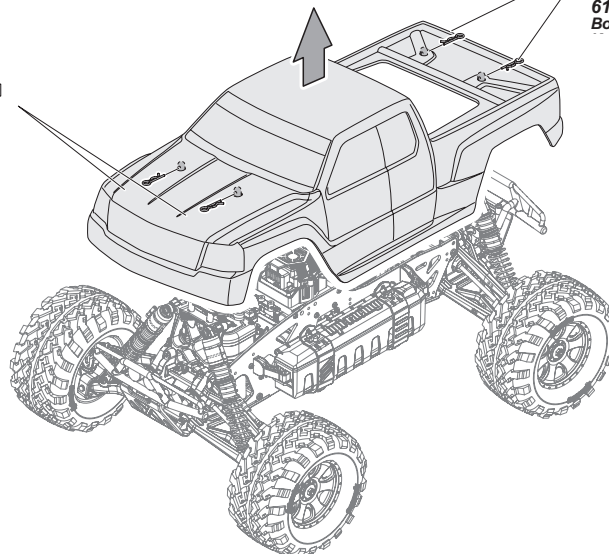
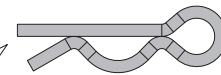
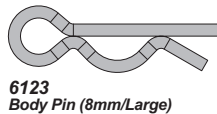
Switching modes clears binding and fail safe.
Das Umstellen des Modus löscht die Binding- und Fail-Safe-Einstellungen.
Commuter les modes efface les associations et les réglages de sécurité intégrée.
● バインドとフェールセーフ機能がクリアにされますので必ず33ページを参考に再設定してください。

3

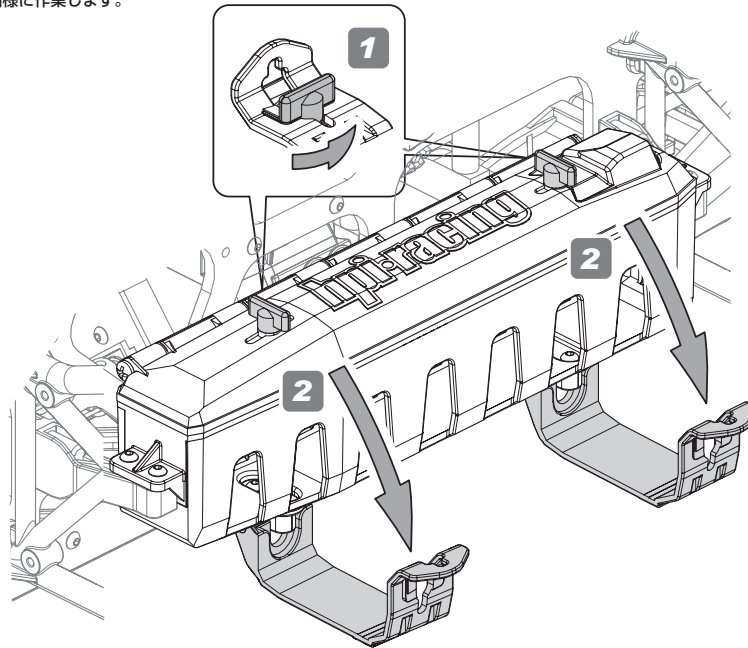
Battery installation Einbau des Fahrakkus Mise en place de la batterie バッテリーの搭載

1

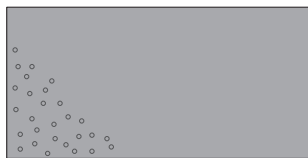
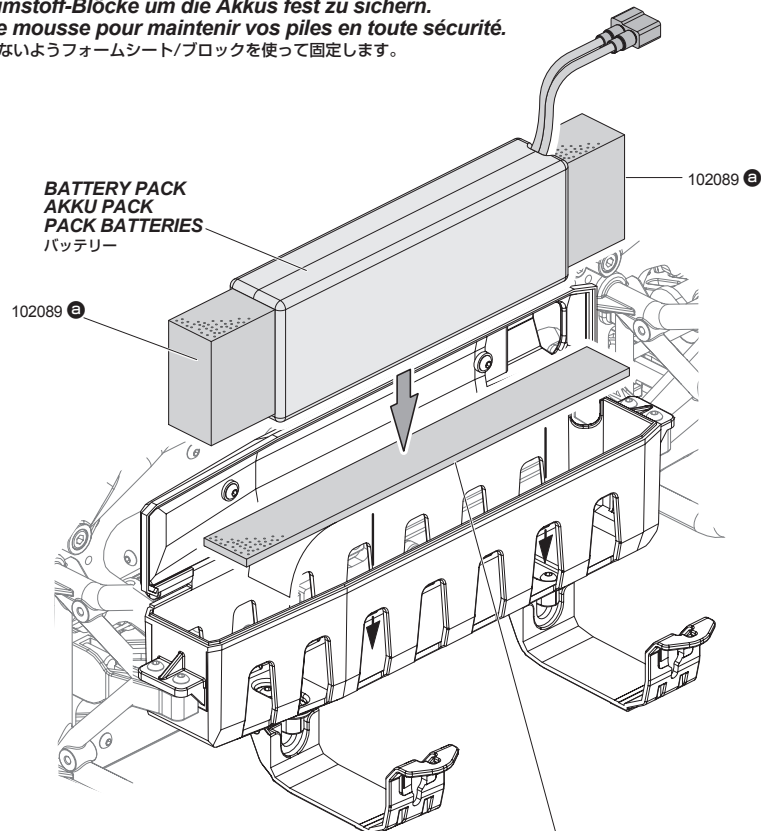
Removing the Body
Demontage der Karosserie
Retrait de la carrosserie
ボディを取り外します。



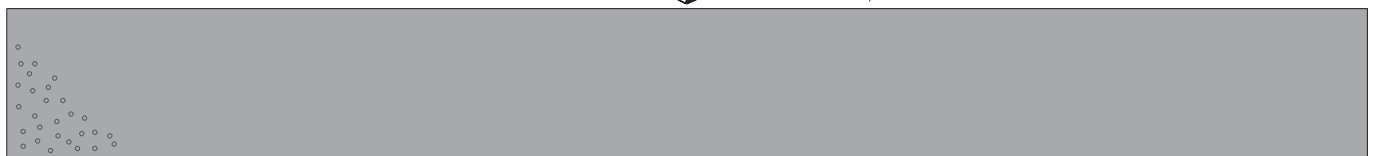
This step same for left and right.
This step of that same is for left side and right.
Cette étape même pour la gauche et la droite.
 図を参考に左側、右側を同様に作業します。



Use foam sheet / blocks to keep your batteries secure.
Benutzen Sie Schaumstoff-Blöcke um die Akkus fest zu sichern.
Utilisez des blocs de mousse pour maintenir vos piles en toute sécurité.
 バッテリーが走行中に動かないようフォームシート/ブロックを使って固定します。

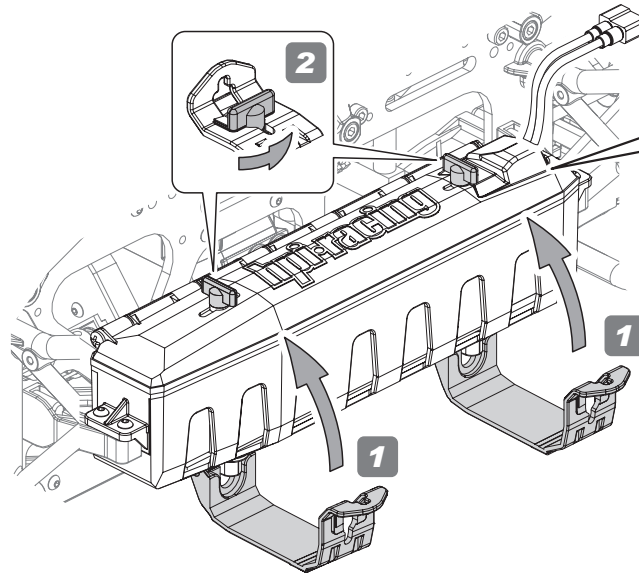


102089 
 Foam Block 30x40x20mm



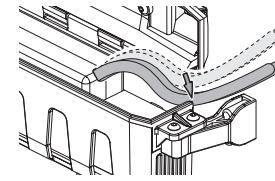
102089 
 Foam Sheet 20x180mm

3

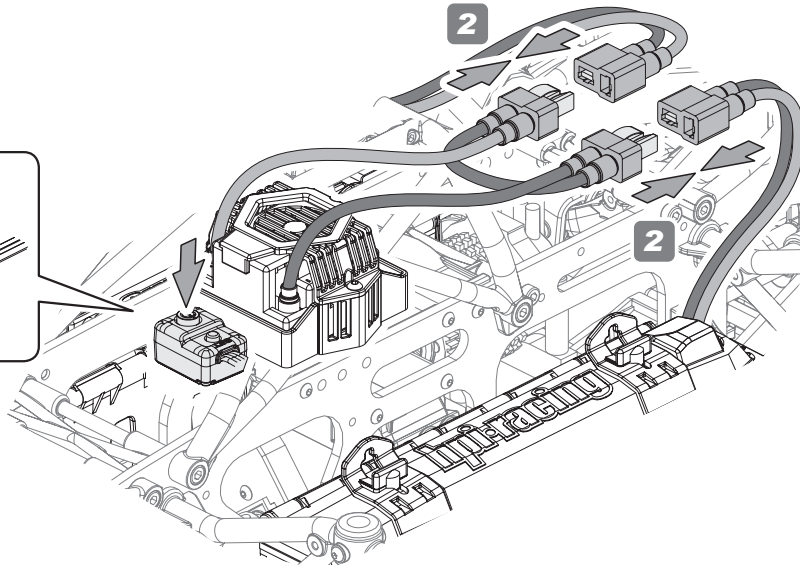
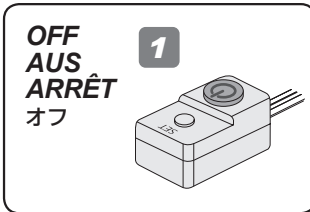


Assemble carefully, and do not pinch the wires in the case.
 Geben Sie Acht bei der Montage und klemmen Sie nicht das Kabel im Gehäuse ein.
 Montez soigneusement, et ne pincez pas les câbles dans le boîtier.

断線の可能性があるのでコードを挟まないよう注意してください。



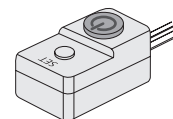
4



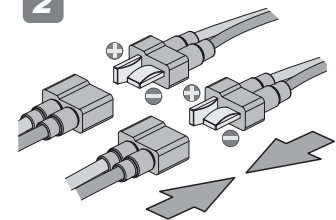
Cautions
Warnhinweise
Précautions
 警告

Disconnect the battery when you are not running the vehicle.
 The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.
 Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren.
 Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.
 Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas.
 Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.
 走らせない時はバッテリーコネクターを外してください。
 車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。

1 OFF
 AUS
 ARRÊT
 オフ



2

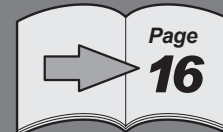


You can skip to page 16 if this is not your first time running the vehicle.

Sie können zu Seite 16 weitergehen, wenn es nicht das erste Mal ist, dass Sie mit diesem Auto fahren.

Vous pouvez aller directement à la page 16 si ce n'est pas la première fois que vous utilisez le véhicule.

2回目以降の走行の際は16ページにお進みください。



4

ESC Setup ESC Setup Calibration du contrôleur électronique de vitesse スピードコントローラーのセットアップ

You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run. Please read through the instructions and get familiar with the procedure before starting setup. The setup process moves quickly, and it will help you to be ready for each step.

Sie müssen den Regler beim ersten Einsatz einstellen. Dieser Einstellvorgang ist danach nicht mehr bei jedem Einschalten nötig. Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam und machen Sie sich mit dem Ablauf vertraut. Der Setupvorgang geht recht schnell und es ist besser, wenn Sie dann gut vorbereitet sind.

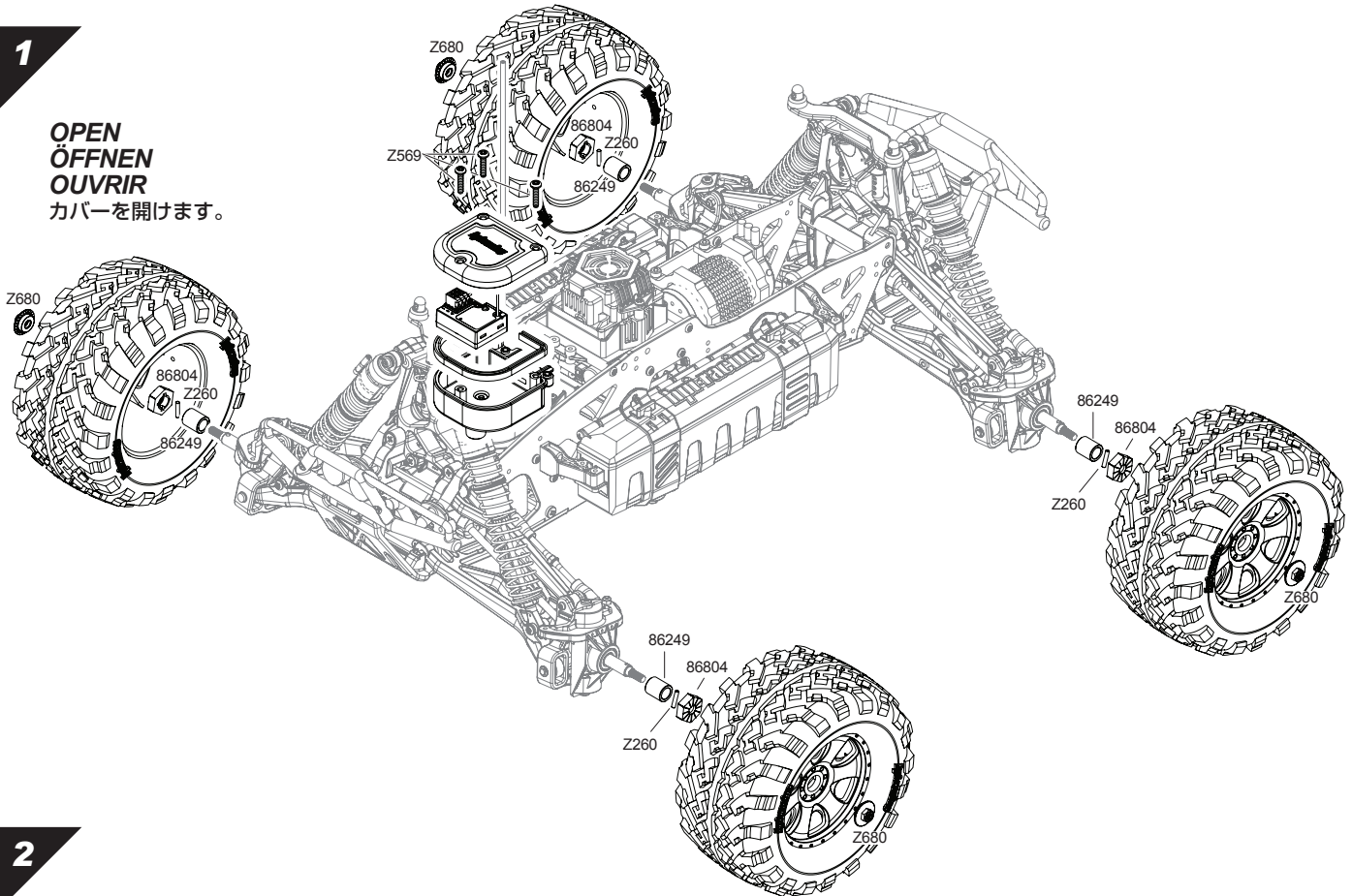
Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau avant chaque utilisation. Veuillez lire soigneusement les instructions et vous familiariser avec la procédure avant de commencer le réglage. Le processus de réglage se fait rapidement, et cela vous aidera à être prêt pour l'étape suivante.

本製品購入後初めての走行の前にスピードコントローラーのセットアップが必要です。セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをしてください。

1

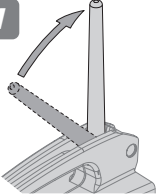
OPEN ÖFFNEN OUVRIR

カバーを開けます。



2

1



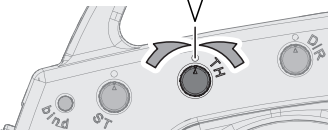
Antenna
Antenne
Antenne
アンテナ

Extend the antenna
Ziehen Sie die Antenne aus
Déployez l'antenne
アンテナを伸ばします。

2

Center throttle trim.
Stellen Sie die Gas-Trimmung
in die Mitte.

● Centrez le trim d'accélération
スロットルトリムを中心にしてください。

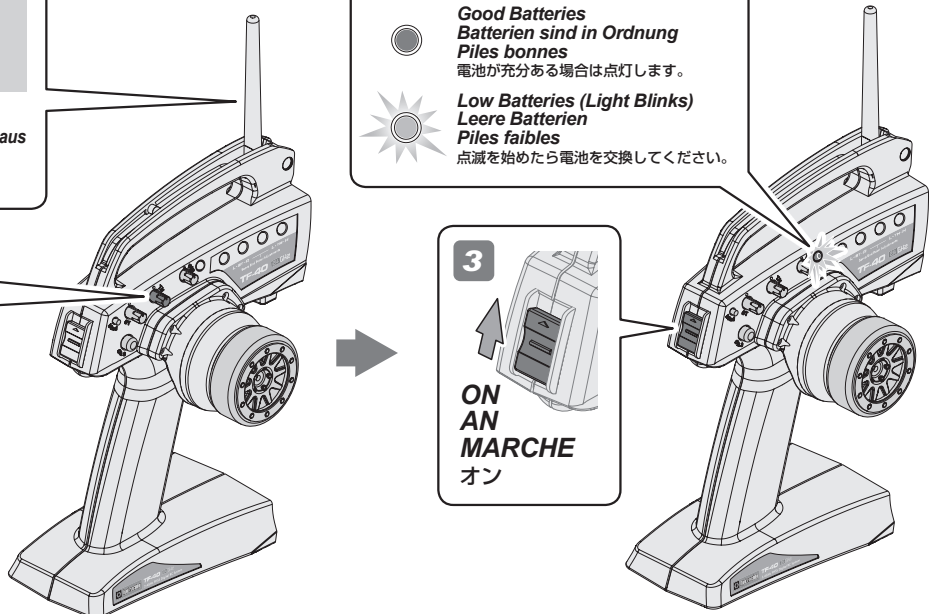


● Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。

☀ Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換してください。

3

ON
AN
MARCHE
オン



3

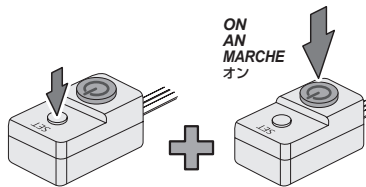
ESC setup procedure
Regler Einstellvorgang
Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse
 下記の手順でセットアップをします。

1

Hold down the setup button while turning on the ESC.
Halten Sie den Setup-Knopf beim Einschalten gedrückt.

Maintenez le bouton de réglage enfoncé pendant que vous mettez en marche le contrôleur électronique de vitesse.

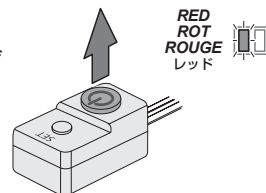
スイッチのセットアップボタンを押しながら電源をONにします。



Release the setup button once the LED flashes.
Lassen Sie den Setup-Knopf los, sobald die LED blinkt

Maintenez-le enfoncé tant que la LED clignote

LEDが1度点灯したらセットアップボタンから手を離します。

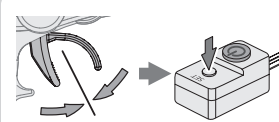


2

Leave the trigger in the neutral position. Press the setup button.
Lassen Sie den Gashebel in der Neutralstellung und drücken Sie den Setup-Knopf.

Laissez la gâchette en position neutre. Appuyez sur le bouton de réglage

スロットトリガーをニュートラルの状態にしたままセットアップボタンを押します。



LED  **x1**
GREEN
GRÜN
VERT
 グリーン

Green Led Flashes And A Beep Sound From The Motor
Grüne Led Blinkt Und Der Motor Piept

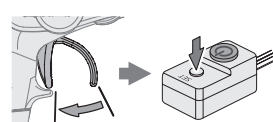
La Led Verte Clignote Et Un Bip Retentit Du Moteur

グリーンのLEDが点灯し、モーターからビーという音がします。

Move trigger to full throttle and press the setup button.
Bewegen Sie den Gashebel in die Vollgasposition und drücken Sie den Setup-Knopf.

Déplacez la gâchette vers l'accélération complète puis appuyez sur le bouton de réglage

スロットトリガーをフルスロットルにし、セットアップボタンを押します。



LED  **x2**
GREEN
GRÜN
VERT
 グリーン

Green Led Flashes Twice Beeps Twice From The Motor
Grüne Led Blinkt Zwei Mal Und Der Motor Piept Zwei Mal

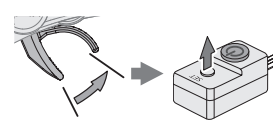
La Led Verte Clignote Deux Fois Et Deux Bips Retentissent Du Moteur

グリーンのLEDが2回点滅し、モーターからビーという音が2回します。

Move the trigger to full brake and press the setup button.
Bewegen Sie den Gashebel vollständig in die Bremsposition und drücken Sie den Setup-Knopf.

Déplacez la gâchette vers le freinage complet puis appuyez sur le bouton de réglage

スロットトリガーをフルブレーキにし、セットアップボタンを押します。



LED  **x3**
GREEN
GRÜN
VERT
 グリーン

Green Led Flashes Three Times, Beeps Three Times From The Motor
Grüne Led Blinkt Drei Mal Und Der Motor Piept Drei Mal

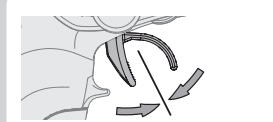
La Led Verte Clignote Trois Fois Et Trois Bips Retentissent Du Moteur

グリーンのLEDが3回点滅し、モーターからビーという音が3回します。

When the process has finished motor control will be activated in 3 seconds
Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, wird die Motorkontrolle nach 3 Sekunden aktiviert.

À la fin de ce processus, le contrôle du moteur s'activera sous 3 secondes

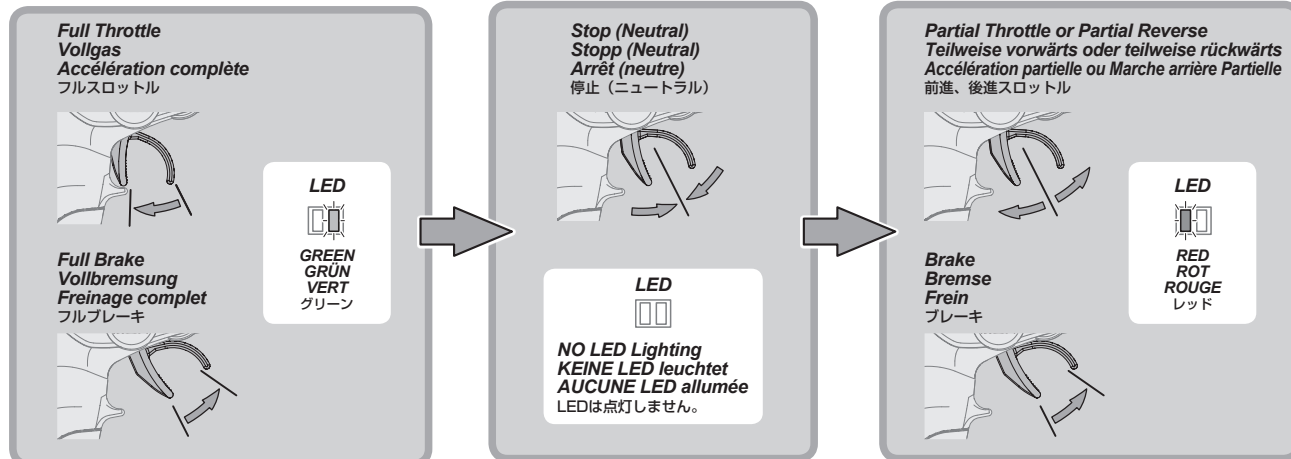
セットアップが完了し、3秒後にモーターが動作する状態になります。



LED 
NO LED Lighting
KEINE LED leuchtet
AUCUNE LED allumée
 LEDは点灯しません。

Setup Confirmation Setup Bestätigung Confirmation du réglage 動作確認

If the LED on the speed control does not work as shown below, the speed control may not be setup properly. Repeat the setup process.
Sollte die LED am Regler nicht wie unten abgebildet leuchten, kann es sein, dass der Regler nicht korrekt eingestellt ist. Wiederholen Sie dann den Setupvorgang.
Si la LED du contrôle de vitesse ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessous, il est possible que le contrôle de vitesse ne soit pas réglé correctement. Recommencez le processus de réglage.
 スピードコントローラーが下記のように作動しない場合はもう一度セットアップを最初から行います。



5

Checking Fail Safe Operation Überprüfen der Fail-Safe Einheit Vérification du fonctionnement de la sécurité intégrée フェイルセーフの動作確認

This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, it will go into neutral to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.

Dieses Auto ist mit einem Fail-Safe System ausgestattet. Falls die Funkverbindung gestört wird, z.B. durch Überlagerungen oder wenn das Auto außerhalb der Reichweite ist, schaltet das System auf Neutral und schützt das Auto. Das Fail-Safe System ist ab Werk eingestellt. Allerdings sollten Sie sich mit der Bedienung vertraut machen und die Funktion vor dem Fahren überprüfen.

Ce véhicule dispose d'un système de sécurité. Si le système radio est défaillant, du fait d'interférences ou parce que le véhicule dépasse le rayon d'action, il se met en position neutre afin de protéger votre véhicule. Le système de sécurité est réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son utilisation et vérifier qu'il fonctionne avant de piloter le véhicule.

本製品のR/CシステムにはR/Cカーの暴走を防ぐために、フェイルセーフ機能がニュートラル側に内蔵されています。R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

Situations when the fail safe will operate.
Situations in denen die Fail-Safe Einheit eingreift
Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.
フェイルセーフが動作する状況

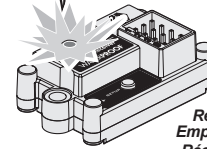
When transmitter radio signal is cut off.
Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.
Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。



The fail safe can not completely protect your car.
Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen.
La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.
Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.

フェイルセーフ動作時には受信機のLEDが点滅します。



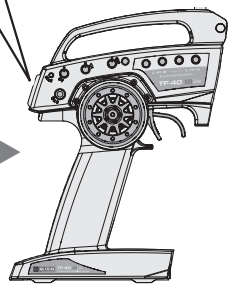
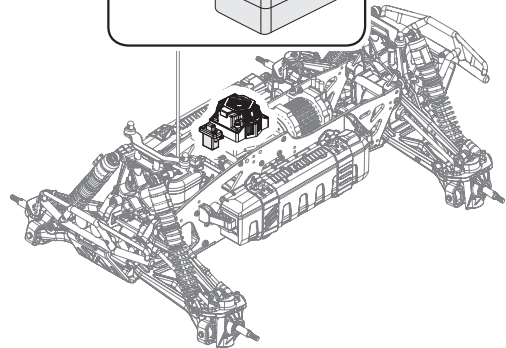
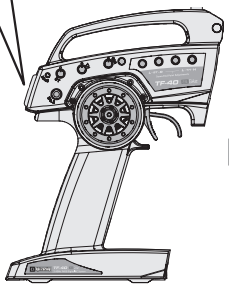
116504
HPI RF-40WP
Receiver (2.4GHz)
Empfänger (2.4GHz)
Récepteur (2.4GHz)
受信機 (2.4GHz)

1

1
ON
AN
MARCHE
オン

2 ON
AN
MARCHE
オン

3 OFF
AUS
ARRÊT
オフ

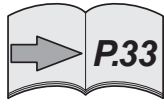
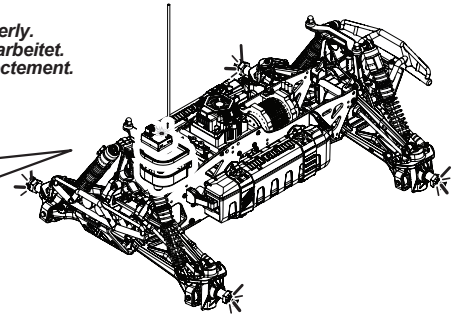


4 LED light will flash and vehicle will not move. This means that the fail safe is working properly.
Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht. Dies bedeutet, dass das Fail-Safe korrekt arbeitet.
La LED clignote et le véhicule ne bouge pas. Cela signifie que la sécurité fonctionne correctement.

このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.

● Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.
フェイルセーフ動作時には受信機のLEDが点滅します。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション

If the red LED is flashing, the car should be in neutral. The esc should not be applying throttle, brake or reverse. If car is not in neutral, please perform the fail-safe setup procedure.

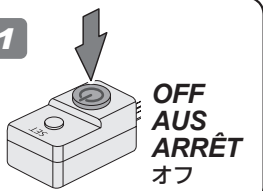
Wenn die rote LED blinkt, sollte das Auto in Neutral sein. Der Regler sollte kein Gas geben, Bremsen oder rückwärts Gas geben. Wenn das Auto nicht in Neutral ist, führen Sie den Fail-Safe Einstellvorgang bitte erneut aus.

Si la LED rouge clignote, mais que le servo d'accélération n'arrête pas l'accélérateur et n'applique pas le frein, veuillez effectuer la procédure de réglage de la sécurité.

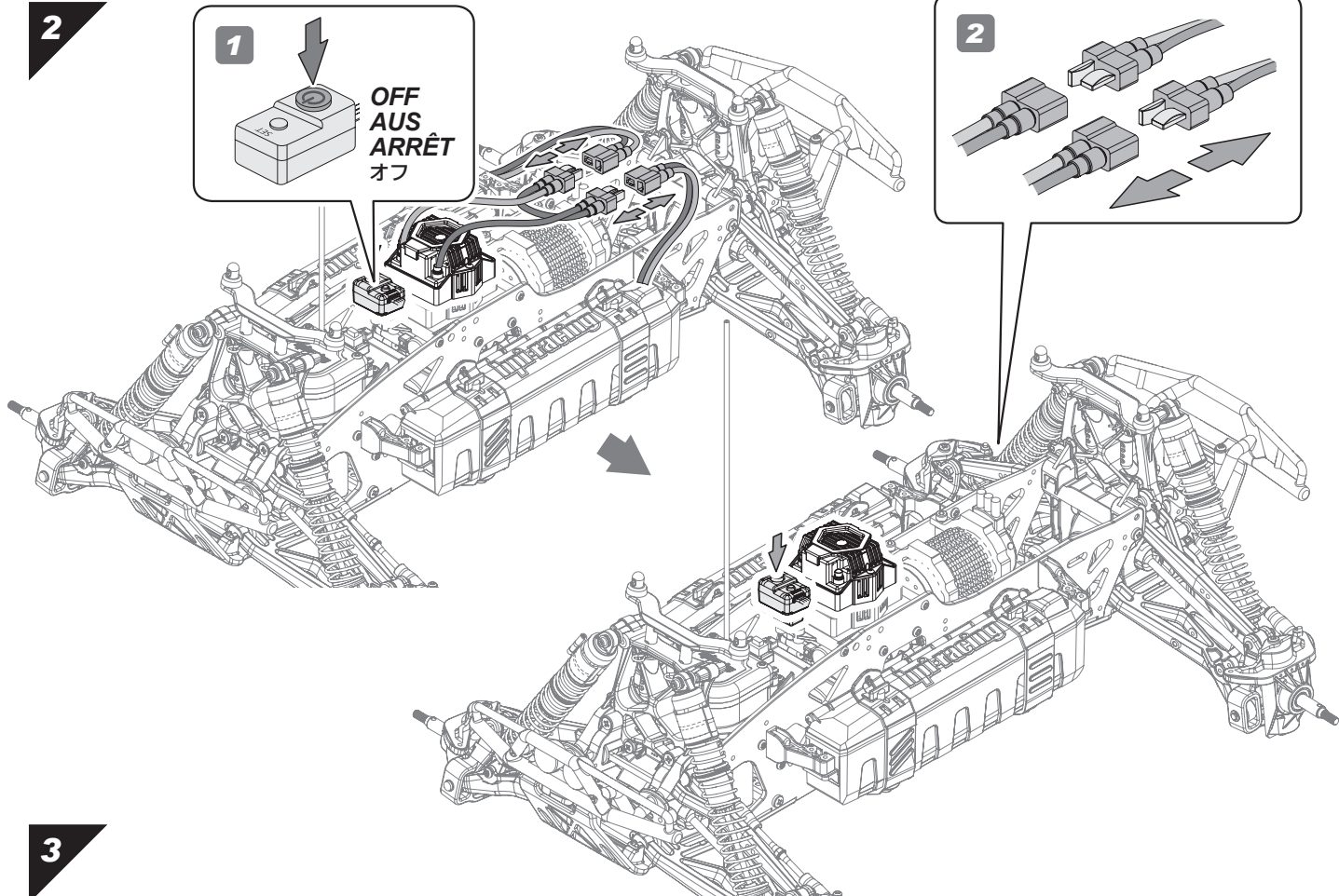
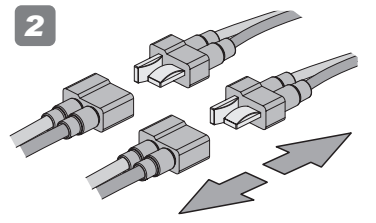
上記のような状態にならない場合はフェイルセーフの再設定を行います。

2

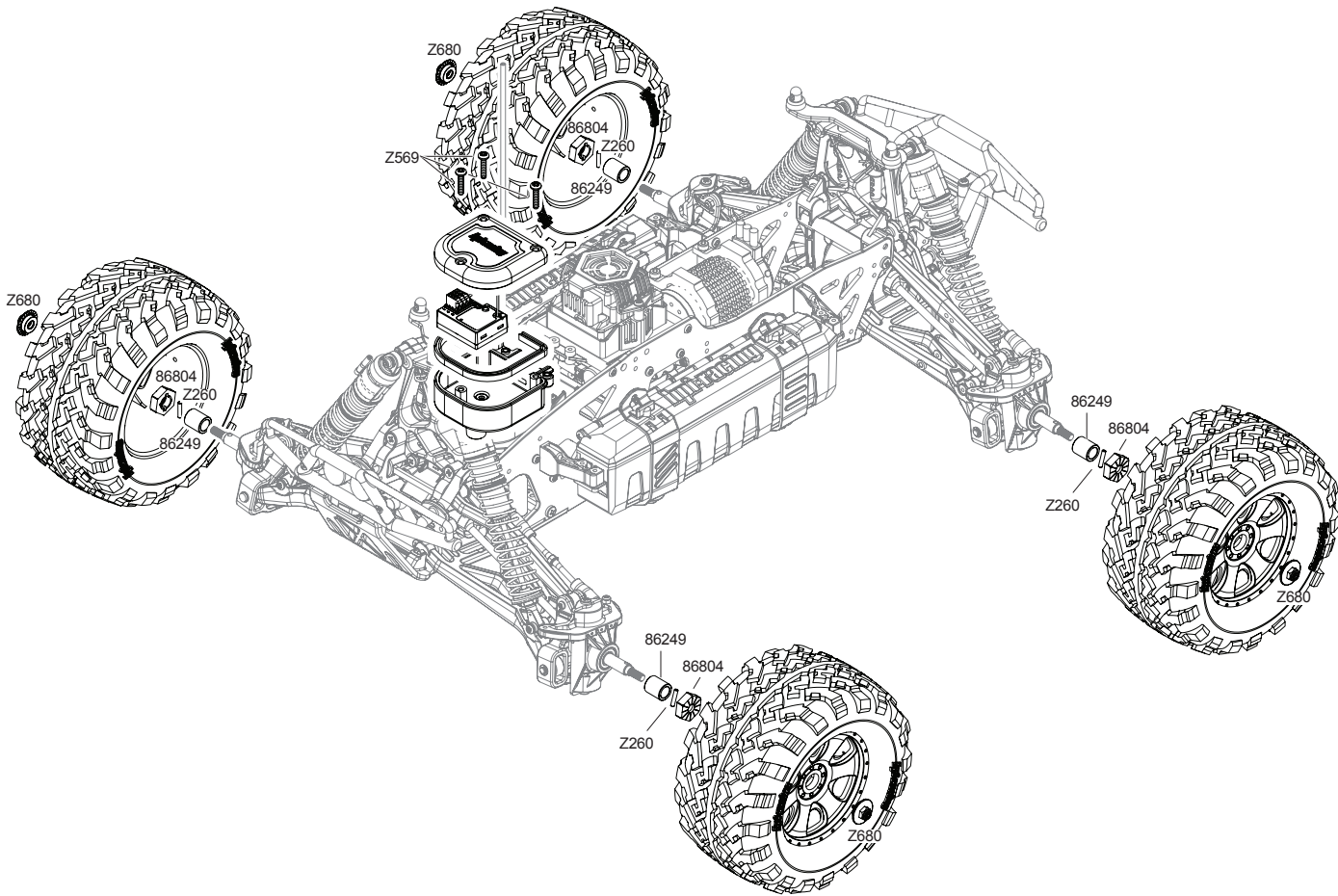
1



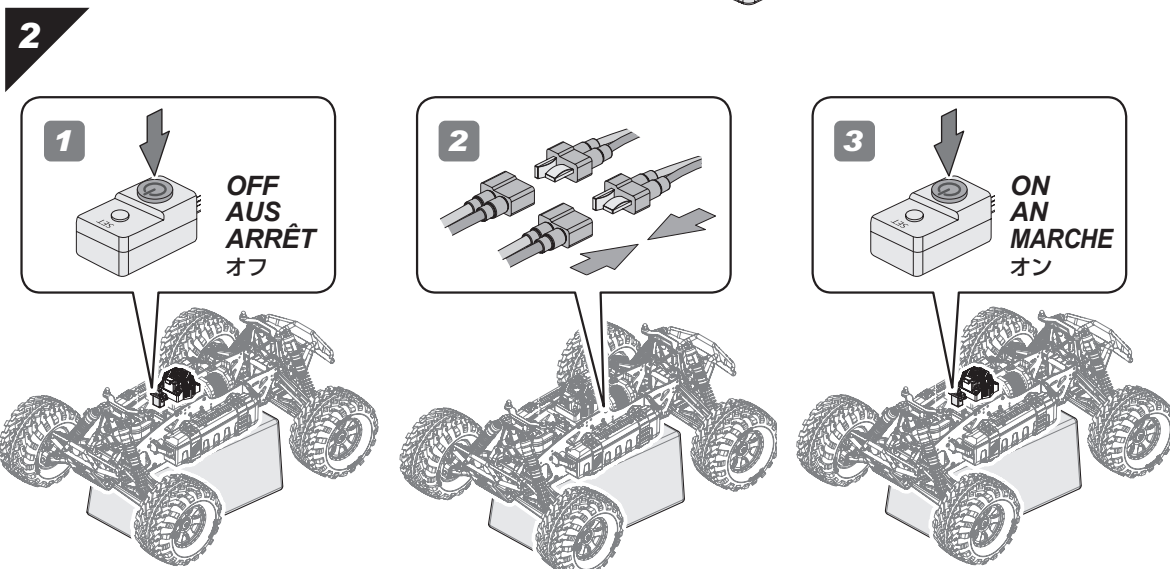
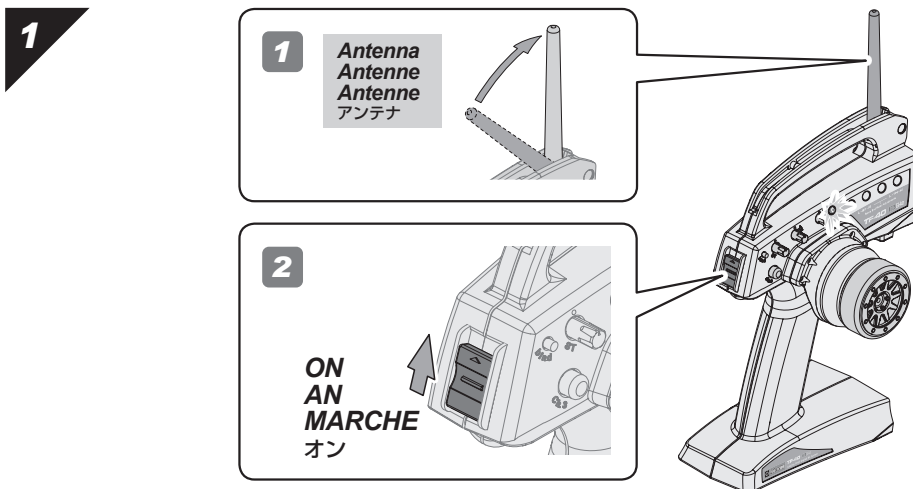
2



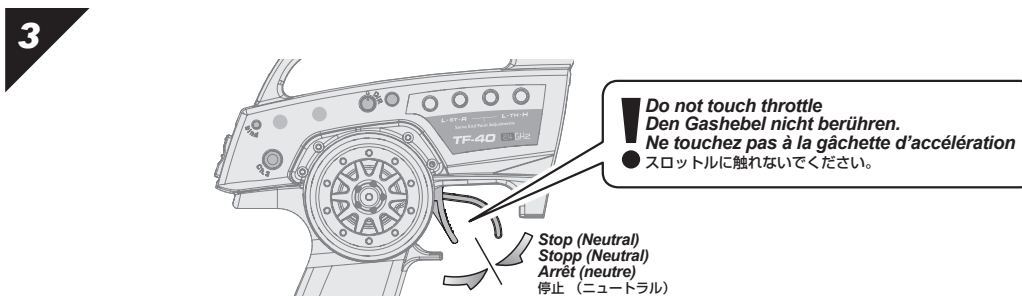
3



1 Turn on Switch Einschalten der RC-Anlage Allumage du système radio スイッチをONにします。



Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。



4 If you hear a tone signal, the set-up of the speed control has been completed.
Wenn Sie einen Signalton hören, ist der Einstellvorgang des Reglers abgeschlossen.
Lorsque vous entendez un signal sonore, le réglage du contrôleur de vitesse est terminé.
ピーブ音がしてスピードコントローラーのセットアップが完了したことを確認します。

2

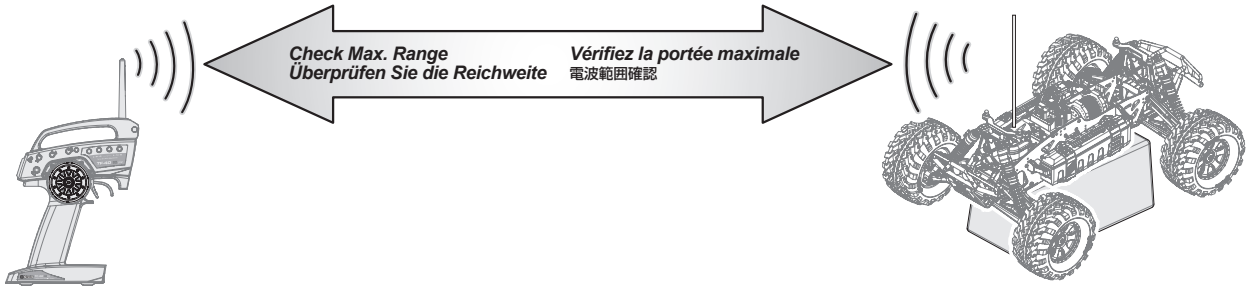
Checking radio range Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettiez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。
プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。
スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。



Caution Warnhinweise Précautions 警告

2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.

Die 2.4GHz-Technik funktioniert nur im Sichtfeld. Wenn Sie hinter ein festes Objekt oder hinter eine Mauer fahren und den Sichtkontakt verlieren, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modellauto verlieren.

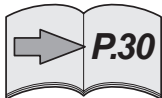
La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.

2.4GHz 電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。
送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

3

Steering Trim Setup Einstellen der Lenkungstrimmung Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

Steering Trim Lenkungstrimmung Trim de direction ステアリングトリム

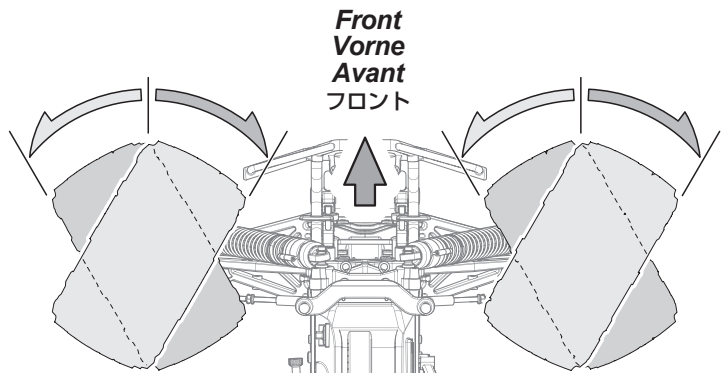
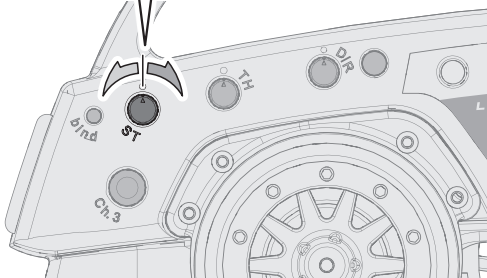


Turn steering trim to set tires in completely centered position.

Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.

Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



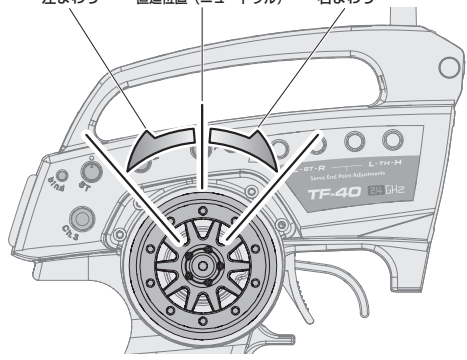
4 Transmitter Operation Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur 送信機の操作方法

1 Steering Wheel Volant de direction Lenkrad ステアリングホイール

Left turn
Nach links
Vers la gauche
左まわり

Straight (Neutral)
Geradeaus (Neutral)
Tout droit (neutre)
直進位置 (ニュートラル)

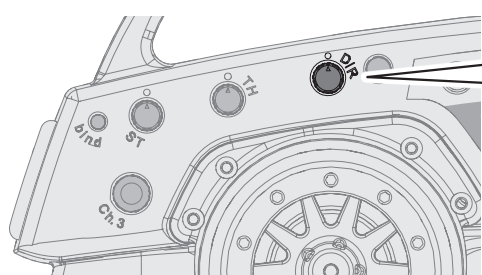
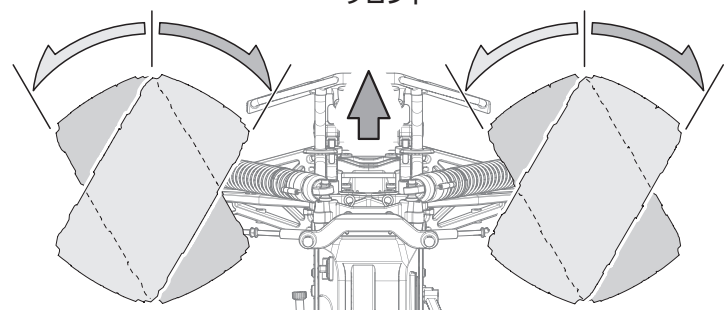
Right turn
Nach rechts
Vers la droite
右まわり



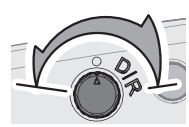
Left turn
Nach links
Vers la gauche
左まわり

Front
Vorne
Avant
フロント

Right turn
Nach rechts
Vers la droite
右まわり



Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



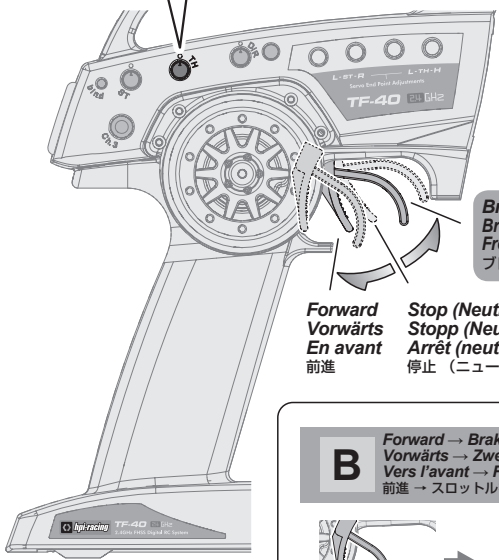
To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

2 Throttle Trigger Gashebel Gâchette d'accélération スロットルトリガー

Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットルトリム



If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops.
Falls sich das Auto bewegt, bitte stellen Sie die Gas-Trimmung so ein, um das Auto zum Stillstand zu bringen.
Si la voiture bouge, ajustez le trim de direction pour que la voiture arrête de bouger.
なにもしていないのに車が動いてしまう時は、スロットルトリムで動かなくなるように調節します。



Forward
Vorwärts
En avant
前進

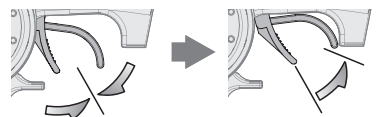
Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Brake / Reverse
Bremsen / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

Reverse operation
Rückwärts fahren
Marche arrière
バックのしかた

● A and B show the two ways to go in reverse.
● A und B zeigen die beiden Möglichkeiten rückwärts zu fahren.
● A et B indiquent les deux manières de passer en marche arrière.
● バックにはA,Bの2種類の方法があります。

A Stop → Reverse
Stopp → Rückwärts
Arrêt → Marche arrière
停止した状態 → バック

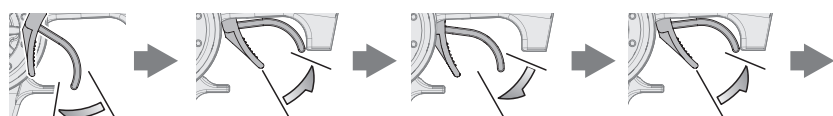


Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

B Forward → Brake Twice → Reverse
Vorwärts → Zweimal bremsen → Rückwärts
Vers l'avant → Freinez deux fois → Marche arrière
前進 → スロットルを2回バック側に動かすとバックします。



Forward
Vorwärts
En avant
前進

1st Time
1. Mal: Bremsen
1ère fois
● 1回目

Brake
Bremsen
Frein
ブレーキ

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

2nd Time
2. Mal: Rückwärts
2ème fois
● 2回目

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

5

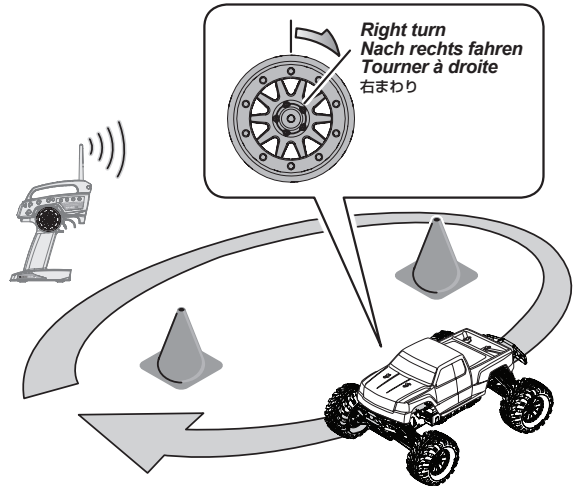
Practice Turning Kurven fahren Entraînement au virage 曲がる練習をしましょう

Install body and enjoy!
 Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.
 When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.
 Once you become comfortable driving your RC car, practice driving on a track with pylons.

Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los!
 Lassen Sie das Auto zwischen den einzelnen Fahrten 15 Minuten abkühlen.
 Wenn Sie auf sich zu fahren müssen Sie in die entgegengesetzte Richtung lenken.
 Wenn Sie immer besser mit der Lenkung zurecht kommen, fahren Sie einen Parcours, den Sie z.B. mit Pylonen abgesteckt haben.

Installez la carrosserie et amusez-vous !
 Laissez la voiture refroidir entre chaque séance.
 Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées.
 Une fois que vous avez l'habitude de conduire votre véhicule radio-commandé, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des plots.

ボディを取り付け走行させます。
 走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。
 車がドライバーに向かって走ってくる場合には、ステアリング操作の方向が逆になります。
 走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。



Monitor Operation Temperatures Überwachen der Betriebstemperaturen

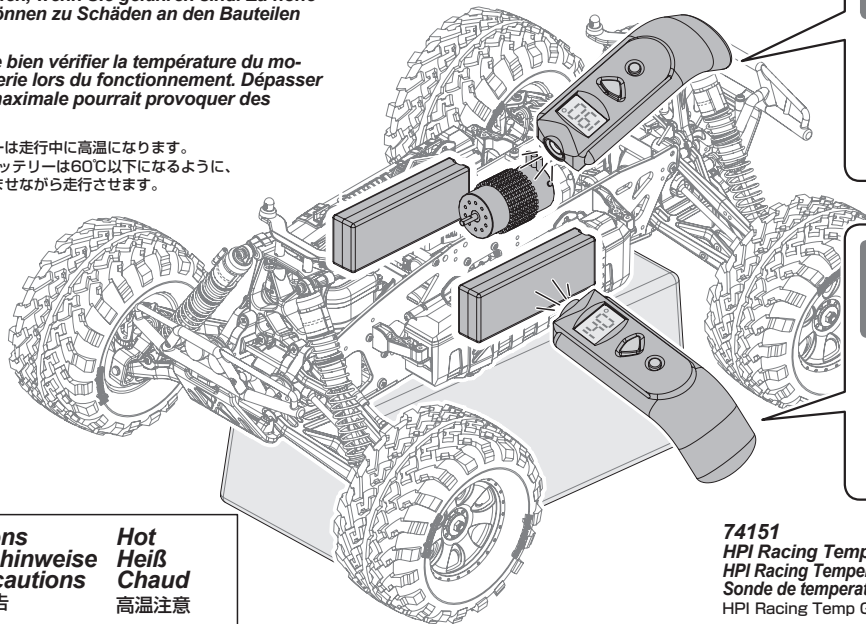
Surveillance des températures de fonctionnement モーター/バッテリーの動作温度

Make sure to check motor and battery temperature while running. Exceeding maximum operating temperature of motor or batteries may result in damage.

Denken Sie daran die Temperaturen von Motor und Akku zu überprüfen, wenn Sie gefahren sind. Zu hohe Temperaturen können zu Schäden an den Bauteilen führen.

Assurez-vous de bien vérifier la température du moteur et de la batterie lors du fonctionnement. Dépasser la température maximale pourrait provoquer des dommages.

モーターとバッテリーは走行中に高温になります。
 モーターは88℃、バッテリーは60℃以下になるように、時々温度を計測し休ませながら走行させます。



Max temp
Max. Temperatur
Température maximale
最大温度

Motor
Motor
Moteur
モーター

190°F
88°C

Max temp
Max. Temperatur
Température maximale
最大温度

Batteries
Akkus
Batterie
走行用バッテリー

140°F
60°C

! Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Hot
Heiß
Chaud
高温注意

74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de température HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

Thermal Protection Function Temperatur des Reglers

Fonction de sécurité redondante du contrôleur スピードコントローラーのヒートプロテクター機能

If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.

Wenn die Temperatur des Reglers zu hoch steigt, wird die Temperatur-Schutzfunktion aktiviert. Sobald der Regler wieder abgekühlt ist, arbeitet er wieder ganz normal.

Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.

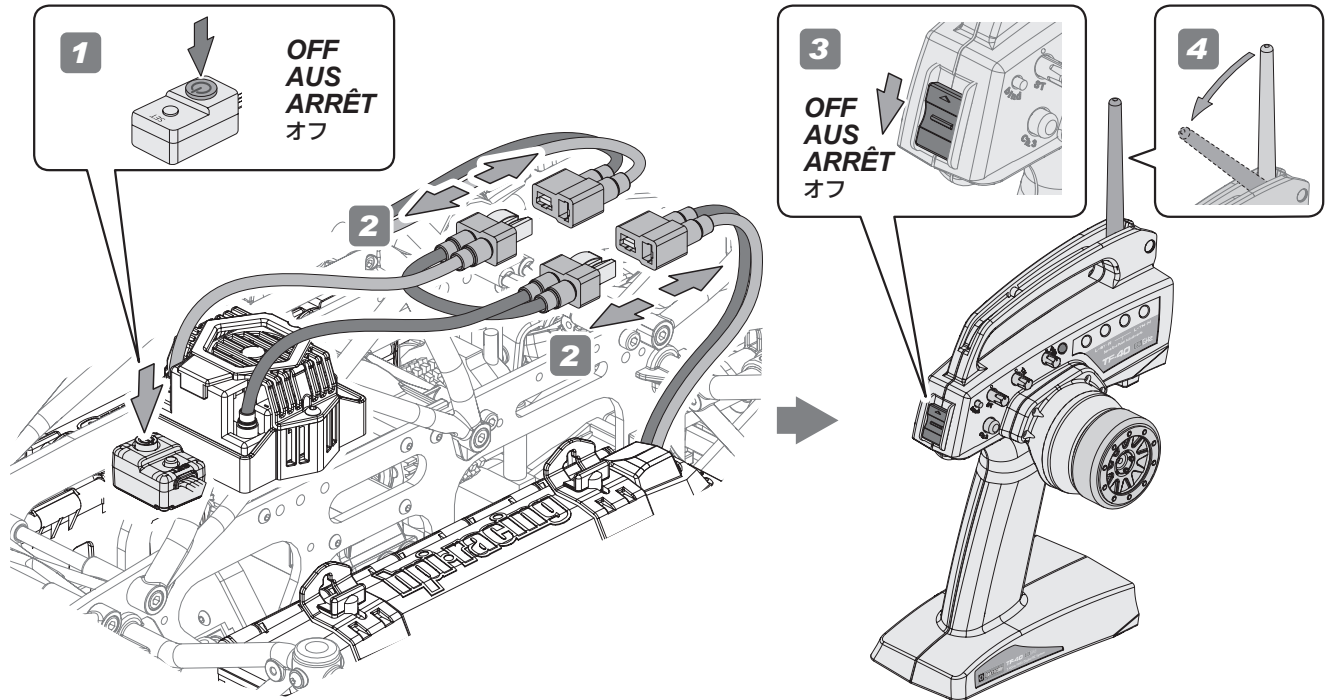
スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。
 スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。
 回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。



Attention
Achtung
Attention
注意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.
Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.
最初にR/CカーのスイッチをOFFにします。次に送信機のスイッチをOFFにします。

If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.
Falls Sie erst den Sender ausschalten und dann das Auto, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.
Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.
スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。



Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

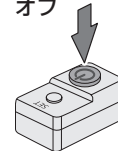
Make sure receiver is turned OFF before connecting the battery, the vehicle may run out of control.

Achten Sie darauf, dass der Empfänger ausgeschaltet ist, wenn Sie den Akku anstecken, sonst kann das Auto außer Kontrolle geraten

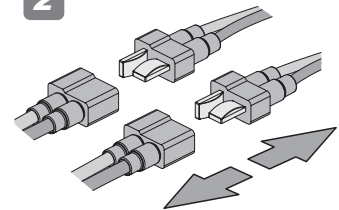
Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

受信機のスイッチが、OFFになっている事を確認します。
R/Cカーが暴走する恐れがありますので注意してください。

1 OFF
AUS
ARRÊT
オフ



2



Cautions · Attention
Warnhinweise · Achtung
Précautions · Attention
警告 · 注意

Do not drive the car in the following places.
Beachten Sie beim Fahren bitte folgende Hinweise.
Ne conduisez pas la voiture dans les endroits suivants.
次の様な場所では走行させないでください。



Do not run in water or sand.
Fahren Sie nie in Wasser oder Sand.
Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.
水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。
故障の原因になることがあります。

Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.
Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.

Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.
道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。

If R/C car does not move or you have no control, see below.
 Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.
 Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.
 R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

Problem Problem Problème 症状	Cause Grund Cause 原因	Remedy Lösung Remède 対策	Section Abschnitt Section 項目
Does Not Move. Das Auto fährt nicht. Le véhicule ne bouge pas 動かない	Battery is not placed properly in the transmitter. Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender. Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur. 送信機の電池が正しく入っていない。	Place batteries in the transmitter properly. Legen Sie die Batterien korrekt ein. Positionnez correctement les piles dans l'émetteur. 送信機の電池を正しく入れる。	2-2 Page 8
	Weak or no battery in model. Leerer oder kein Akku im Auto. Batterie faible ou non installée 走行用バッテリーは充電されていますか？	Install charged battery. Einbauen eines geladenen Akkus. Mettez en place une batterie chargée 走行用バッテリーを充電してください。	2-1 Page 8
	Damaged motor. Kaputtter Motor. Moteur endommagé モーターに異常はありませんか？	Replace with new motor. Austausch durch einen neuen Motor. Remplacez par un nouveau moteur 変な音が生じたり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。	4-3 Page 24
	Frayed or broken wiring. Beschädigte Verkabelung. Câble dénudé ou coupé コードなどがやぶけて断線していませんか？	Splice and insulate wiring completely. Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle. Faites une épissure et isolez complètement le câble. コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	4-6 Page 31
	ESC is shut down by heat protection circuit. Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung. Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique. ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down. Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist. Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi. 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。 回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	4-6 Page 31
No Control. Keine Kontrolle über das Auto Pas de contrôle 思うように動かない	Weak or no batteries in transmitter or model. Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto. Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule. 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	Install charged or fresh batteries. Einbauen voller Batterien. Mettez des batteries rechargées ou neuves. 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	2-1 2-2 Page 8 Page 8
	Improper antenna on transmitter or model. Zu kurze Antenne am Sender oder Auto. Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule アンテナのはびいていますか？	Fully extend antenna. Ziehen Sie die Antenne vollständig aus. Dépliez complètement l'antenne. 送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。	2-3 Page 16
	Neutral position or trim is incorrect. Neutralposition oder Trimmung sind verstellt. La position neutre est incorrecte ou le trim n'est pas réglé. ニュートラル、トリムが合っていない。	Adjust the steering trim referring to Page 17. Stellen Sie die Lenkungstrimmung neu ein (Seite 17). Réglez le trim de direction en vous reportant à la page 17. P.17のステアリングトリムの調整を参考に調整する。	2-3 Page 17
	Is the binding setup properly? Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung? Est-ce que l'association est correctement effectuée ? バインドが正しく設定されていない。	Make sure binding is setup properly. Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind. Vérifiez que l'association est correctement effectuée. バインドの設定を行います。	4-6 Page 32
	Steering and Throttle Function Reversed. Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum. Direction et accélération inversées 思っている動作と逆に動く	Servo reverse switch is in wrong position. Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position. L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	Set to correct position see page 9. Schauen Sie auf Seite 9 für die korrekte Position. Vérifiez la position correcte en page 9 Page.9を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。
Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen. Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés. モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？		Refer to page 31. It will show how to connect the motor. Schauen Sie bitte auf Seite 31. Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird. Reportez-vous à la page 31. Vous y verrez comment raccorder le moteur. Page.31を参考に接続し直してください。	4-6 Page 31



4 Maintenance Entretien Wartung メンテナンス



Maintenance Chart Tableau d'entretien Wartungs-Übersicht メンテナンス項目

For maintenance schedule, refer to bottom chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

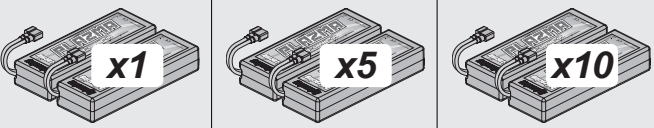








Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。R/Cカー走行後は、掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。パーツが破損、磨耗している時はパーツの交換を行うなど、次回の走行に備えてメンテナンスを行なってください。メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行ってから走行をお楽しみください。

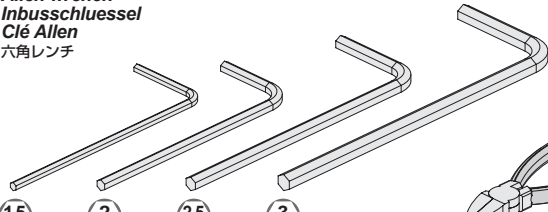
Refer to sellable number to purchase parts.
Verwenden Sie die Ersatzteilnummer um Einzelteile zu kaufen.
Reportez-vous à la référence pour acheter des pièces.

説明書内で使用している部品番号は全て注文用番号を用いています。部品購入時にそのままご利用頂けます。

 Every Pack Nach jeder Fahrt À chaque charge des batteries. 毎1パック走行後 Every 5 Packs Nach 5 Fahrten Toutes les 5 charges des batteries. 毎5パック走行後 Every 10 Packs Nach 10 Fahrten Toutes les 10 charges des batteries. 毎10パック走行後	Maintenance Item Zu wartender Bereich Élément d'entretien メンテナンス項目 	 Reference Section Abschnitt in der Anleitung Section de référence 参照ページ
	Chassis Maintenance Wartung des Chassis Entretien du châssis シャーシのメンテナンス	Page 23 4-1
	Wheel Maintenance Wartung der Reifen Entretien des roues タイヤのメンテナンス	Page 24 4-2
	Motor and Pinion Gear Maintenance Motors und Ritzels Entretien du moteur et du pignon モーター、ピニオンギアのメンテナンス	Page 24 4-3
	Shock Maintenance Stoßdämpfer Entretien des amortisseurs ショックのメンテナンス	Page 26 4-4
	Differential Maintenance Wartung des Differentials Entretien du différentiel デフのメンテナンス	Page 28 4-5
	Radio Maintenance RC-Anlage Entretien de la radio プロポシステムのメンテナンス	Page 30 4-6

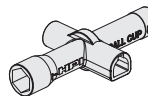
Necessary for Maintenance Zur Wartung benötigt Nécessaire pour l'entretien メンテナンスに必要なもの

Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ




Z901 1.5mm Z904 2.0mm Z903 2.5mm Z905 3.0mm


Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



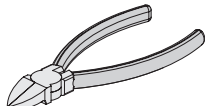
Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー



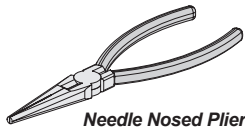
9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー



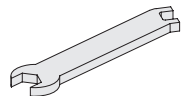
Side Cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes
ニッパー




Needle Nosed Pliers
Flachzange
Pince à bec fin
ラジオベンチ




Z960
Turnbuckle Wrench 4mm/5.5mm
Spurstangenschlüssel 4mm/5.5mm
Cle biellette pas inverse 4mm/5.5mm
ターンバックルレンチ 4mm/5.5mm



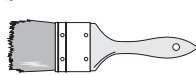
Z159
Thread Lock
Schraubensicherung
Frein à filet
ネジロック剤




Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス




Brush
Pinset
Pinceau
ハケ



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



101999
30035 (JP)
Instant Cement
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤



4-1

Chassis Maintenance Entretien du châssis Wartung des Chassis シャーシのメンテナンス

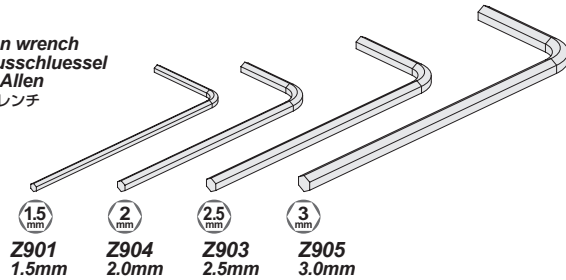
After running, clean the car and lubricate these points. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.

Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie die markierten Stellen. Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.

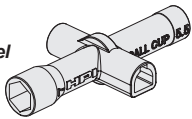
Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points. Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

Allen wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



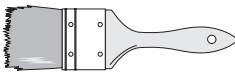
Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー



Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

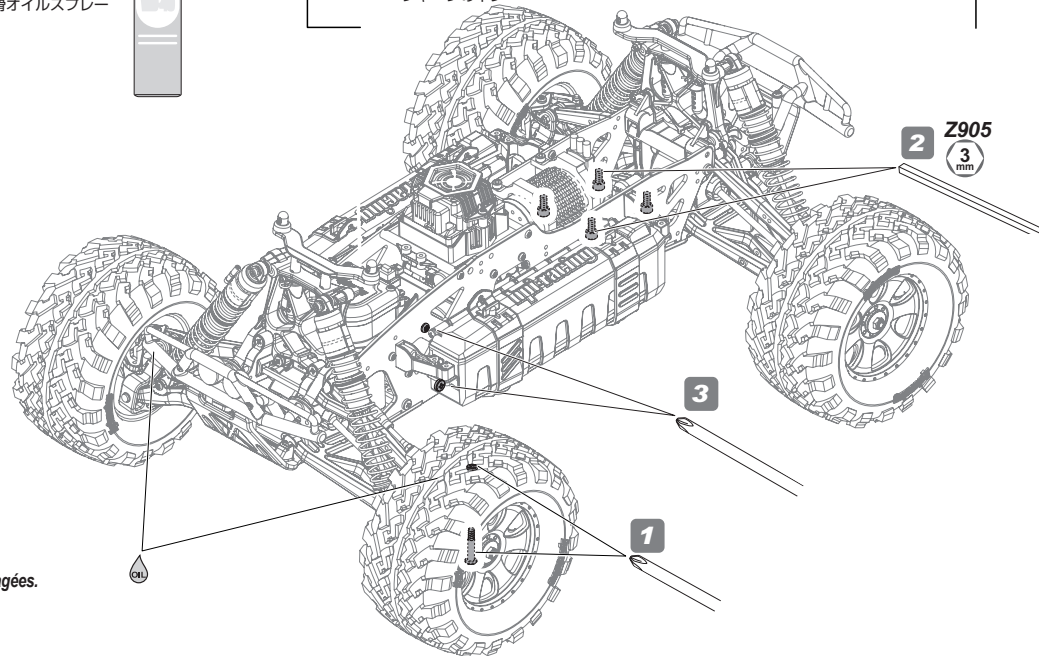


Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認します。

Check to make sure these screws are in good condition.
Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.
Vérifiez que ces vis sont en bon état.

● 下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

- 1 Steering knuckle screws.
Lenkhebel-Schrauben
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ
- 2 Motor mount screws.
Motorschrauben
Vis de montage du moteur
モーターマウントのネジ
- 3 Chassis screws
Chassis-Schrauben
Vis du châssis
シャーシのネジ



4-2

Wheel Maintenance Entretien des roues Wartung der Reifen タイヤのメンテナンス

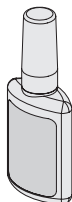
Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.

Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt. Kleben Sie ihn wenn nötig nach.

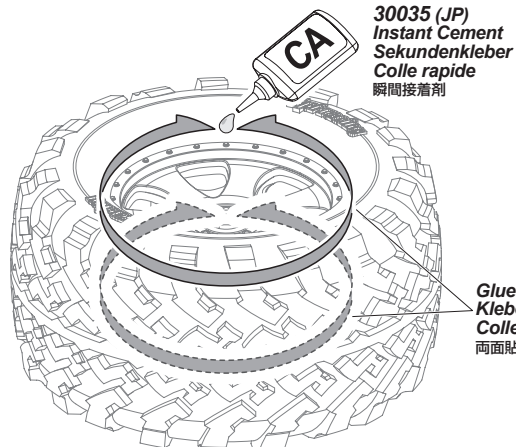
Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.

表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着してください。

Instant Cement
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤



Use small amount to secure tire.
Verwenden Sie nur wenig Kleber.
Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.
● 瞬間接着剤の付けすぎに注意

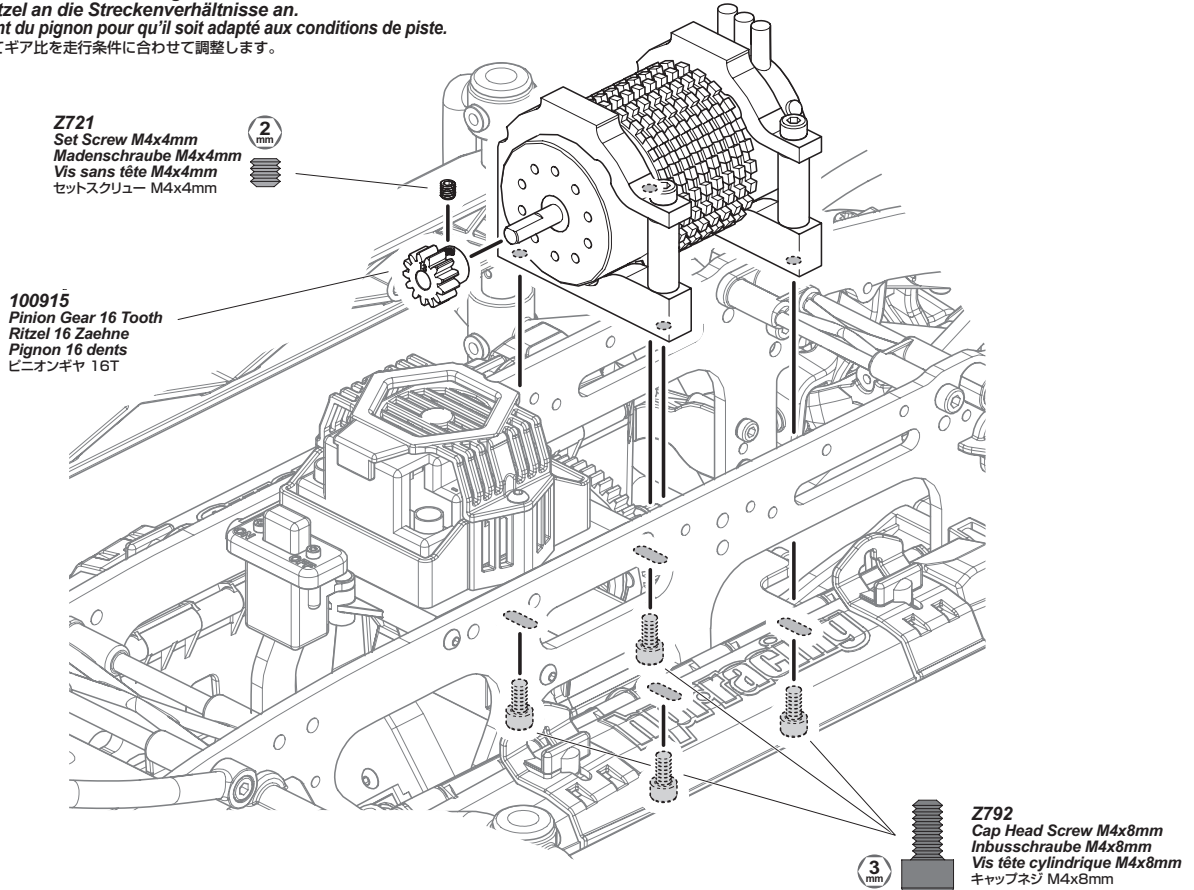


Glue both sides.
Kleben Sie beide Seiten.
Collez les deux côtés
両面貼り付けます。

Replace Pinion Gear Tauschen des Ritzels

Remplacement du pignon ピニオンギヤの交換

Adjust pinion gear mesh to suit running condition.
Passen Sie das Ritzel an die Streckenverhältnisse an.
Réglez l'engrènement du pignon pour qu'il soit adapté aux conditions de piste.
ピニオンギヤを交換してギア比を走行条件に合わせて調整します。



Adjust pinion and spur gear mesh so that they operate smoothly.
Stellen Sie das Ritzelspiel so ein, dass die Zähne weich ineinander greifen.
Réglez l'engrènement du pignon et de la couronne pour qu'ils fonctionnent en douceur.
ピニオンギヤとスパークギヤの噛み合わせが適切になるようにモーターの取り付け位置を動かして調整します。

Proper Spur Gear Mesh Korrektes Ritzelspiel

Engrènement correct de la couronne バックラッシュの調節

Adjust the motor position to get proper gear mesh.
To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the motor mount screws.
The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong.

Wählen Sie die Motorposition so, dass das Ritzelspiel korrekt ist.

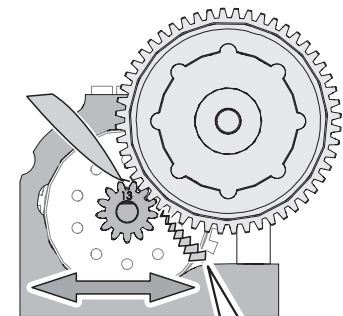
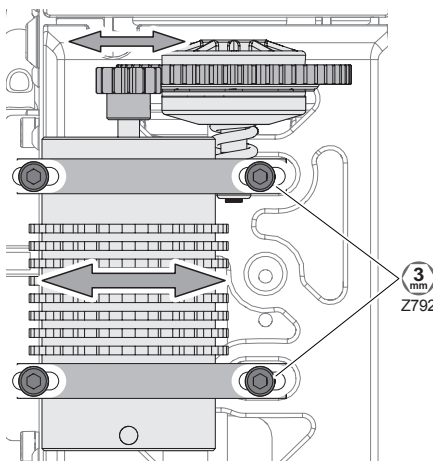
Um das Ritzelspiel richtig einzustellen, klemmen Sie ein Stück Papier (siehe unten auf der Seite) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie die Motorschrauben an.

Das Hauptzahnrad kann durch falsches Spiel beschädigt werden.

Réglez la position du moteur afin que l'engrènement soit correct.

Pour obtenir un engrènement parfait, mettez un morceau de papier (voir au bas de la page) entre les pignons et serrez les vis du support moteur.
La couronne peut être endommagée en cas de mauvais engrènement.

モーターの位置を移動させてギアが軽く回るように調整します。
スパークギヤとピニオンギヤの間に紙片をはさみモーターを固定すると適切なバックラッシュが設定できます。
バックラッシュを適切に調整しないとギアが破損する場合があります。

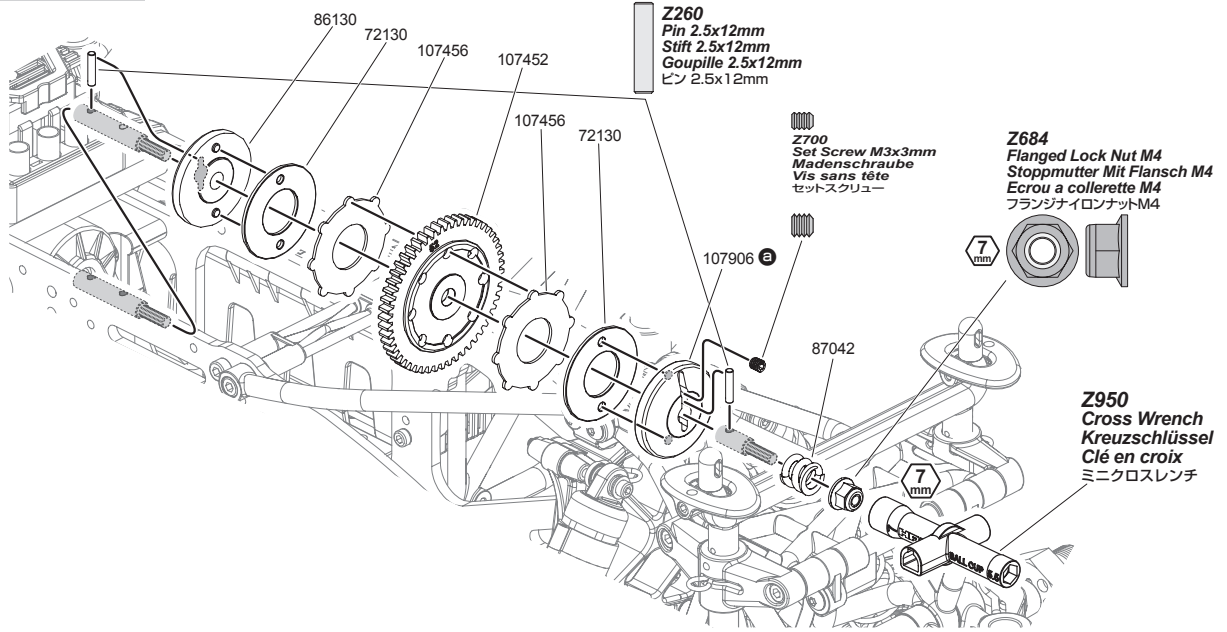


Paper for Gear Mesh

Paper for Gear Mesh
Papier zum Einstellen des Ritzelspiels.
Papier pour engrènement des pignons
バックラッシュ調整紙

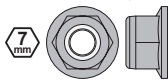
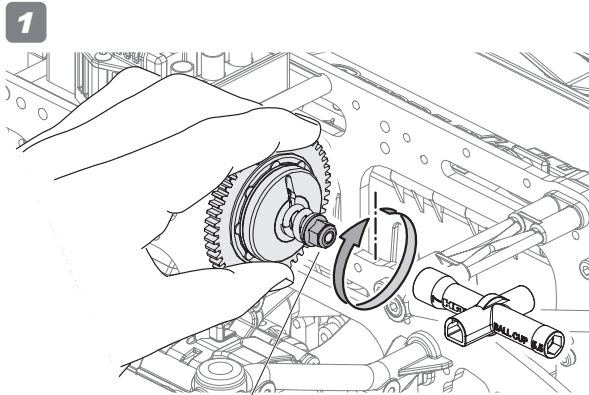
Slipper Clutch
Slippers
Slipper Einstellung
 スリッパークラッチ

Installation is reverse of removal.
Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。



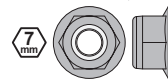
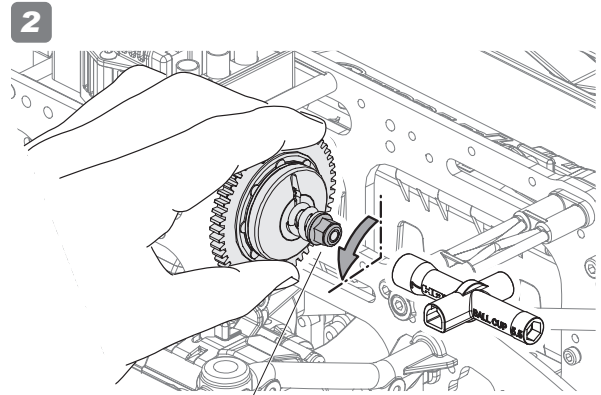
Adjusting the Slipper Clutch Réglage de l'embrayage
Einstellen des Slippers スリッパークラッチの調節

Adjust the Slipper Clutch to suit the running conditions.
Passen Sie die Slippereinstellung dem jeweiligen Untergrund an.
Réglez l'embrayage en fonction des conditions de la course.
 調整ネジでスリッパのすべり具合を走行条件に合わせて調整します。



Tighten nut all the way.
Ziehen Sie die Mutter vollständig an.
Serrez l'écrou à fond.
 ナットを一杯まで締めこみます。

Z684
 Flanged Lock Nut M4
 Stoppmutter Mit Flansch M4
 Ecrou a collerette M4
 フランジナイロンナットM4



Loosen 1/4 turns.
Lösen Sie sie 1/4 Umdrehung.
Dévissez de 1/4 tours.
 1/4回転緩めます。

Z684
 Flanged Lock Nut M4
 Stoppmutter Mit Flansch M4
 Ecrou a collerette M4
 フランジナイロンナットM4

Track Condition Zustand der Strecke	Condition de la piste 路面	Slipper Clutch Slippers	Slipper Einstellung スリッパークラッチ	Characteristics Auswirkung auf das Fahrverhalten	Caractéristiques 特性
Slippery Rutschig Glissante 滑りやすい		Loosen Leicht, lose Desserrer 緩める		Smother power delivery. Gleichmäßigere Leistungsentfaltung Transmission de la puissance plus en douceur. 急激なトルクを抑え、スムーズな発進が可能になります。	
High Grip Griffig Forte accroche グリップが良い		Tighten Fest Serrer 締める		Quicker throttle response. Direkte Reaktion auf Gasstöße. Réponse plus rapide de l'accélération. トルクを逃がさず確実にパワーを路面に伝えます。	

Adjust the Slipper Clutch in 1/8 turn increments. If the Slipper is too loose, it can damage the Drive Gear.
Stellen Sie den Slipper in 1/8 Umdrehungen ein. Ist er zu locker eingestellt, kann das Hauptzahnrad beschädigt werden.
Réglez l'embrayage par incréments de 1/8 de tour. Si l'embrayage était trop desserré, cela pourrait endommager la couronne.
 スリッパを調整するときはットを1/8回転づつ回して調整します。スリッパをすべらせすぎると発熱によりスパーギヤ破損の原因となります。

4-4

Shock Maintenance Entretien des amortisseurs Stoßdämpfer ショックのメンテナンス

Inspect shock for oil leaking and for bent shock shaft. Repair or replace if necessary

Untersuchen Sie die Dämpfer auf Ölverlust und verbogene Kolbenstangen. Defekte Teile reparieren oder tauschen.

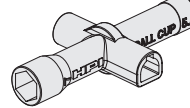
Vérifiez que les amortisseurs ne présentent pas de fuites ou de torsions. Réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.

オイル漏れ、ショックシャフトの曲がりを確認し、必要であれば交換をします。

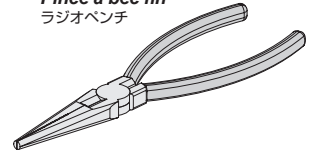
Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス



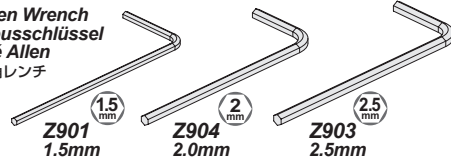
Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Needle Nosed Pliers
Flachzange
Pince à bec fin
ラジオベンチ



Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



1 This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.

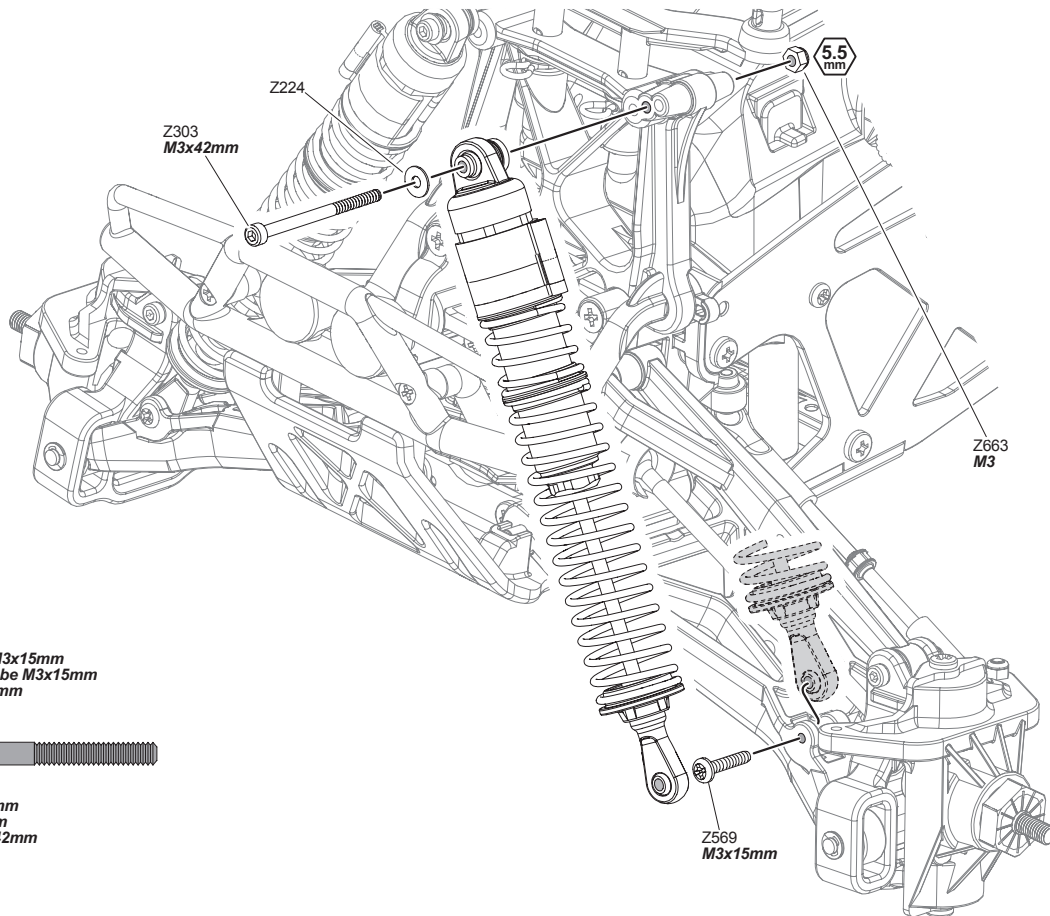
● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業します。

Z224
Washer 3x8x0.5mm
Scheibe 3x8x0.5mm
Rondelle 3x8x0.5mm
ワッシャー 3x8x0.5mm

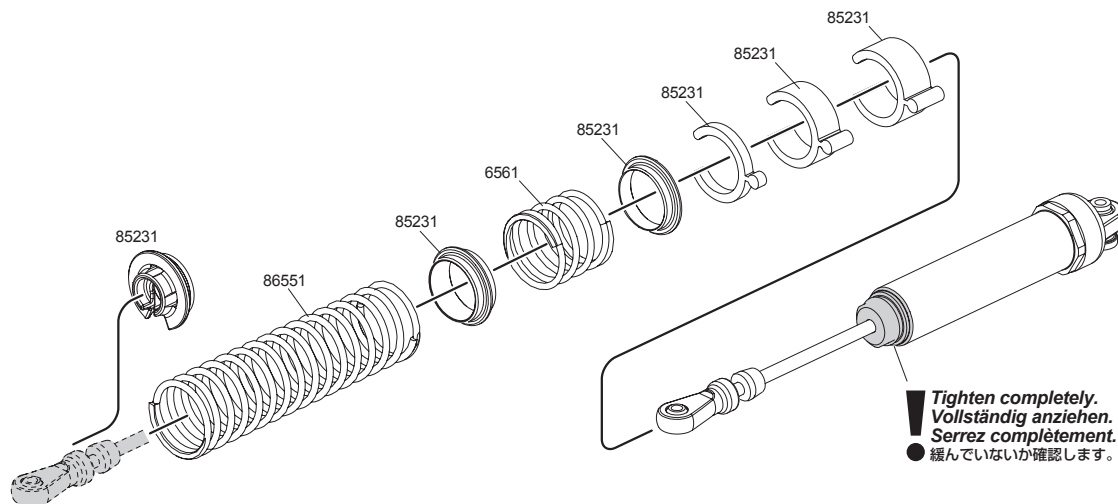
Z663
Lock Nut M3
Stoppmutter M3
Ecrou nylon M3
ナイロンナット M3

Z569
TP Binder Head Screw M3x15mm
Flachkopfschneidschraube M3x15mm
Vis tole tête plate M3x15mm
T.Pバインドネジ M3x15mm

Z303
Cap Head Screw M3x42mm
Inbusschraube M3x42mm
Vis tête cylindrique M3x42mm
キャップネジ M3x42mm



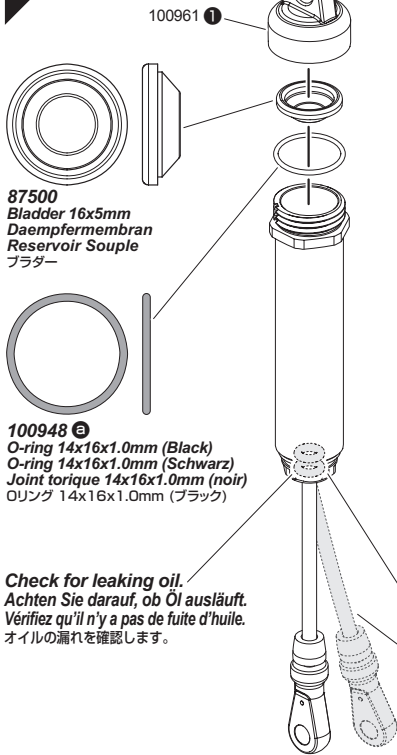
2



Tighten completely.
Vollständig anziehen.
Serrez complètement.
● 緩んでいないか確認します。

3

Refilling Oil Shocks **Befüllen der Dämpfer mit Öl**
Befüllen der Dämpfer mit Öl **オイルの入れ方**



87500
 Bladder 16x5mm
 Dämpfermembran
 Reservoir Souple
 フラダー

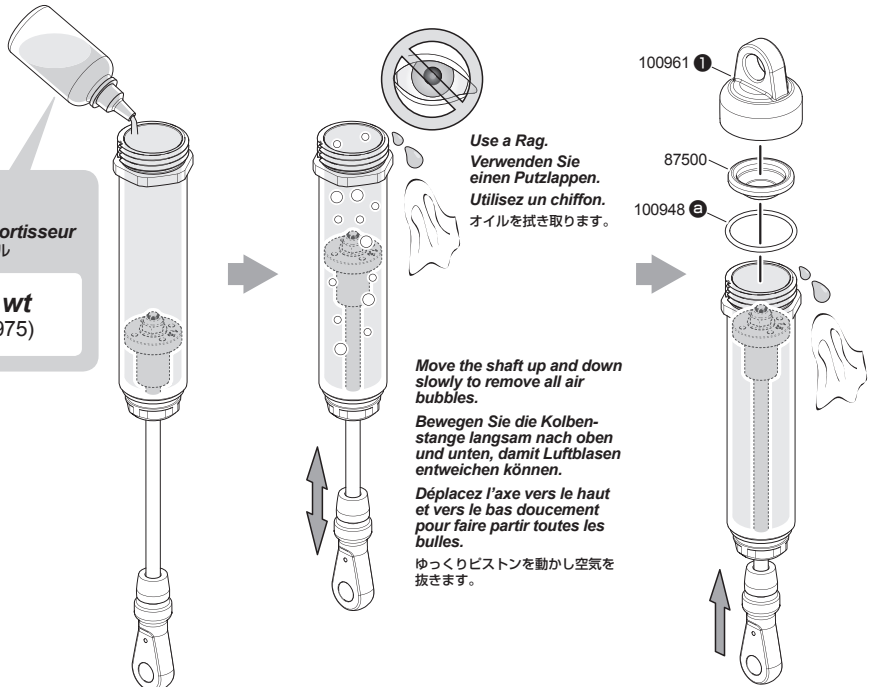
100948 a
 O-ring 14x16x1.0mm (Black)
 O-ring 14x16x1.0mm (Schwarz)
 Joint torique 14x16x1.0mm (noir)
 Oリング 14x16x1.0mm (ブラック)

Check for leaking oil.
 Achten Sie darauf, ob Öl ausläuft.
 Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile.
 オイルの漏れを確認します。

Shock Oil
 Dämpferöl
 Huile d'amortisseur
 ショックオイル

40 wt
 (86975)

If shock shaft is bent, replace shock shaft and silicone O-rings.
 Wenn die Kolbenstange verbogen sein sollte, tauschen Sie sie und ersetzen Sie die O-Ringe.
 Si l'axe de l'amortisseur présente un gauchissement, remplacez l'axe ainsi que les joints toriques silicone.
 ショックシャフトが曲がっている時は、シリコンOリングと合わせて交換します。



Use a Rag.
 Verwenden Sie einen Putzlappen.
 Utilisez un chiffon.
 オイルを拭き取ります。

Move the shaft up and down slowly to remove all air bubbles.

Bewegen Sie die Kolbenstange langsam nach oben und unten, damit Luftblasen entweichen können.

Déplacez l'axe vers le haut et vers le bas doucement pour faire partir toutes les bulles.

ゆっくりピストンを動かし空気を抜きます。

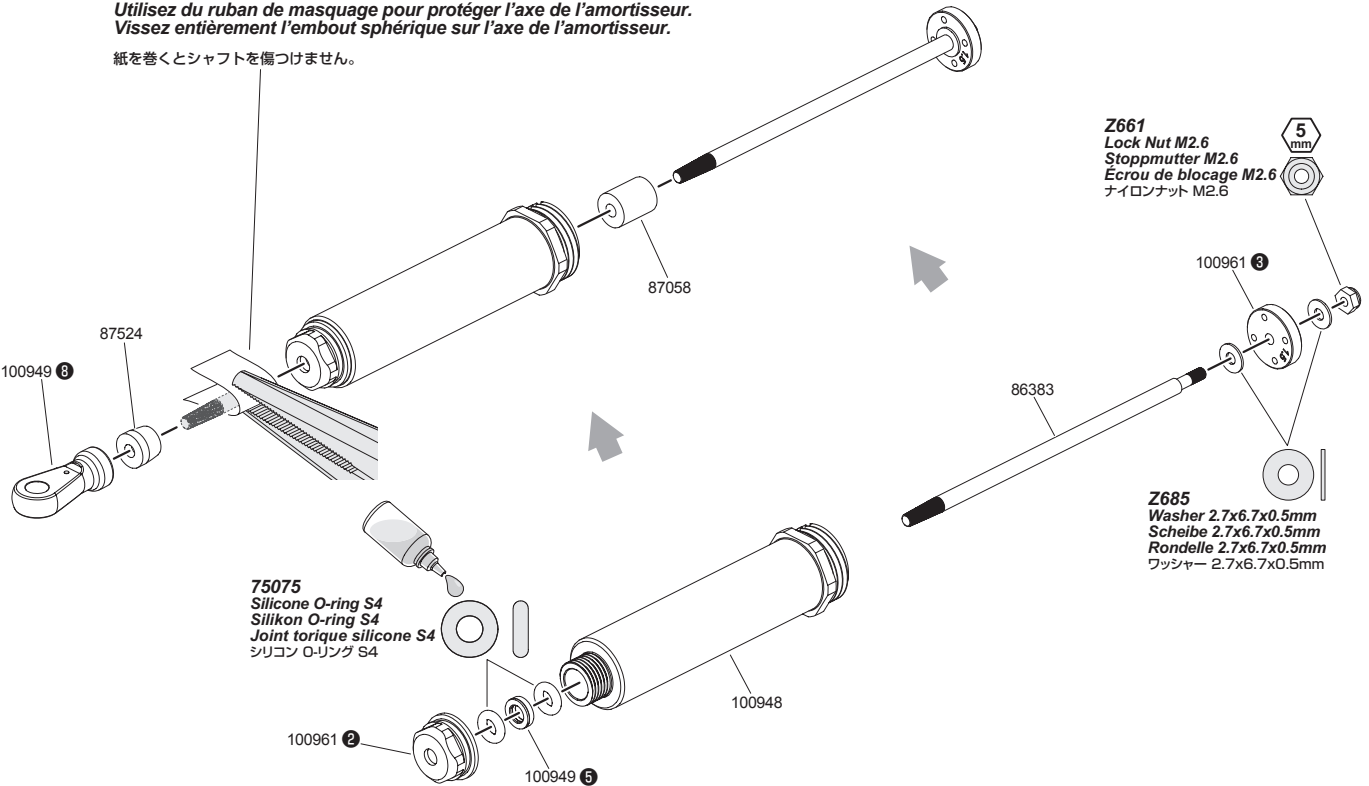
4

Use masking tape to protect shock shaft. Screw ball end all of the way onto the shock shaft.

Verwenden Sie einen Lappen um die Kolbenstange nicht zu verkratzen. Schrauben Sie die Kugelpfanne vollständig auf die Stange.

Utilisez du ruban de masquage pour protéger l'axe de l'amortisseur. Vissez entièrement l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.

紙を巻くとシャフトを傷つけません。



Z661
 Lock Nut M2.6
 Stopfmutter M2.6
 Écrou de blocage M2.6
 ナイロンナット M2.6

100961 3

Z685
 Washer 2.7x6.7x0.5mm
 Scheibe 2.7x6.7x0.5mm
 Rondelle 2.7x6.7x0.5mm
 ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm

75075
 Silicone O-ring S4
 Silikon O-ring S4
 Joint torique silicone S4
 シリコン O-リング S4

Installation is reverse of removal.
 Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.
 L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.

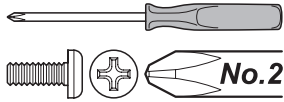
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

4-5

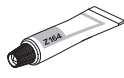
Differential Maintenance Entretien du différentiel Wartung des Differentials デフのメンテナンス

1 This step same for front and rear.
 Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
 Même étape pour l'avant et l'arrière.
 ● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。

Screwdriver (NO.2)
 Kreuzschraubenzieher (Nr.2)
 Tournevis (N° 2)
 プラスドライバー 大



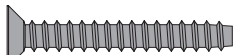
Z164
 Grease
 Fett
 Graisse
 グリス



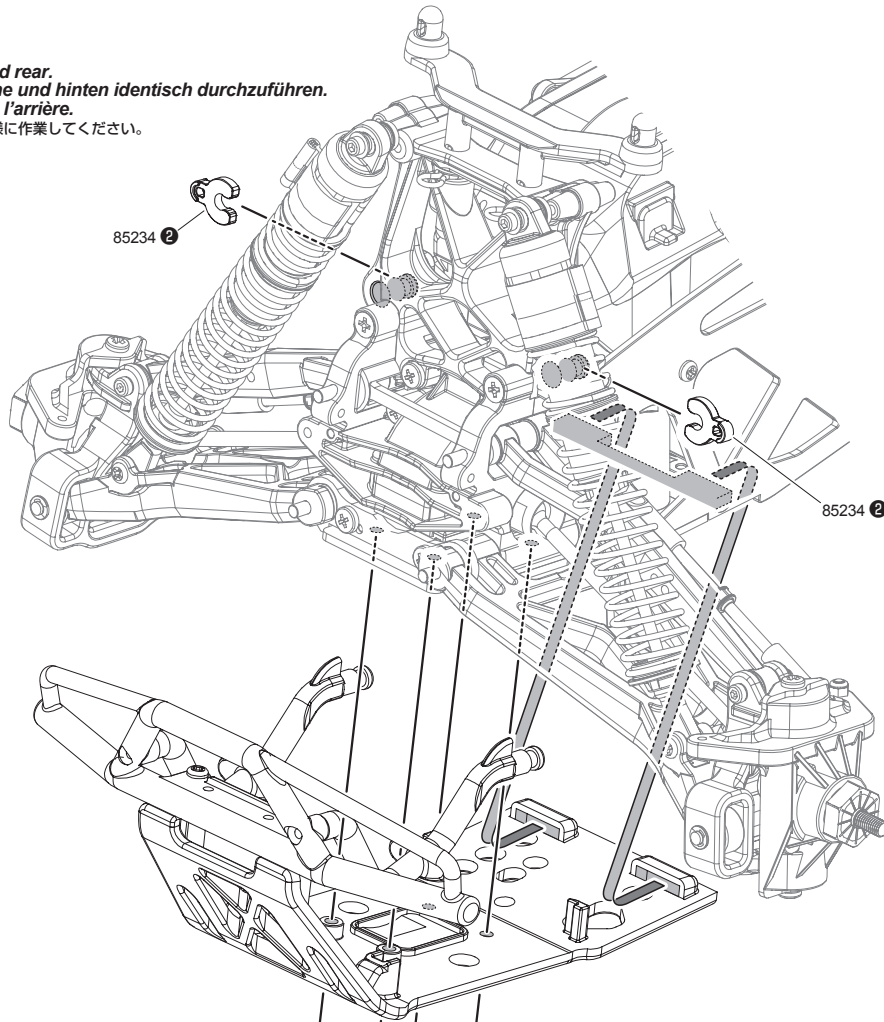
Z159
 Thread Lock (Green)
 Schraubensicherung (grün)
 Frein à filet (vert)
 ネジロック剤 (グリーン)



Z644
 TP Flat Head Screw M4x15mm
 Senkkopfschneidschraube M4x15mm
 Vis tole tête Fraisee M4x15mm
 T.PサラネジM4x15mm

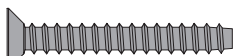


Z649
 TP Flat Head Screw M4x30mm
 Senkkopfschneidschraube M4x30mm
 Vis tole tête Fraisee M4x30mm
 T.PサラネジM4x30mm

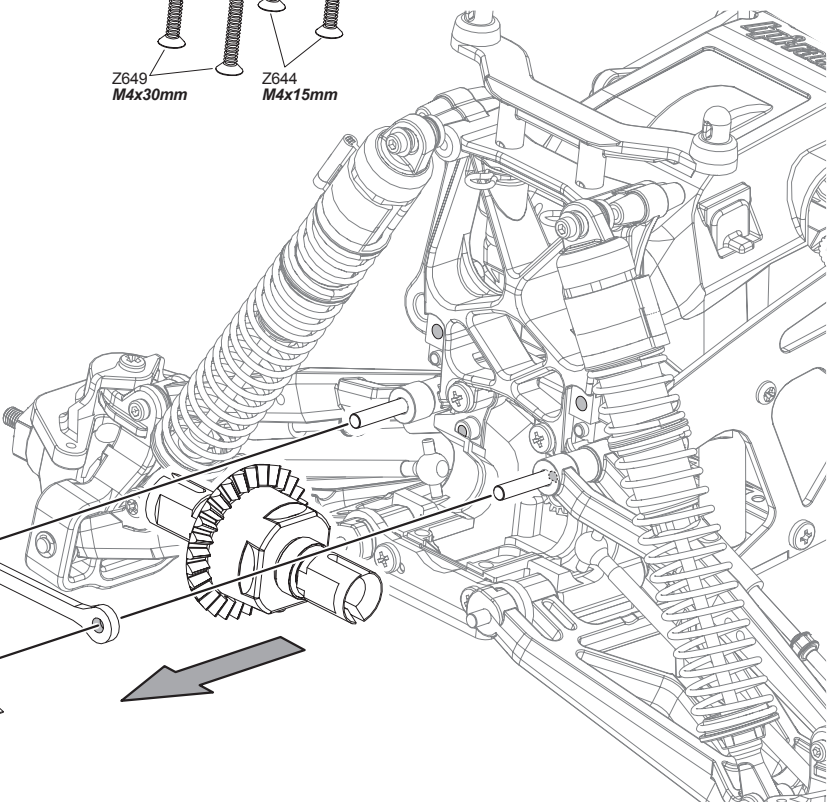
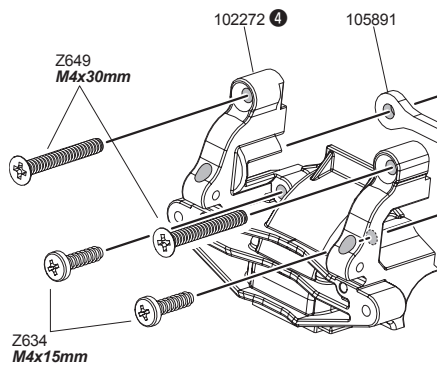


2

Z634
 TP Binder Head Screw M4x15mm
 Flachkopfschneidschraube M4x15mm
 Vis tole tête plate M4x15mm
 T.Pバインドネジ M4x15mm

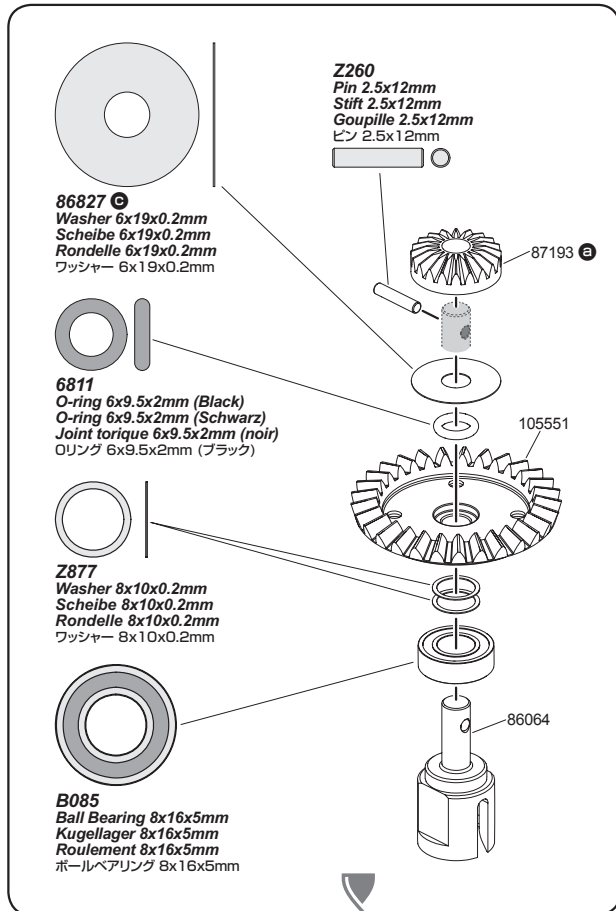


Z649
 TP Flat Head Screw M4x30mm
 Senkkopfschneidschraube M4x30mm
 Vis tole tête Fraisee M4x30mm
 T.PサラネジM4x30mm

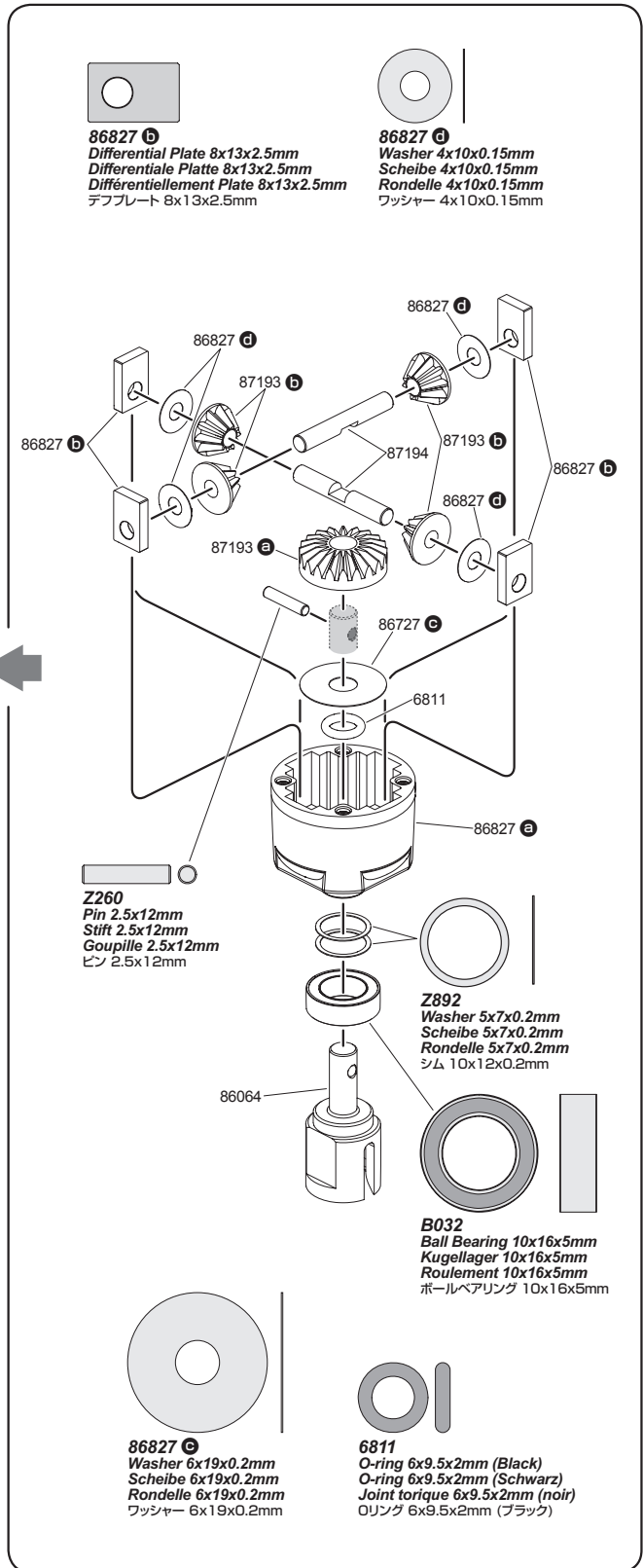
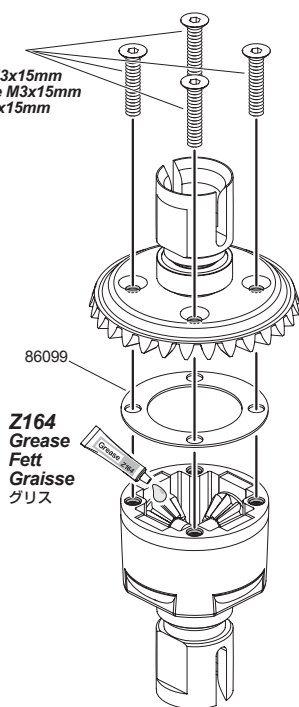


2

If parts are damaged, repair or replace them according to the instruction below.
 Wenn Teile beschädigt sind, reparieren oder ersetzen Sie sie wie auf den Zeichnungen erklärt.
 Si des pièces sont endommagées, réparez-les ou remplacez-les suivant les instructions ci-dessous.
 消耗した部品は交換します。



Z529
 Flat Head Screw M3x15mm
 Senkkopfschraube M3x15mm
 Vis tête fraisee M3x15mm
 サラネジ M3x15mm



Installation is reverse of removal.
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
 ● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

Throttle Trim Gas-Trimmung Trim d'accélération スロットルトリム



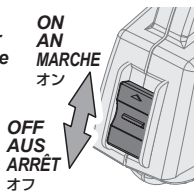
To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置 (ニュートラル) が調整できます。

Steering Trim Lenkungs-Trimmung Trim de direction ステアリングトリム



To be used for Centering the steering.
Um den Geradeauslauf einzustellen.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
ステアリングの直進位置 (ニュートラル) が調整できます。

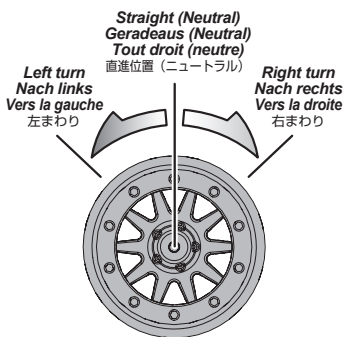
Power Switch Hauptschalter Interrupteur de marche/arrêt 電源スイッチ



3ch Switch 3. Kanal (Schalter) Interrupteur 3e canal 3チャンネルスイッチ

This switch is used for optional parts.
Dieser Schalter kann für weitere Optionen
verwendet werden.
Cet interrupteur est utilisé pour les pièces
optionnelles.
オプション製品に対応します。

Steering Wheel Lenkrad Volant de direction ステアリングホイール

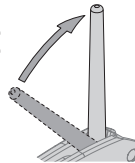


Steering Dual Rate Lenkeinschlagsbegrenzung Double débit de direction ステアリングデュアルレート



To be used to adjust steering
servo throw.
Zum Einstellen des maximalen
Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du
taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

Antenna Antenne アンテナ



Extend the antenna to the maxi-
mum length for best performance.
Stellen Sie die Antenne senkrecht auf um
die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur
maximale pour obtenir les meil-
leures performances.
アンテナは垂直に立てて使用します。
アンテナを立てないとR/Cカーのコント
ロールができなくなる原因になります。

Battery Level Indicator Batterie Zustands-Anzeige Indicateur du niveau des piles バッテリーレベルインジケーター



Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。



Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien (LED blinkt)
Piles faibles
点滅を始めたなら電池を交換します。

Exchange Batteries
When the battery level indicator (LED)
blinks in red, replace the batteries with new
ones immediately.

Tauschen Sie die Batterien
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED)
rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort
gegen neue aus.

Changez les piles
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau
des piles clignote en rouge, changez im-
médiatement celles-ci.

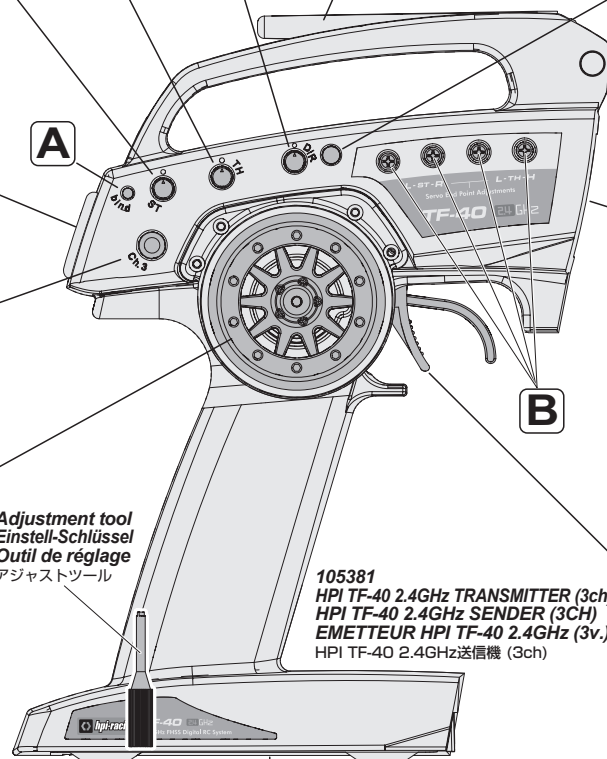
バッテリーの交換目安
赤ランプ (LED) が点滅を始めたなら電池を交換します。

Reverse Switch Servowegschalter Commutateur d'inversion リバーススイッチ



Refer to the instruction of kit and check di-
rection of reverse switch.

Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die
Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.
Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la
direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認します。



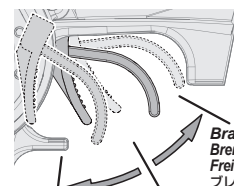
Adjustment tool Einstell-Schlüssel Outil de réglage アジャストツール

105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (3ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (3CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (3v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (3ch)

Attention Achtung Attention 注意

Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges
ou de différents types.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

Throttle Trigger Gas-Hebel Gâchette d'accélération スロットルトリガー



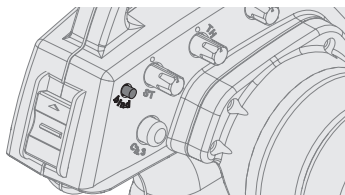
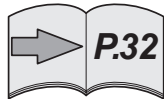
Forward
Vorwärts
En avant
前進

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

Brake / Reverse
Brems / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

To be used for throttle operation.
Regelt die Geschwindigkeit.
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.
R/Cカーのスピードをコントロールできます。

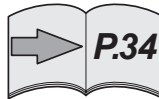
A Bind Switch Verbindungs-Knopf Interrupteur d'association バインドスイッチ



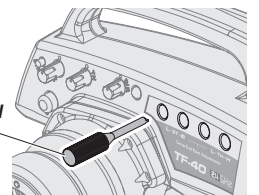
Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Um den Empfänger mit genau einem speziellen Sender zu verbinden.
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un
émetteur spécifique.

バインドとは、送信機の固体識別番号を受信機に記憶させる作業です。

B End Point / EPA Endpunkte / EPA Limite エンドポイント / EPA



Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

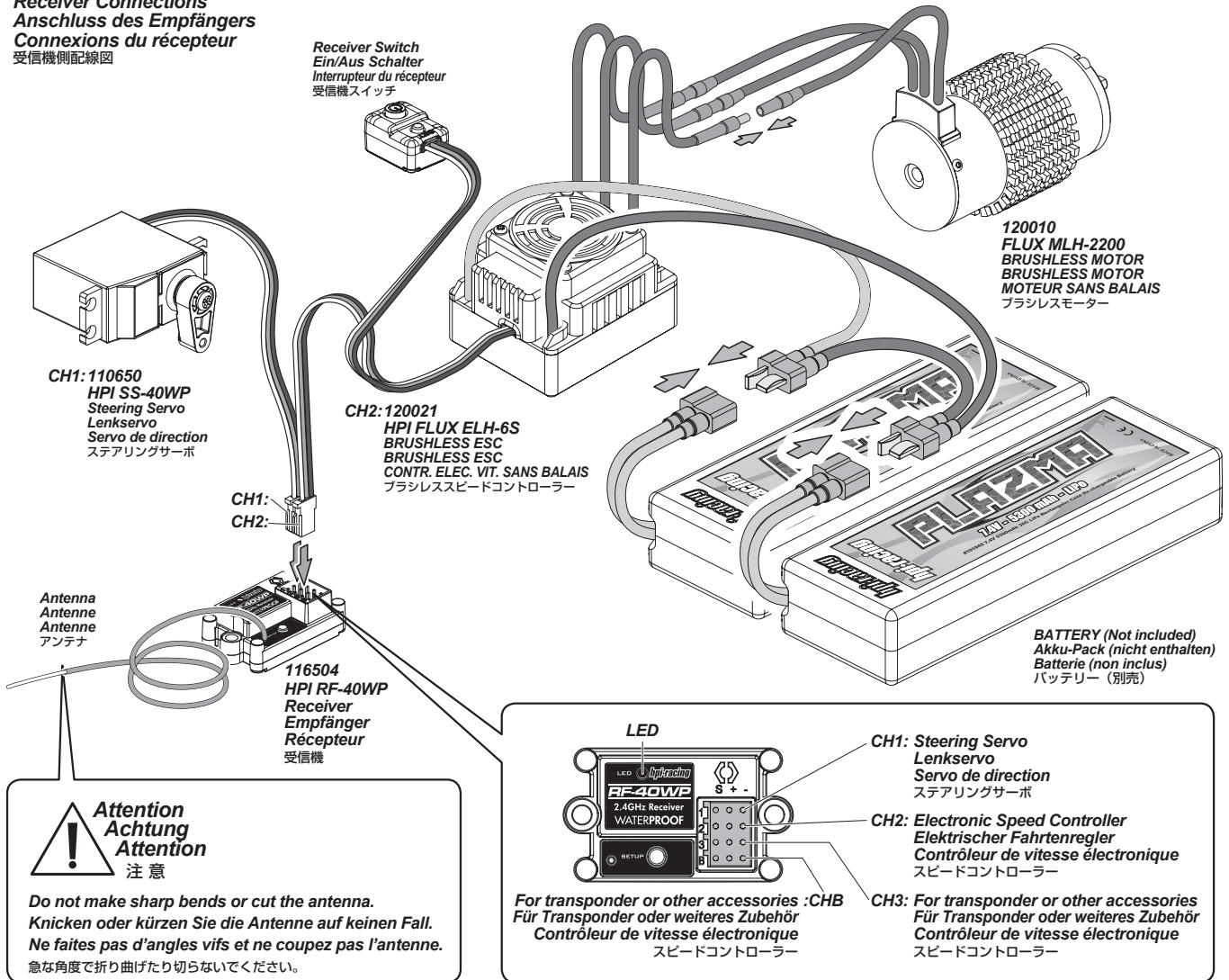


End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Mit der EPA-Funktion können Sie die Endausschläge der Lenkung und des
Gas-Servos einstellen.

Les points de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et
de l'accélération.

エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

Receiver Connections
Anschluss des Empfängers
Connexions du récepteur
受信機側配線図



Fail-safe Function of The FLUX ELH-6S BRUSHLESS Speed Controller
Fail-Safe Funktion des FLUX ELH-6S BRUSHLESS ESC Fahrtenreglers

Fonction de sécurité redondante du contrôleur de vitesse FLUX ELH-6S SANS BALAIS
FLUX ELH-6S ブラシレススピードコントローラーのヒートプロテクター機能

If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.
Wenn die Temperatur des Reglers zu hoch steigt, wird die Temperatur-Schutzfunktion aktiviert. Sobald der Regler wieder abgekühlt ist, arbeitet er wieder ganz normal.
Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされなくなります。回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。

Optional FLUX RELOAD ESC PROGRAM BOX V2
FLUX RELOAD REGLER PROGRAMMIER-BOX V2

BOITIER DE PROGRAMMATION FLUX RELOAD V2
FLUX リロード ESCプログラムボックス V2

Your HPI Brushless ESC is fully compatible with the 2 in 1 Professional Program Box which is available separately. This pocket sized device has an LCD display that shows each set of programmable functions and the value currently set, making the process of programming the ESC very quick and easy with a simple and friendly user interface.

Ihr HPI Brushless Regler ist kompatibel mit der separat erhältlichen Flux Reload Regler Programmier-Box V2. Dieses handliche Gerät besitzt ein LCD Display auf dem die programmierbaren Funktionen und die eingestellten Werte gezeigt werden. Somit ist die Programmierung des Reglers deutlich schneller und einfacher zu erledigen.

Votre contrôleur électronique de vitesse HPI sans balais est entièrement compatible avec le boîtier de programmation 2 en 1 professionnel qui est disponible séparément. Ce dispositif de poche possède un écran LCD qui affiche chaque ensemble de fonctions programmables ainsi que la valeur actuellement définie, rendant le processus de programmation du contrôleur électronique de vitesse très rapide et facile à l'aide d'une interface simple et conviviale.

FLUX RELOAD REGLER PROGRAMMIER-BOX V2は2 in 1 プログラムボックスに対応しています。LCD画面で簡単に設定を素早く変更できます。



101856
FLUX RELOAD ESC PROGRAM BOX V2
FLUX RELOAD REGLER PROGRAMMIER-BOX V2
BOITIER DE PROGRAMMATION FLUX RELOAD V2
FLUX リロード ESCプログラムボックス V2

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory.
 Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden.
 Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine.
 バインドとは、送信機の固体識別番号を受信機に記憶させる作業です。バインドとフェイルセーフは予め設定されていますので設定の必要はありません。

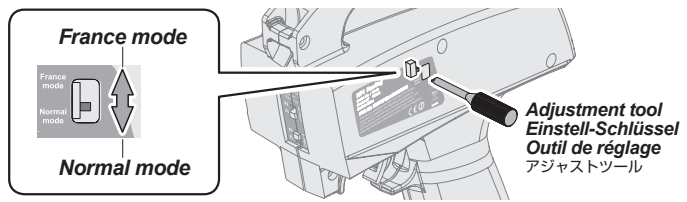
Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.
 Wenn Sie den Sender tauschen oder einen weiteren Empfänger einsetzen, müssen Sie den Verbindungsvorgang erneut ausführen, bevor Sie Ihr Modell betreiben.
 Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.

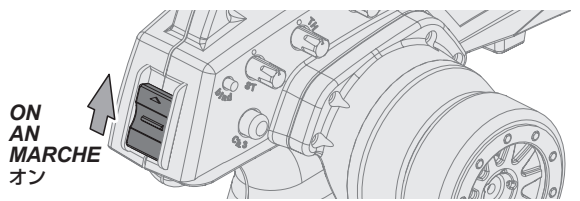
送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

1 In France, choose France mode. Otherwise, choose normal mode.
 Wählen Sie in Frankreich den Frankreich-Modus, sonst den normalen Modus.
 En France, choisissez le mode France.
 Dans les autres pays, choisissez le mode normal.

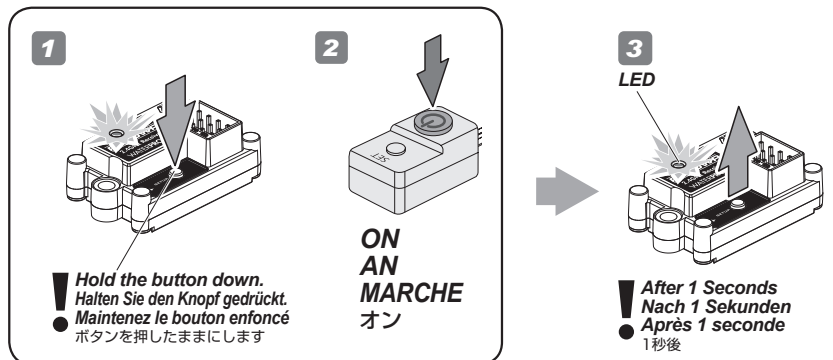
フランス国内で使用される場合は図を参考に France modelに
 それ以外の国ではNormal modelにスイッチを切り替えます。



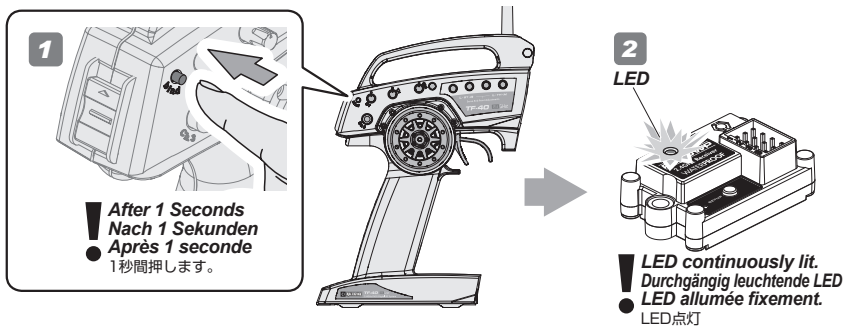
2 Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Turn the power switch on the transmitter to the ON position.
 Bringen Sie Sender und Empfänger nah zusammen (innerhalb eines Meters). Schalten Sie den Sender an.
 Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON).
 送信機と受信機を近づけ、送信機のスイッチを入れます。



3 Press and hold the receiver setup button, then turn the power switch to the ON position. The receiver LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second.
 Drücken und halten Sie den Einstell-Knopf am Empfänger. Schalten Sie nun den Empfänger an, halten Sie dabei den Knopf gedrückt. Die Empfänger-LED wird schnell blinken. Lassen Sie dann nach einer Sekunde den Einstell-Knopf los.
 Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur et maintenez-le enfoncé, puis tournez l'interrupteur en position de marche ON et continuant de maintenir le bouton de réglage. La LED du récepteur clignote rapidement. Relâchez le bouton du récepteur après 1 seconde.
 受信機のSETUPボタンを押しながらバッテリーコネクタを接続します。LEDが点滅した1秒後にSETUPボタンを離します。



4 Press and hold the binding button on the transmitter for 1 second until the LED on the receiver is continuously lit.
 Drücken und halten Sie den Verbindungs-Knopf am Sender für eine Sekunde bis die LED des Empfängers durchgängig leuchtet.
 Appuyez sur le bouton d'association de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que la LED de l'émetteur soit allumée fixement.
 送信機のバインドボタンを1秒間押します。受信機のLEDが点滅から点灯に変わりサーボがコントロール可能となります。



Fail Safe Setup Fail-Safe Einstellvorgang Réglage de sécurité フェイルセーフセットアップ

Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

➔ **P.33**

Refer to page 33 for fail safe setup.
 Informationen zum Einstellen des Fail-Safes finden Sie auf Seite 33.
 Reportez-vous à la page 33 pour le réglage de la sécurité intégrée.
 引き続き33ページを参考に、必ずフェイルセーフセットアップを行ってください。



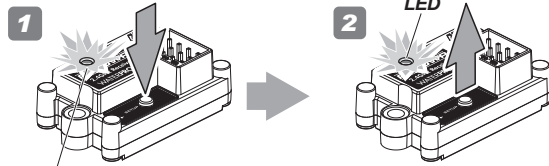
Cautions
Warnhinweise
Précautions
警告

Any new binding of transmitter & receiver will clear the preset fail safe.
Jeder neu durchgeführte Verbindungsvorgang löscht die Fail-Safe-Einstellungen.
Toute nouvelle association entre un émetteur et un récepteur annulera les réglages de la sécurité intégrée.
フェイルセーフの設定は、バインドする度にクリアされますのでその都度再設定してください。

1

Turn the power switch to the ON position on the transmitter.
Press the setup button on the receiver then release. LED will flash.
Schalten Sie den Sender ein. Drücken Sie den Einstellknopf am Empfänger und lassen Sie ihn wieder los. Die LED wird blinken.
Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON). Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur puis relâchez-le. La LED va clignoter.

送信機と受信機のスイッチを入れます。
受信機のSETUPボタンを押しLEDが点滅したらボタンを離します。



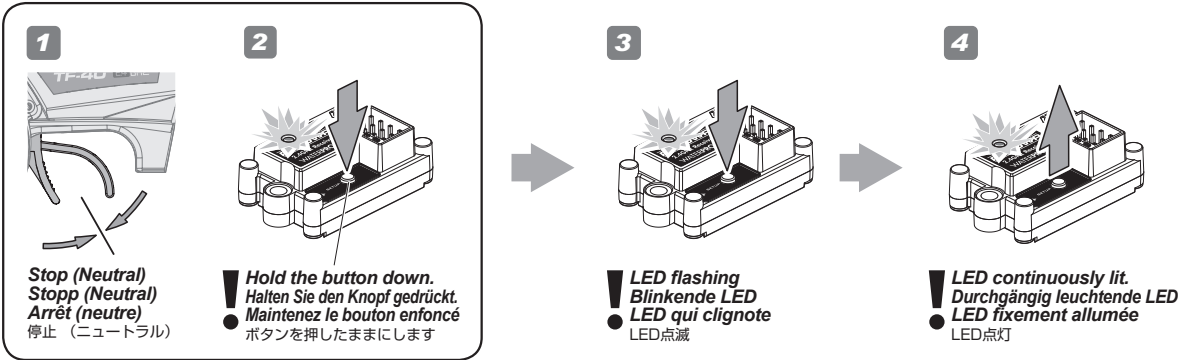
1 Hold the button down.
Den Knopf drücken.
● Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにします

2 LED flashing
Blinkende LED
● LED qui clignote
LED点滅

NOTE: Start step two within five seconds.
After five seconds fail safe setup will reset, the LED will be continuously lit and you will have to start over at step one above.
● **HINWEIS:** Führen Sie Schritt zwei innerhalb von fünf Sekunden aus.
Nach fünf Sekunden wird der Einstellvorgang abgebrochen, die LED leuchtet durchgängig und Sie müssen wieder bei Schritt eins beginnen.
Commencez la deuxième étape dans les cinq secondes. Après cinq secondes, la sécurité intégrée va se remettre à zéro, la LED sera éclairée fixement et vous devrez recommencer à la première étape ci-dessus.
すぐに次のステップに差し掛かってください。5秒以上経過するとLEDは点灯に戻ってしまい、初めからやり直す必要があります。

2

Leave throttle trigger in neutral position, and press the setup button. The LED will flash quickly. Once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.
Lassen Sie den Gashebel in der Neutralposition und drücken Sie den Einstellknopf. Die LED beginnt schnell zu blinken. Lassen Sie die Bremse am Sender los sobald die LED durchgängig leuchtet. Lassen Sie danach den Einstellknopf am Sender los.
Laissez la gâchette d'accélération en position neutre, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED clignote rapidement. Une fois que la LED du récepteur reste allumée, relâchez le bouton de réglage du récepteur.
送信機のスロットルトリガーに触れないまま、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。
LEDが点灯になったら、SETUPボタンを離します。



1 Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止 (ニュートラル)

2 Hold the button down.
Halten Sie den Knopf gedrückt.
● Maintenez le bouton enfoncé
ボタンを押したままにします

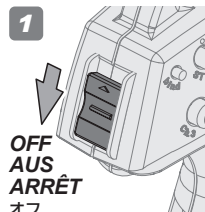
3 LED flashing
Blinkende LED
● LED qui clignote
LED点滅

4 LED continuously lit.
Durchgängig leuchtende LED
● LED fixement allumée
LED点灯

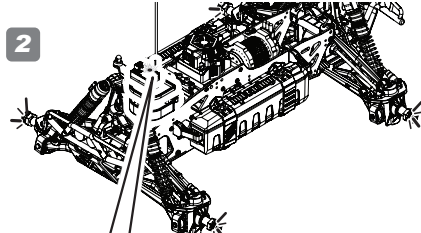
3

To confirm that fail safe is working properly, the ESC will go in to the neutral position and the vehicle will not move when you shut off the transmitter. See page 14 and check the Fail Safe function to see if it is working properly. You do not need to repeat this procedure each time you run.
Wenn das Fail-Safe aktiv ist, wird der Regler in die Neutralstellung geschaltet und das Auto bewegt sich nicht, auch wenn Sie den Sender ausschalten. Schauen Sie auf Seite 14 nach um die Fail-Safe Funktion zu überprüfen. Dieser Vorgang muss nicht vor jeder Fahrt durchgeführt werden.
Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le contrôleur de vitesse devrait se mettre en position neutre dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 14 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'aurez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.
送信機のスイッチを切り受信機のLEDが点滅し何も起きない事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。
14ページを参考にフェイルセーフが正しく機能してるか確認してください。2回目以降は走行のためにフェイルセーフを設定する必要はありません。

P.14
Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



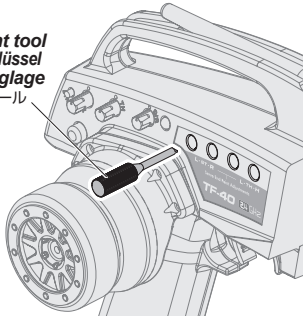
1 OFF
AUS
ARRÊT
オフ



3 ON
AN
MARCHE
オン

! LED light will flash and vehicle will not move.
Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht.
La LED clignote et le véhicule ne bouge pas.
● このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。

Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール



End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Die Endpunkt-Einstellung erlaubt es den Servoweg der Lenkung und von Gas/Bremse zu begrenzen.
Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

Caution
Warnhinweise
Précautions
警告

Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.

Stellen Sie den Servoweg nicht größer als möglich ein, da sonst Beschädigungen auftreten können.

Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites. Cela pourrait provoquer des dommages.

サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

1

Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Turn on the receiver. Place the car on a stand and adjust steering and throttle trim, then turn dual rate to maximum setting.

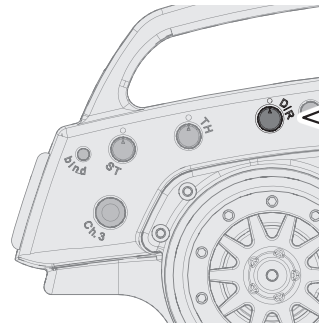
Schalten Sie den Sender ein. Schalten Sie den Empfänger ein. Stellen Sie das Auto auf eine Box und stellen Sie die Trimmung für die Lenkung und Gas/Bremse ein. Stellen Sie danach Dual-Rate D/R auf Maximum.

Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position marche (ON). Allumez le récepteur. Mettez le véhicule sur un support, et réglez les trims de direction et d'accélération, puis mettez le double débit à sa valeur maximale.

台の上に車載せ送信機と受信機のスイッチを入れ、トリム調整を行いデュアルレートを最大にします。



Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション



Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート



2

Turn steering wheel all the way to the left and adjust your end point to the desired angle.

Drehen Sie das Lenkrad ganz nach links und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la gauche, et réglez votre limite à l'angle désiré.

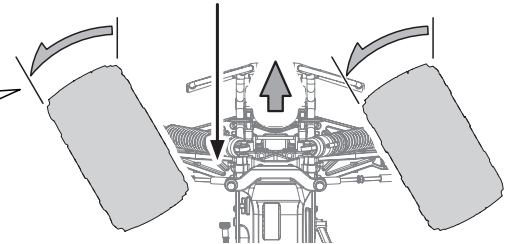
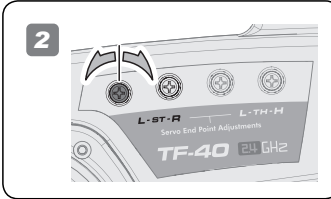
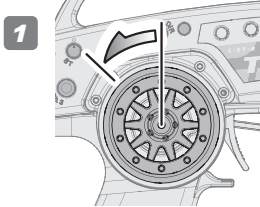
ステアリングホイールを左側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



3

Turn steering wheel all the way to the right and adjust your end point to the desired angle.

Drehen Sie das Lenkrad ganz nach rechts und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.

Tournez le volant de direction au maximum vers la droite, et réglez votre limite à l'angle désiré.

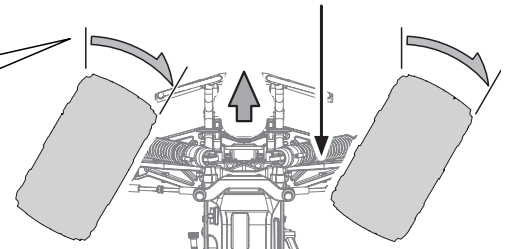
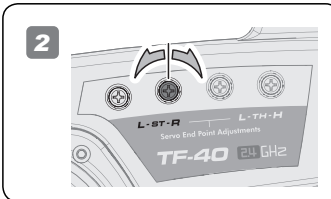
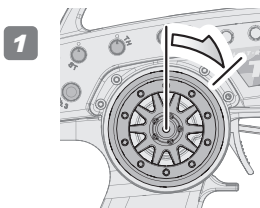
ステアリングホイールを右側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.

Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.

Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.

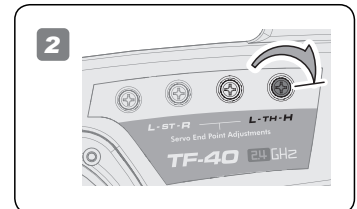
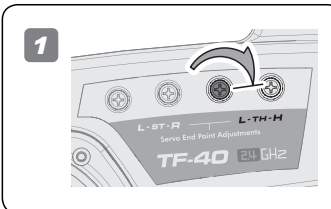
サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。



4

Turn the dial to its maximum level.
Stellen Sie den Drehknopf auf den Maximalwert.
Tournez le cadran à son maximum.

TH側のボリュームを最大位置にします。



Changing the Setup Ändern der Einstellungen Modifier le réglage 設定の変更方法

If you are using a LiPo battery pack it is mandatory to use a Low voltage cut-off setting. This will shut down the ESC when the battery goes below a pre-set voltage (3V per cell) to protect your battery from over-discharge and possible damage. The Auto LiPo setting will auto detect if you are using a 2 cell or 3 cell LiPo battery and then each cell will cut off at the set cut-off voltage accordingly. It is not recommended to use a 3 cell (11.1v) or more LiPo pack with the Flux ESC if you do not use the fan.

Wenn Sie einen LiPo-Akku verwenden, müssen Sie eine Unterspannungs-Schutzabschaltung einstellen. Diese schaltet den Regler aus, wenn die Akkuspannung unter einen eingestellten Wert (3V pro Zelle) fällt um den Akku vor Tiefentladung und Beschädigungen zu schützen. Die Auto-LiPo Option erkennt automatisch ob Sie einen 2- oder 3-zelligen LiPo-Akku verwenden und schalten dementsprechend den Regler ab. Wenn Sie den Lüfter nicht montiert haben, sollten Sie keinen LiPo-Pack mit 3 (11.1V) oder mehr Zellen verwenden.

Si vous utilisez une batterie LiPo, il est indispensable d'utiliser la coupure en cas de voltage trop bas. Ceci coupe la puissance du régulateur lorsque le voltage est inférieur au voltage pré-réglé (3V par élément). Ainsi vous protégez votre batterie d'une décharge trop importante qui risque de l'endommager. Le réglage Auto Lipo détecte si vous utilisez un accu 2 ou 3 éléments. La puissance sera coupée au voltage enregistré. Il n'est pas recommandé d'utiliser un accu 3 éléments (3S/11.1V) ou plus sans installer le ventilateur.

LiPoバッテリーを使用する場合は必ず電圧カット設定を使用してください。
電圧カットはLiPoバッテリーがセルあたり3Vになるとスピードコントローラーの動作が停止し過放電によるバッテリーの破損を防止します。
オートLiPoバッテリー設定はLiPoバッテリーのセル数を自動的に2セルか3セルと判断しそれぞれに合わせた電圧カット設定をします。
3セル以上のLiPoバッテリーを使用する場合はファンを使用してください。

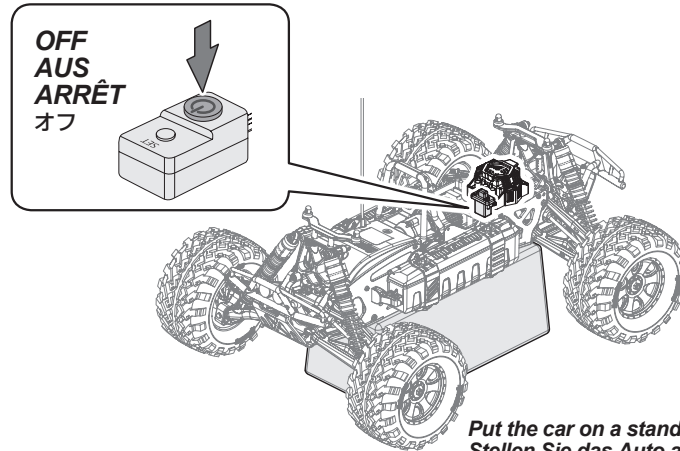
Before Setup

Vor dem Einstellen

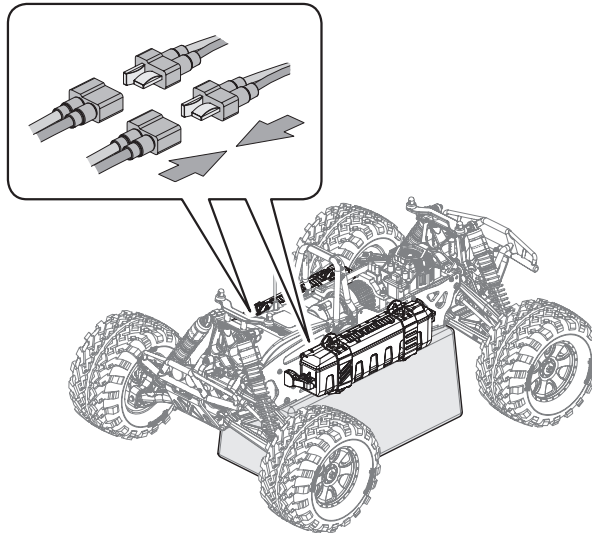
Avant le réglage

セッティングの準備

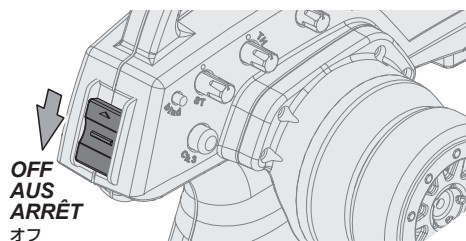
1



2

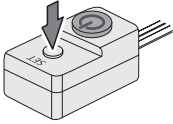


3

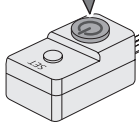


1

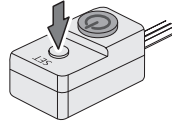
HOLD
HALTEN
ENFONCÉ
ホールド



ON
AN
MARCHE
オン



HOLD
HALTEN
ENFONCÉ
ホールド



LED
RED
ROT
ROUGE
レッド



LED
GREEN
GRÜN
VERT
グリーン



While switching on ESC hold down the setup button. Continue to hold the setup button until the green LED's flash.

Halten Sie beim Einschalten des Reglers den Setup-Knopf gedrückt. Halten Sie ihn weiter gedrückt, wenn die LEDs blinken. Halten Sie den Einstellknopf weiter gedrückt bis die grüne LED blinkt.

Tout en commutant le contrôleur électronique de vitesse, maintenez enfoncé le bouton de réglage. Continuez de le maintenir enfoncé tant que la LED clignote.

スピードコントローラーのセットアップボタンを押しながら電源をONにします。LEDが点灯しますがセットアップボタンを押し続け、グリーンLEDが点滅するまでボタンを押し続けます。

Red Led Flashes For 4 Seconds. Green Led Will Begin To Flash.

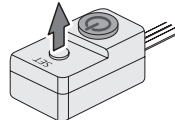
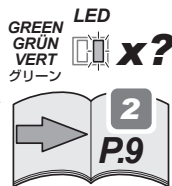
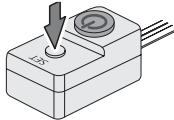
Die rote LED blinkt für 4 Sekunden. Die grüne LED beginnt zu blinken.

La led rouge clignote 4 secondes. La led verte commence à clignoter.

レッドのLEDが4秒間点滅します。グリーンLEDの点滅に替わります。

2

HOLD
HALTEN
ENFONCÉ
ホールド



LED
GREEN
GRÜN
VERT
グリーン



LED
RED
ROT
ROUGE
レッド



Each flash represents the programmable mode number.

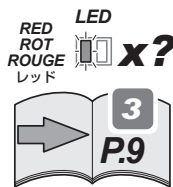
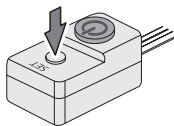
Release the setup button when you reach the desired mode. You are now in the program mode setting.

Jedes Blinken zeigt den einstellbaren Modus an. Lassen Sie den Einstellknopf los, wenn Sie den gewünschten Modus erreicht haben. Sie können nun den Wert des ausgewählten Modus einstellen.

Continuez d'appuyer sur le bouton setup jusqu'à ce que la LED verte clignote. Chaque clignotement indique le mode du programme. Lâcher le bouton setup lorsque vous atteignez le mode désiré. Vous êtes maintenant dans le mode réglage.

点滅回数でプログラムモードを選択します。希望のモードになったらボタンを離します。

3



LED
RED
ROT
ROUGE
レッド



Press the setup button to change the mode value. Each mode value will have different amounts of red LED flashes.

Drücken Sie den Einstellknopf um den Wert des Modus zu ändern. Die Anzahl der einstellbaren Werte (rotes Blinken der LED) kann bei verschiedenen Modi unterschiedlich sein.

Appuyer sur le bouton setup pour changer le réglage. Chaque réglage a un nombre de clignotement différent (LED rouge).

モード設定を変更するためにボタンを押します。レッドLEDの点滅で設定内容がわかります。

4

OFF
AUS
ARRÊT
オフ



ON
AN
MARCHE
オン



In order to save the changes and the settings you must switch off the ESC. When you next switch it back on it will have saved your new settings. To make further alterations you need to re-enter the mode values again.

Um die Änderungen zu speichern, müssen Sie den Regler ausschalten. Wenn Sie ihn wieder anschalten, sind die neuen Einstellungen gespeichert. Um weitere Änderungen durchzuführen, müssen Sie wieder in den Einstellmodus.

Afin d'enregistrer les réglages, vous devez éteindre le contrôleur électronique de vitesse. Lors de la prochaine mise en marche, les réglages seront automatiquement enregistrés. Pour effectuer de nouveaux réglages, vous devez à nouveau passer par le mode réglage.

設定を保存するためにスピードコントローラーのスイッチをオフにします。スイッチを再度オンにすると保存された内容が反映されます。他のモードを設定する場合は再度設定をします。

Programmable Mode Settings
Programmierbare Modi

Réglages du mode programmation
プログラムモードセッティング

The ESC has a number of programmable modes that can be altered to suit a variety of functions. Each set of green LED flashes/beep represents the Programmable Mode (1 flash = Running mode, 2 flashes = Drag brake Force and 3 flashes = Auto-LiPo settings etc.) and each set of red LED flashes/beep represents that Modes value. See the table below for all the Programmable Modes and their values. The number 5 is represented by one long flash/beep so it can easily be identified. This makes the number 6 one long flash/beep followed by one short flash/beep and so on. When you enter the setup mode you need to keep the button pressed until you enter the desired program mode (green flashes/beeps). Once you reach that mode release the button and that will allow you to change the mode value (red flashes/beeps). You need to switch off the ESC to save the settings and then re-do the process to change a different mode or mode value setting. If you lose your way with setup you can return the unit to default settings by turning on the ESC, keeping the transmitter in neutral and pressing the setup button for 3 seconds. Both red and green LED's will flash together 3 times to confirm this.

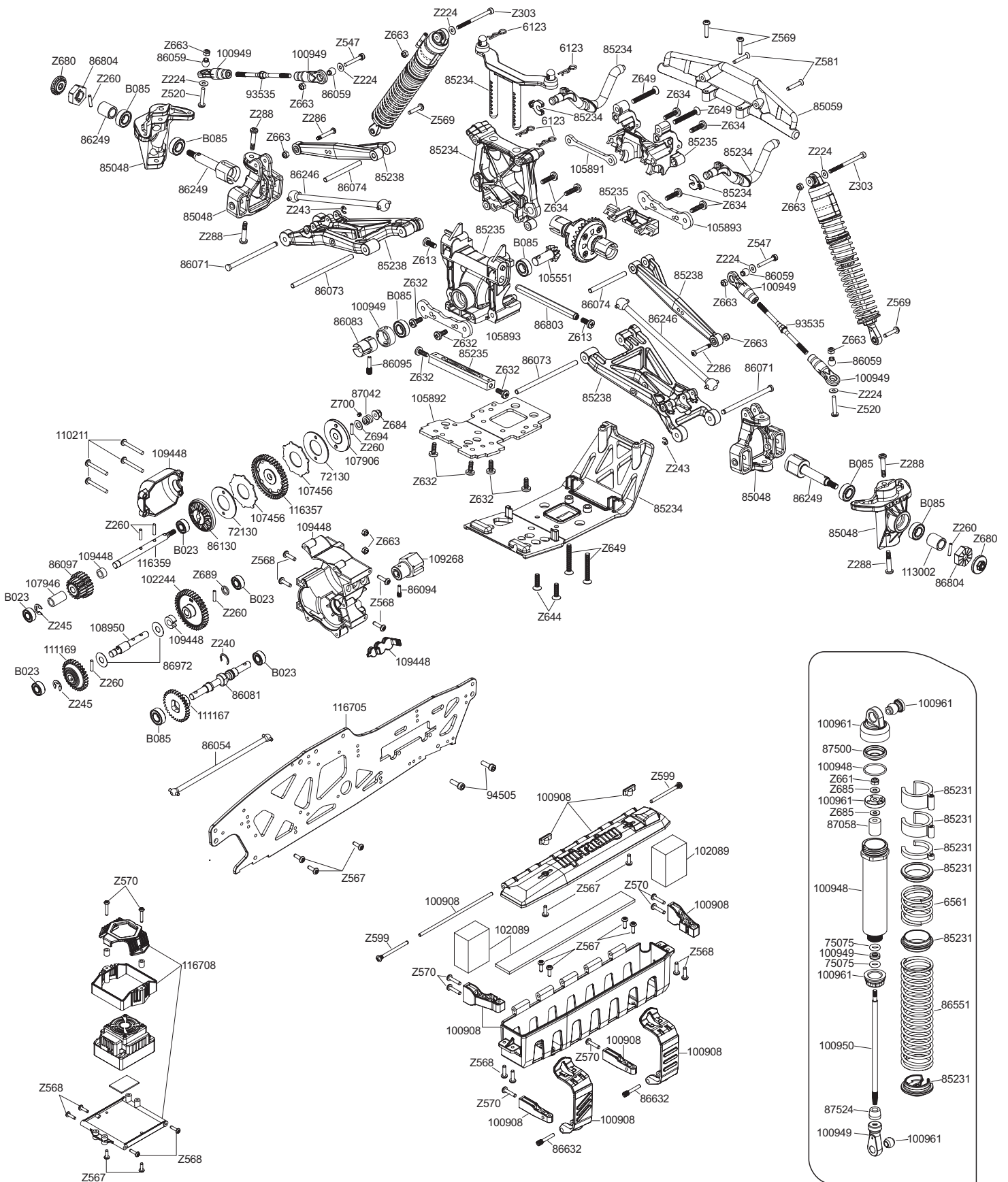
Der Regler hat eine Reihe von programmierbaren Modi, mit denen verschiedene Funktionen eingestellt werden können. Die Auswahl des einstellbaren Modi wird über die grüne LED und Pieptöne angezeigt (1 x Blinken = Fahrmodus, 2 x Blinken = Stärke der Motorbremse, 3 x Blinken = Auto-LiPo Einstellung, usw.). Der jeweils eingestellte Wert wird über die rote LED und Pieptöne angezeigt. In der untenstehenden Tabelle finden Sie die einstellbaren Modi und die möglichen Werte. Die Zahl 5 wird durch ein langes Blinken/Piepen dargestellt und kann somit einfach identifiziert werden. Die Zahl 6 wird dann also durch ein langes Blinken/Piepen und einem kurzen Blinken/Piepen angezeigt. Wenn Sie in den Einstellmodus gehen, müssen Sie den Knopf so lange gedrückt halten, bis Sie bei dem gewünschten Modus sind (grünes Blinken/Piepen). Sobald Sie diesen Modus erreicht haben, lassen Sie den Knopf los und Sie können nun den Wert (rotes Blinken/Piepen) ändern. Sie müssen den Regler ausschalten um die Einstellung zu speichern und den Vorgang dann erneut ausführen um einen andern Modus oder Wert zu ändern. Falls Sie bei den Einstellungen den Überblick verloren haben, können Sie Ihren Flux Regler wieder auf die Grundeinstellungen setzen. Schalten Sie dazu den Flux Regler ein, lassen Sie den Sender in der Neutralposition, drücken und halten Sie dann den Einstellknopf für 3 Sekunden. Die rote und grüne LED blinken dann 3 Mal zusammen um den Vorgang zu bestätigen.

Le contrôleur électronique de vitesse peut être modifié pour répondre à différentes fonctions. Chaque mode de clignotement de la LED verte représente un mode de programmation (1 clignotement = mode fonctionnement, 2 clignotements = réglages auto-LiPo etc.) et chaque mode de clignotement de la LED rouge représente la valeur de ce mode. Consultez le tableau ci-dessous pour retrouver les différents modes de programmation et leurs valeurs. Le numéro 5 est identifié par un clignotement/bip long, il est donc facilement identifiable. Le numéro 6 est un clignotement/bip long suivi d'un clignotement bip court et ainsi de suite. Lorsque vous entrez en mode réglage, vous devez garder le bouton enfoncé jusqu'à ce que vous arriviez au mode de programme choisi (clignotements verts/bips). Lorsque vous arrivez à ce mode, relâchez le bouton et vous pourrez modifier la valeur de ce mode (clignotements rouges/bips). Vous devez éteindre le contrôleur électronique de vitesse pour enregistrer les réglages, puis recommencer le processus pour modifier un autre mode ou la valeur d'un autre mode. Si vous faites une erreur, vous pouvez revenir à la valeur par défaut en allumant le contrôleur électronique de vitesse, maintenant l'émetteur en position neutre et en appuyant sur le bouton de réglage pendant 3 secondes. Les LED rouges et vertes clignotent alors ensemble 3 fois pour confirmer cette réinitialisation.

スピードコントローラーは様々な機能を設定可能です。
 グリーンLEDの点滅と確認音はプログラムモード(1回点滅=ランニングモード、2回点滅=ドラッグブレーキモード、3回点滅=オートLiPo設定など)であることを表示しています。
 レッドLEDの点滅と確認音はモード設定であることを表示しています。
 下記の表でプログラムモードとモード設定の内容を参照してください。
 5番目の設定はLEDの長い点灯と確認音で設定の確認が分かりやすくなっています。
 設定を変更するプログラムモードにするためにグリーンLEDの点滅と確認音が鳴るまでボタンを押し続けます。
 希望のモードになったらボタンを離すとレッドLEDの点滅と確認音になりモード設定が可能になります。
 設定を変更した後、スピードコントローラーのスイッチをオフにして設定を保存します。
 他の設定をする場合は繰り返してください。
 設定がわからなくなった場合は送信機のスロットルをニュートラルのままスピードコントローラーのボタンを3秒間押し続け、レッドとグリーンLEDが3回点滅し基本セットに戻ります。

3		Parameter mode Eingestellter Wert Mode paramètre モード内容	LED RED ROT ROUGE レッド	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
2	LED	1 Running Mode Fahrmodus Mode de fonctionnement ランニングモード		Fwd w/ Brake Vorwärts/Bremse Avt avec frein 前進/ブレーキ	Fwd/REV/Brake Vorw./Rückw./Bremse Avt/Arr/Frein 前進/後進/ブレーキ	Rock Crawler Rock Crawler Rock Crawler ロックローラー用							
	GREEN GRÜN VERT グリーン	2 Drag Brake Force Motor-Bremse Frein moteur ドラッグブレーキ		0%	5%	10%	15%	20%	30%	40%	100%		
	Programmable Mode Settings Programmierbare Modi Réglages Mode Programmable プログラムモード	3 Auto-LiPo Cut off Auto-LiPo Abschaltung Coupure Auto-LiPo オートLiPoカットオフ		No Protection Kein Schutz Sans Protection カットオフなし	2.6V /cell 2.6V /Zelle 2.6V /cellule 2.6V/セル	2.8V /cell 2.8V /Zelle 2.8V /cellule 2.8V/セル	3.0V /cell 3.0V /Zelle 3.0V /cellule 3.0V/セル	3.2V /cell 3.2V /Zelle 3.2V /cellule 3.2V/セル	3.4V /cell 3.4V /Zelle 3.4V /cellule 3.4V/セル				
		4 Start Mode (Punch) Start-Modus (Punch) Mode démarrage (énergie) スタートハンチモード		L1 Soft sanft doux ソフト	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	Aggressive aggressiv agressif アグレッシブ
		5 Max Brake Force Max. Bremskraft Force maximale de freinage 最大ブレーキフォース		25%	50%	75%	100%	Disable Deaktiviert Désactivée 無効					

Program Modes Programm Modi	Modes de programmation プログラムモード
RUNNING MODE FAHRMODUS MODE D'ALLUMAGE ランニングモード	FWD w/Brake - This mode offers forward and Brake only. FWD/REV/Brake - This mode offers Forward, Brake and Reverse. Note, The Reverse function uses a soft start "Double click" function which will only allow reverse to be activated once the motor has stopped moving forward. Rock Crawler - This mode is used for Rock Crawlers. It will allow instant switching from forward to reverse for quick car control. Please set the Drag Brake Force to 100% if the Rock Crawler mode is used. This mode is not recommended for use with non rock crawling cars. Vorwärts/Bremse - In diesem Modus stehen nur Vorwärts und Bremse zur Verfügung. Vow./Rückw./Bremse - In diesen Modus stehen Vorwärts, Rückwärts und Bremse zur Verfügung. Der Rückwärtsgang besitzt eine Anfahrüberwachung. Rock Crawler - Auch bei zweimaligem Betätigen des Bremshebels läuft der Motor erst dann rückwärts an, sobald er einmal komplett stehengeblieben ist. Dieser Modus wird bei Rock Crawler verwendet. Er erlaubt sofortiges Umschalten von Vorwärts nach Rückwärts für eine schnellere Kontrolle des Autos. Stellen Sie bitte die Roll-Bremse auf 100% wenn der Rock Crawler Modus verwendet wird. Dieser Modus sollte nicht bei anderen Autos eingesetzt werden. FWD w/Brake - Ce mode ne permet que la marche avant et le freinage. FWD/REV/Brake - Ce mode permet la marche avant, arrière et le freinage. Remarque : la fonction marche arrière utilise une fonction souple « Double clic » qui ne permet la marche arrière que si le moteur ne fonctionne plus en marche avant. Rock Crawler - Ce mode est utilisé pour le Rock Crawlers. Il permet de basculer instantanément de l'avant à l'arrière pour un contrôle rapide de la voiture. Veuillez régler le frein moteur sur 100 % si vous êtes en mode Rock Crawler. Ce mode n'est pas recommandé pour les véhicules non prévus pour cette fonction. 前進/ブレーキ - 前進とブレーキのみの設定。 前進/後進/ブレーキ - 前進、ブレーキ、後進の設定。後進はモーターが停止している状態でスロットルをリバーズ側に2回動かすと動作します。 ロックローラー用 - ロックローラー専用設定。スロットルの動きにあわせて前後進が切り替わります。本設定の場合はドラッグブレーキの設定を100%にしてください。
DRAG BRAKE FORCE STARKE DER MOTORBREMSSE FORCE DE RALENTISSEMENT ドラッグブレーキ	This mode allows the setting of an automatic drag brake when the throttle stick is returned to neutral, simulating the slight braking effect of a brushed motor while coasting. In diesem Modus können Sie einstellen wie stark der Motor von sich aus bremsen soll, wenn Sie den Gashebel auf Neutral stellen. Ce mode permet de régler le frein moteur lorsque l'accélération est au point mort, il simule le léger effet de freinage d'un moteur à balais lorsque le véhicule continue sur sa lancée. スロットルをニュートラルに戻した時のブレーキの効き具合を調整できます。ブラシモーターのようなモーター特性を再現できます。
AUTO LIPO CUT OFF AUTO-LIPO ABSCHALTUNG COUPURE AUTO LIPO オートLiPoカットオフ	As shown on page 35 the auto-Lipo cut off value is changed depending on the type of battery you will be using in your RC car. When using a Lithium based pack please select the suitable cell voltage for the low voltage protection of your battery pack. WARNING: Never use the value "No Protection" if you are using a Lithium battery! The HPI Brushless ESC will monitor the battery output voltage. If the voltage drops lower than the preset threshold for more than 2 seconds, the output power will be reduced by 50%. This will allow enough time to bring the car back to you. After 10 seconds the Flux ESC will cut output power completely. Wie auf Seite 35 gezeigt, wird die Auto-LiPo Abschaltspannung in Abhängigkeit von dem eingesetzten Akku geändert. Wenn Sie einen auf Lithium basierenden Akku verwenden, stellen Sie bitte die passende Zellenspannung der Unterspannungsabschaltung passen zu Ihrem Akku ein. WARNUNG: Stellen Sie niemals den Wert "Kein Schutz" ein, wenn Sie einen Lithium Akku verwenden. Der HPI Brushless Regler überwacht die Ausgangsspannung des Akkus. Wenn die Spannung für mehr als 2 Sekunden unter den eingestellten Wert fällt, wird die Ausgangsleistung um 50% reduziert. Dies ermöglicht Ihnen Ihr Auto zurück zu fahren. Nach 10 Sekunden wird die Ausgangsleistung vollständig abgeschaltet. Comme indiqué à la page 35, la valeur de coupure de la fonction auto-LiPo varie en fonction du type de batterie utilisé. Lorsque vous utilisez une batterie au lithium, il est recommandé de sélectionner le voltage en fonction de votre batterie. ATTENTION : ne jamais utiliser la valeur « No Protection » en cas d'utilisation d'une batterie lithium. Le contrôleur électronique de vitesse sans balais va surveiller le voltage de sortie. Si celui-ci passe en dessous du réglage défini plus de 2 secondes, la puissance est réduite de 50 %. Cela vous permet de ramener le véhicule à vous. Après 10 secondes, le contrôleur s'éteint complètement. 35ページにあるようにLiPoバッテリーの種類によって電圧カット設定をします。リチウムバッテリーを使用する場合はバッテリーの保護のために必ず電圧カット設定をしてください。注意：リチウムバッテリーを使用する場合は「電圧カット保護なし」設定を使用しないでください。スピードコントローラーはバッテリー電圧を測定しています。設定値より低い電圧を2秒感知すると出力電圧を50%下げ、10秒後に停止します。RCカーを回収するためには十分な時間と動力です。
START MODE (PUNCH) AUTO-MODUS (PUNCH) MODE DÉMARRAGE (ÉNERGIE) スタートパンチモード	This mode selects the level of "punch" from a standing start. There are many levels of "punch" with 1 being the slowest to level 9 which is very aggressive. Please note, if levels 7-9 are selected, battery packs with low discharge rates or are poor quality will not be able to supply the needed power. It can also cause the motor to not run smoothly or tremble. Bei diesem Modus können Sie das Anfahrverhalten (Punch) bei einem stehenden Start einstellen. Level 1 ist sanft und Level 9 sehr aggressiv. Wenn Level 7-9 ausgewählt ist, sind Akkus mit schwacher Entladerate oder Akkus schlechter Qualität nicht in der Lage die nötige Leistung zu liefern. Dies kann dazu führen, dass der Motor nicht ruhig läuft oder sogar zittert. Ce mode sélectionne le niveau d'« énergie » à partir d'un démarrage. Le niveau 1 est faible, cela va jusqu'au niveau 9 qui est très agressif. Veuillez remarquer que si les niveaux 7 à 9 sont sélectionnés, les packs de batterie à faible intensité de décharge ou de faible qualité ne pourront pas fournir la puissance nécessaire. Cela peut aussi provoquer un fonctionnement du moteur irrégulier ou des tremblements. スタート時のモーターのパンチ力を設定できます。パンチ力はレベルが上がると強くなります。レベル7~9に設定する場合は高品質、放電レートの高いバッテリーを使用してください。
MAXIMUM BRAKE FORCE MAXIMALE BREMSKRAFT FORCE MAXIMALE DE FREINAGE 最大ブレーキフォース	HPI Brushless ESC provides a proportional brake function. This mode sets the brakes force that maybe applied when the throttle is at full brake. A very large brake force may slow the car quickly, but be aware it can also do damage to the cars drivetrain. Der HPI Brushless Regler bietet eine proportionale Bremsfunktion. In diesem Modus wird eingestellt, wie stark die Bremse bei einer Vollbremse ist. Eine große Bremskraft kann das Auto schnell zum Stehen bringen, beachten Sie aber bitte auch, dass dies zu Beschädigungen am Antriebsstrang führen kann. Le contrôleur électronique de vitesse HPI offre une fonction proportionnelle de freinage. Ce mode ajuste la force de freinage appliquée quand l'accélérateur est sur le freinage complet. Une très grande force de freinage peut ralentir la voiture rapidement mais peut également endommager la transmission. フルブレーキの強さを調整できます。ブレーキ力が強いとRCカーのスピードは素早く落ちますが、駆動系にダメージを与えることがあります。
MAXIMUM REVERSE FORCE MAXIMALE RÜCKWÄRTS- GESCHWINDIGKEIT FORCE MAXIMALE DE MARCHÉ ARRIÈRE 最大リバースフォース	This mode will set the reverse power applied to the HPI Brushless ESC. The higher the value the quicker the reverse force will be. In diesem Modus können Sie Leistung für den Rückwärtsgang einstellen. Je höher der Wert ist, umso schneller fährt das Auto rückwärts. Ce mode règle la puissance de marche arrière appliquée au contrôleur électronique de vitesse HPI. Plus la valeur est grande, plus la fonction de marche arrière sera rapide. 後進時のスピードを調整できます。
MAX FORWARD FORCE Max. Vorwärts-Leistung FORCE MAXIMALE DE MARCHÉ AVANT 最大前進フォース	HPI Brushless ESC provides a proportional acceleration function. This mode sets the acceleration force that maybe applied when the throttle is at full speed. A very large acceleration force will cause the car to quickly accelerate, but be aware it can also do damage to the cars drivetrain. HPI Brushless Regler bieten eine proportionale Beschleunigung in Abhängigkeit vom Gashebel. Dieser Modus stellt die zur Beschleunigung zur Verfügung stehende Leistung beim Vollgas-Geben ein. Eine große Leistung lässt das Auto schnell beschleunigen, kann aber auch zu Beschädigungen am Antriebsstrang des Autos führen. Les contrôleurs électroniques de vitesse sans balais HPI offrent une fonction d'accélération progressive. Ce mode règle la puissance d'accélération qui peut être appliquée lorsque l'accélérateur est à fond. Une très grande force d'accélération provoquera une accélération rapide, mais notez que cela peut également endommager la transmission du véhicule. 前進側の強さを調整できます。加速が強いとRCカーのスピードは素早く上がりますが、駆動系にダメージを与えることがあります。
REVERSE ACTIVE MODE Rückwärts-Aktivierung Modus MODE MARCHÉ ARRIÈRE ACTIF リバースアクティブモード	There are two types of reverse modes. First mode uses 2 forward clicks and the second mode uses 3 clicks on the transmitter. Es gibt zwei Modi zur Aktivierung des Rückwärtsgangs. Beim ersten Modus muss der Gashebel am Sender 2 Mal nach vorne und beim zweiten Modus 3 Mal nach vorne bewegt werden. Il y a deux types de marche arrière. Le premier mode utilise 2 clics vers l'avant, et le deuxième mode demande 3 clics sur l'émetteur. リバースのやり方は2種類から選択出来ます。スロットルをリバーズ側に2回動かすか、3回動かすやり方です。
TIMING MOTOR-TIMING DISTRIBUTION モータータイミング	Different types of Brushless motors will react differently to timing values. Generally the higher the timing setting, the more output power and performance you will gain. This is however balanced off with less run time, heat build up and efficiency of the system. We recommend the default timing as a good balance of performance and run time. Verschiedene Arten von Brushless-Motoren reagieren auf die eingestellten Timingwerte unterschiedlich. Generell lässt sich sagen, dass ein Motor mehr Leistung abgibt, je höher das Timing ist. Allerdings leiden darunter die Fahrzeit und die Effizienz des System. Es entsteht mehr Wärme. Wir empfehlen das eingestellte Timing als guten Kompromiss zwischen Leistung und Fahrzeit. Différents types de moteurs sans balai réagissent différemment aux valeurs de distribution. En général, plus le réglage de distribution est élevé, plus vous gagnerez en performance et puissance de sortie du réglage de distribution. Cela apporte toutefois en contrepartie un temps de course inférieur, accumulation de chaleur et efficacité du système. Nous vous recommandons la distribution par défaut pour obtenir un bon équilibre entre performance et temps de course. ブラシレスモーターの種類によって異なりますが、一般的にモータータイミングを大きく設定するとブラシレスモーターの出力が向上しますが、走行時間は減少します。
OVER HEAT PROTECTION ÜBERHITZUNGSSCHUTZ PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE オーバーヒートプロテクト	If the function is activated, the output power will cut off when the temperature of the HPI Brushless ESC is up to the factory threshold for more than 5 seconds. When the protection happens, the green LED will flash. Wenn diese Funktion aktiviert ist, schaltet der HPI Brushless Regler ab, wenn die ab Werk eingestellte Temperatur für mehr als 5 Sekunden erreicht wird. Wenn die Abschaltung eintritt, blinkt die grüne LED. Si la fonction est activée, la puissance de sortie sera coupée si la température du contrôleur électronique de vitesse HPI atteint le seuil par défaut pendant plus de 5 secondes. Si la protection se déclenche, la LED verte clignote. ヒートプロテクトが動作するとスピードコントローラーは5秒間放電を停止し、グリーンのLEDが点灯します。



En *Parts List*

<i>Parts #</i>	<i>Description</i>	<i>Parts #</i>	<i>Description</i>
4462	GT2 Tires S Compound (160X86mm/2Pcs)	109448	Center Gear Box Set
6123	Body Pin (8mm/Silver/Large/20Pcs)	109907	Drive Shaft 8X70.5mm
6163	Servo Tape 20X100mm (10Pcs)	110211	Binder Head Screw M3X25mm (8Pcs)
6561	Spring 18X20X1.7X5 (Black/2Pcs)	110650	HPI SS-40WP Servo (Waterproof/6.0V/10Kg/Metal Gear)
6811	O-Ring 6X9.5X2mm (Black/8Pcs)	111167	Idler Gear 31Tx1M (Steel)
72130	Stainless Steel Slipper Plate	111169	Drive Gear 30Tx1M (Steel)
75075	Silicone O-Ring S4 (3.5X2mm/12Pcs)	111297	Steering/Throttle Rod Set
75080	O-Ring 7X11X2.0mm (Black/8Pcs)	111298	TP. Flanged Screw M3X15mm (8Pcs)
85048	Upright Set	113002	Spacer 8X12X14mm (Gunmetal/4Pcs)
85058	Steering Crank/Servo Saver Set	113333	Flux GT -5 Gigante Truck Painted Body
85059	Bumper Set/Long Body Mount Set	115354	Engine Plate (Gray/4mm)
85231	Shock Spacer Parts Set	116014	ELH-6S Waterproof ESC
85234	Skid Plate/Body Mount/Shock Tower Set	116357	Spur Gear 43T
85235	Gear Box/Bulkhead Set	116359	Drive Shaft 6X81mm
85238	Suspension Arm Set	116362	Steering Servo Mount Set
86032	Bevel Gear Set (Gear Diff)	116504	HPI RF-40WP Receiver (2.4GHz/3Ch)
86054	Dogbone 8X142mm (Black)	116510	HPI TF-40 / RF-40WP 2.4GHz Radio Set
86059	Ball 6.8X7.3X3mm (Black/4Pcs)	116704	TVP Chassis V2 (Right/WB 390mm/3mm)
86071	Flange Shaft 4X62mm (Black/2Pcs)	116705	TVP Chassis V2 (Left/WB 390mm/3mm)
86073	Shaft 4X78mm (Silver/2Pcs)	116707	Throttle Servo Saver/Spacer Mount Set
86074	Shaft 4X46mm (Silver/2Pcs)	116708	ESC Mount
86081	Gear Shaft 6X12X78mm (Black)	116709	Receiver Box Set
86082	Cup Joint 6X13X20mm (Black/2Pcs)	120010	Flux MLH-2200 Brushless Motor
86083	Cup Joint 8X19mm (Black/2Pcs)	120021	Flux ELH-6S Brushless Waterproof ESC
86090	Steering Crank Post 6X49mm (Black/2Pcs)	B023	Ball Bearing 6X13X5mm (2Pcs)
86094	Screw Shaft M4X2.5X12mm (Black/6Pcs)	B032	Ball Bearing 10X16X5mm (2Pcs)
86095	Screw Shaft M5X3X18mm (Black/6Pcs)	B085	Ball Bearing 8X16X5mm (2Pcs)
86097	Drive Gear 18-23 Tooth (1M)	Z150	Antenna Pipe Set
86099	Diff Case Washer 0.7mm (6Pcs)	Z164	Heavy Weight Grease (#30000/Gear Diff)
86130	Slipper Clutch Hub	Z181	Silicone Diff Oil #1000 60Cc
86246	Super Heavy Duty Drive Shaft 11X123mm (2Pcs)	Z224	Washer M3X8mm (10Pcs)
86248	Super Heavy Duty Diff Shaft 9X11X34mm (2Pcs)	Z240	C Clip 8mm (4Pcs)
86249	Super Heavy Duty Wide Axle 8X11X59mm (2Pcs)	Z243	E Clip E3mm (10Pcs)
86551	Shock Spring 18X80X1.8mm 14.5Coils (Pink 134Gf/mm)	Z245	E Clip E5mm (10Pcs)
86632	Screw Shaft M5X3X22mm (10Pcs)	Z260	Pin 2.5X12mm (12Pcs)
86803	Joint Post 4X6X74mm (2Pcs)	Z282	Step Screw M3X14mm (4Pcs)
86804	Hex Wheel Hub 17mm (Silver/4Pcs)	Z286	Step Screw M3X20mm (6Pcs)
86827	Alloy Diff Case	Z288	Step Screw M4X20mm (4Pcs)
86972	Washer 6X15X0.2mm (6Pcs)	Z303	Cap Head Screw M3X42mm (6Pcs)
87042	Spring 4.9X8X7mm/Washer 4.3X10X1.0mm(Hex Hole) Set	Z517	Binder Head Screw M3X8mm (10Pcs)
87058	Rubber Tube 3X8X10mm (Shaped/Black/8Pcs)	Z520	Binder Head Screw M3X18mm (6Pcs)
87193	4 Bevel Gear Differential Conversion Set (1Set)	Z529	Flat Head Screw M3X15mm (6Pcs)
87194	Shaft For 4 Bevel Gear Diff 4X27mm (4Pcs)	Z530	Flat Head Screw M3X18mm (6Pcs)
87500	Bladder 16X5mm (Flat Type/4Pcs)	Z547	Cap Head Screw M3X20mm (6Pcs)
87511	Servo Grommet (8Pcs)	Z561	TP. Flanged Screw M3X10mm (6Pcs)
87524	Rubber Bump Stop (4Pcs)	Z567	TP. Binder Head Screw M3X10mm (10Pcs)
87546	Glow Plug Wrench	Z568	TP. Binder Head Screw M3X12mm (10Pcs)
93535	Turnbuckle M4X70mm (4Pcs)	Z569	TP. Binder Head Screw M3X15mm (10Pcs)
94398	Cap Head Screw M3X55mm (6Pcs)	Z570	TP. Binder Head Screw M3X18mm (10Pcs)
94505	Cap Head Screw M4X12mm (10Pcs)	Z581	TP. Flat Head Screw M3X18mm (10Pcs)
94512	Cap Head Screw M4X30mm (10Pcs)	Z599	Screw Shaft 3X40mm (4Pcs)
100903	Motor Mount Plate 8mm (Gray)	Z613	Binder Head Screw M4X10mm (6Pcs)
100908	Battery Box Set (Right/Left)	Z623	Flat Head Screw M4X12mm (6Pcs)
100915	Pinion Gear 16 Tooth (1M / 5mm Shaft)	Z632	TP. Binder Head Screw M4X10mm (6Pcs)
100948	Shock Body Set (113-157mm)	Z634	TP. Binder Head Screw M4X15mm (10Pcs)
100949	Shock Parts Set	Z644	TP. Flat Head Screw M4X15mm (10Pcs)
100950	Shock Shaft 3.5X90mm (4Pcs)	Z649	TP. Flat Head Screw M4X30mm (6Pcs)
100961	Shock Cap Set	Z661	Lock Nut M2.6 (4Pcs)
102089	Foam Sheet/Block Set (4Pcs)	Z663	Lock Nut M3 (6Pcs)
102244	High Speed Idler Gear 39T / Shaft Set	Z680	Flanged Lock Nut M5X8mm (Black/4Pcs)
102365	Big Bore Sport Shock Set (Assembled/Savage)	Z684	Flanged Lock Nut M4 (4Pcs)
102522	Heavy Duty Servo Saver Spring 21X12X1.9mm 4.5Coils	Z685	Washer 2.7X6.7X0.5mm (10Pcs)
105551	Sintered Bulletproof Diff Bevel Gear 29T/9T Set	Z689	Shim 6X8X0.2mm (3Pcs)
105801	Warlock Wheel Black Chrome (83X56mm/2Pcs)	Z694	Washer M5X10X0.5mm (10Pcs)
105891	Upper Arm Brace 4X54X3mm (Orange/2Pcs)	Z700	Set Screw M3X3mm (6Pcs)
105892	Bulkhead Lower Plate 2.5mm (Orange)	Z721	Set Screw M4X4mm (4Pcs)
105893	Lower Arm Brace 4X54X3mm (Orange/2Pcs)	Z793	Cap Head Screw M4X10mm (12Pcs)
105894	Steering Post 12X47mm (Orange)	Z877	Washer 8X10X0.2mm (10Pcs)
106743	Battery Box Holder/Mount Set	Z892	Washer 10X12X0.2mm (10Pcs)
107456	Slipper Pad 16X33X1.0mm	Z901	Allen Wrench 1.5mm
107496	Bearing Mount Spacer Set	Z903	Allen Wrench 2.5mm
107906	Slipper Hub 10X33mm	Z904	Allen Wrench 2.0mm
108946	Steering Servo Mount Set	Z905	Allen Wrench 3.0mm
108950	Idler Shaft 6X8X48mm	Z950	Cross Wrench (Small)
109268	Brake Hub 6X8X19mm	Z960	Turnbuckle Wrench 4mm/5.5mm

De Ersatzteilliste

Nummer	Beschreibung	Nummer	Beschreibung
4462	GT2 Reifen S Mischung (160X86mm/2st)	109448	Mittelgetriebe-Box Set
6123	Karosserieklemmern (8mm/Silber/20st)	109907	Antriebswelle 8X70.5mm
6163	Doppelseitiges Klebeband 20X100mm (10st)	110211	Flachkopfschraube M3X25mm (8st)
6561	Daempferfeder 18X20X1.7X5 (Schwarz/2st)	110650	HPI SS-40WP (Wasserfest/6.0V/10Kg/Metallgetriebe)
6811	O-Ring 6X9.5X2mm (Schwarz/8st)	111167	Getriebezahnrad 31Z (1M/Stahl)
72130	Stainless Steel Slipperplatte	111169	Getriebezahnrad 30Z (1M/Stahl)
75075	Silikon O-Ring S4 (3.5X2mm/12st)	111297	Lenk-/Gas-Gestaenge Set
75080	O-Ring 7X11X2.0mm (Schwarz/8st)	111298	Schneidschraube Mit Flansch M3X15mm (8st)
85048	Lenkhebeltraeger (1st)	113002	Spacer 8X12X14mm (Gunmetal/4st)
85058	Lenkhebel / Servosafer Set Savage	113333	Flux Gt-5 Gigante Truck Karosserie (Lackiert)
85059	Rammer / Lange Karosseriehalter	115354	Motorplatte (Grau/4mm)
85231	Daempfer Spacer Set	116014	ELH-6S Elektronischer Fahrtenregler (Wasserdicht)
85234	Skid Plate/Karo-Halter/Daempferbruecke Set (Sav X)	116357	Hauptzahnrad 43Z
85235	Getriebegehaeusesatz	116359	Antriebswelle 6X81mm
85238	Querlenkersatz	116362	Lenkservo Halterung Set
86032	Kegelrad Satz (Kegeldiff)	116504	HPI RF-40WP Empfaenger (2.4GHz/3Kanal)
86054	Knochen 8X142mm (Schwarz/Savage XI)	116510	HPI TF-40 / RF-40WP 2.4GHz Fernsteuer-Set
86059	Kugelpopf 6.8X7.3X3mm (Schwarz/4st)	116704	TVP Chassis V2 (Rechts/WB 390mm/3mm)
86071	Achsstift 4X62mm (Schwarz/2st)	116705	TVP Chassis V2 (Links/WB 390mm/3mm)
86073	Achsstift 4X78mm (Silber/2st)	116707	Gas Servo Saver
86074	Achsstift 4X46mm (Silber/2st)	116708	Regler-Halter Set
86081	Getriebewelle 6X12X78mm (Schwarz)	116709	Empfaenger Box Set
86082	Cup Joint 6X13X20mm (Schwarz/2st)	120010	Flux MLH-2200 Brushless Motor
86083	Cup Joint 8X19mm (Schwarz/2st)	120021	ELH-6S Elektronischer Fahrtenregler (Wasserdicht)
86090	Lenkungspfosten 6X49mm (Schwarz/2st)	B023	Kugellager 6X13X5mm (2st)
86094	Gewindestift M4X2.5X12mm (Schwarz/6st)	B032	Kugellager 10X16X5mm (2st)
86095	Gewindestift M5X3X18mm (Schwarz/6st)	B085	Kugellager 8X16X5mm (2st)
86097	Getriebezahnrad 18-23Z (1M)	Z150	Antennenrohrset
86099	Differentialgehause Scheibe 0.7mm (6st)	Z164	Zaehes Fett (#30000/Kegeldiff)
86130	Slipperkupplungsmitnehmer	Z181	Silikon Diffoel #1000 60Ccm
86246	Super Hd Antriebsknochen 11X123mm (2st/Savage XI)	Z224	Unterlagscheibe M3X8mm (10st)
86248	Super Hd Diff-Welle 9X11X34mm (2st/Savage XI)	Z240	C-Clip 8mm (4st)
86249	Super Hd Breite Radachse 8X11X59mm (2st/Savage XI)	Z243	E-Clip E3mm (10st)
86551	Daempferfeder 18X80X1.8mm 14.5 Wdg (Pink 134Gf/mm)	Z245	E-Clip E5mm (10st)
86632	Gewindestift M5X3X22mm (10 st)	Z260	Stift 2.5X12mm (12st)
86803	Bolzen 4X6X74mm (2st)	Z282	Stufenschraube M3X14mm (4st)
86804	Felgenmitnehmer 17mm (Silber/4st)	Z286	Stufenschraube M3X20mm (6st)
86827	Aluminium Diff Gehause (Savage)	Z288	Stufenschraube M4X20mm (4st)
86972	Scheibe 6X15X0.2mm (6st)	Z303	Inbusschraube M3X42mm (6st)
87042	Feder 4.9X8X7mm/Unterlagscheibe 4.3X10X1.0mm	Z517	Flachkopfschraube M3X8mm (10st)
87058	Gummischlauch 3X8X10mm (Geformt/Schwarz/8st)	Z520	Flachkopfschraube M3X18mm (6st)
87193	4 Spider Differential Umbau Set (1 Set/R40/Savage)	Z529	Senkkopfschraube M3X15mm (6st)
87194	Welle Fuer 4 Spider Diff 4X27mm (4st/R40/Savage)	Z530	Senkkopfschraube M3X18mm (6st)
87500	Daempfermembran 16X5mm (Flach/4st)	Z547	Inbusschraube M3X20mm (6st)
87511	Servohuelsen (8st)	Z561	Schneidschraube Mit Flansch M3X10mm (6st)
87524	Einfederwegbegrenzer Aus Gummi (4st/Hellfire)	Z567	Flachkopfschneidschraube M3X10mm (10st)
87546	Gluehkerzenschlussel	Z568	Flachkopfschneidschraube M3X12mm (10st)
93535	Spurstange M4X70mm (4st)	Z569	Flachkopfschneidschraube M3X15mm (10st)
94398	Inbusschraube M3X55mm (6st)	Z570	Flachkopfschneidschraube M3X18mm (10st)
94505	Inbusschraube M4X12mm (10st)	Z581	Senkkopfschneidschraube M3X18mm (10st)
94512	Inbusschraube M4X30mm (10st)	Z599	Achsstift Mit Gewinde 3X40mm (4st)
100903	Motorhalte Platte 8mm (Grau/Savage Flux)	Z613	Flachkopfschraube M4X10mm (6st)
100908	Akkubox Set (Rechts/Links/Savage Flux)	Z623	Senkkopfschraube M4X12mm (6st)
100915	Ritzel 16 Zaehne (1M/5mm Welle)	Z632	Flachkopfschneidschraube M4X10mm (6st)
100948	Daempfergehause Set (113-157mm/Savage Flux)	Z634	Flachkopfschneidschraube M4X15mm (10st)
100949	Daempferteile Set (Savage Flux)	Z644	Senkkopfschneidschraube M4X15mm (10st)
100950	Kolbenstange 3.5X90mm (4st/Big Bore Daempfer)	Z649	Senkkopfschneidschraube M4X30mm (6st)
100961	Daempferkappen Set (Savage Flux)	Z661	Stoppmutter M2.6 (4st)
102089	Schaumstoffblock Set (4st/Savage Flux)	Z663	Stoppmutter M3 (6st)
102244	Getriebezahnrad 39Z / Welle Set (Savage Flux)	Z680	Mutter Mit Flansch M5X8mm (Schwarz/4st)
102365	Big Bore Sport Daempfer Set (Montiert/Savage)	Z684	Stoppmutter Mit Flansch M4 (4st)
102522	Hd Servo Saver Feder 21X12X1.9mm (Savage)	Z685	Unterlagscheibe 2.7X6.7X0.5mm (10st)
105551	Bulletproof Diff Kegelrad Set 29Z/9Z (Savage)	Z689	Unterlagscheibe 6X8X0.2mm (3st)
105801	Warlock Felge Schwarz-Chrom (83X56mm/2st/Savage)	Z694	Unterlagscheibe M5X10X0.5mm (10st)
105891	Obere Schwingen Strebe 4X54X3mm (Orange/2st/Sav X)	Z700	Madenschraube M3X3mm (6st)
105892	Untere Bulkhead Platte 2.5mm (Orange/Savage X)	Z721	Madenschraube M4X4mm (4st)
105893	Untere Schwingen Strebe 4X54X3mm(Orange/2st/Sav X)	Z793	Inbusschraube M4X10mm (12st)
105894	Lenkungspfosten 12X47mm (Orange/Savage X)	Z877	Scheibe 8X10X0.2mm (10st)
106743	Akkubox-Halter/Befestigung Set (Super 5Sc Flux)	Z892	Unterlagscheibe 10X12X0.2mm (10st)
107456	Slipper-Belag 16X33X1.0mm /Tsc/Super 5Sc Flux)	Z901	Inbusschlussel 1.5mm
107496	Lagerhalterung-Spacer Set (Super 5Sc Flux)	Z903	Inbusschlussel 2.5mm
107906	Slipper-Mitnehmer 10X33mm (Tsc/Super 5Sc Flux)	Z904	Inbusschlussel 2.0mm
108946	Lenkservo Halterung Set	Z905	Inbusschlussel 3.0mm
108950	Zwischenwelle 6X8X48mm	Z950	Kreuzschlussel Klein
109268	Bremsmitnehmer 6X8X19mm	Z960	Spurstangenschlussel 4mm/5.5mm

Fr Pièces Pièces détachées

Numéro	Description	Numéro	Description
4462	Pneu gt2 gomme s (160x86mm/2p.)	109448	Ens. boite vitesses centrale
6123	Clip carrosserie (8mm/argent/grand/20p.)	109907	Axe transmission 8x70.5mm
6163	Double face 20x100mm (10p.)	110211	Vis tote tete plate m3x25mm (8p.)
6561	Ressort 18x20x1.7x5 (noir/2p.)	110650	Servo HPI SS-40WP (étanche/6.0v/10kg/metal)
6811	Joint torique 6x9.5x2mm (noir/8p.)	111167	Pignon fou 31dx1m (acier)
72130	Plaque acier inox slipper	111169	Pignon entrainement 31dx1m (acier)
75075	Joint torique silicone s4 (3.5x2mm/12p.)	111297	Ens. direction/tige accellerateur
75080	Joint torique 7x11x2.0mm (noir/ 8p.)	111298	Vis tp a collerette m3x15mm (8p.)
85048	Set fusees avant	113002	Rondelle esp. 8x12x14mm (bronze/4p.)
85058	Jeu bielle de direction/sauve-servo	113333	Carr peinte flux gt 5 gigante peinte
85059	Set pare-chocs / support carrosserie longue	115354	Plaque moteur (grise/4mm)
85231	Jeu pieces entretoise amortisseur	116014	Controleur electronique de vitesse etanche elh-6s
85234	Ens. protection carter/montants carr/platine amort	116357	Couronne 43d
85235	Jeu boite de vitesses/paroi	116359	Axe transmission 6x81mm
85238	Jeu bras de suspension	116362	Ens. montage servo direction
86032	Set pignon differential (diff)	116504	Recepteur HPI RF-40WP (2.4ghz/3ch)
86054	Cardan 8x142mm (noir)	116510	Ens. radio HPI TF-40 / RF-40WP 2.4ghz
86059	Rotule 6.8x7.3x3mm (noir/4p.)	116704	Chassis TVP v2 (droit/wb 390mm/3mm)
86071	Axe triangle 4x62mm (noir/2p.)	116705	Chassis TVP v2 (gauche/wb 390mm/3mm)
86073	Axe 4x78mm (argent/2p.)	116707	Sauve servo d'acceleration
86074	Axe 4x46mm (argent/2p.)	116708	Support controleur de vitesse
86081	Axe couronne 6x12x78mm (noir)	116709	Jeu casier recepteur
86082	Noix de cardan 6x13x20mm (noir/2p.)	120010	Moteur sans balais flux mlh-2200
86083	Noix de cardan 8x19mm (noir/2p.)	120021	Controleur electronique de vitesse etanche elh-6s
86090	Axe pour direction 6x49mm (noir/2p.)	B023	Roulement a billes 6x13x5mm (2p.)
86094	Axe filete m4x2.5x12mm (noir/6p.)	B032	Roulement a billes 10x16x5mm (2p.)
86095	Axe filete m5x3x18mm (noir/6p.)	B085	Roulement a billes 8x16x5mm (2p.)
86097	Couronne 18-23 dents (1m)	Z150	Ensemble antenne
86099	Rondelle boitier diff 0.7mm (6p.)	Z164	Graisse chargee (#30000/differential)
86130	Moyeu d'embrayage anti-dribble	Z181	Huile diff silicone gr.1000 60ml
86246	Arbre de transmission super renf. 11x123mm (2p.)	Z224	Rondelle m3x8mm (10p.)
86248	Arbre diff. super renforce 9x11x34mm (2p.)	Z240	Circlips c 8mm (4p.)
86249	Essieu large super renforce 8x11x59mm (2p.)	Z243	Circlips 3mm (10p.)
86551	Ressort am. 18x80x1.8mm 14.5 sp. (rose 134gf/mm)	Z245	Circlips 5mm (10p.)
86632	Tige filetee m5x3x22mm (10p.)	Z260	Goupille 2.5x12mm (12p.)
86803	Montant de jonction 4x6x74 (2p.)	Z282	Vis a epaulement m3x14mm (4p.)
86804	Hexagonal 17mm (argent/4p.)	Z286	Vis a epaulement m3x20mm (6p.)
86827	Boitier diff alliage	Z288	Vis a epaulement m4x20mm (4p.)
86972	Rondelle 6x15x0.2mm (6p.)	Z303	Vis tote fraisee m3x42mm (6p.)
87042	Set ressort 4.9x8x7mm/rondelle 4.3x10x1.0mm (orifi)	Z517	Vis tote ronde m3x8mm (10p.)
87058	Tube caoutchouc 3x8x10mm (forme/noir/8p.)	Z520	Vis tote tete ronde m3x18mm (6p.)
87193	Jeu conversion diff. 4 pignons coniques (1 jeu)	Z529	Vis tote fraisee m3x15mm (6p.)
87194	Axe pour diff. 4 pignons coniques 4x27mm (4p.)	Z530	Vis tote fraisee m3x18mm (6p.)
87500	Reservoir souple 16x5mm (type plat/4p.)	Z547	Vis tote cylindrique m3x20mm (6p.)
87511	Jeu oeillet de servo (8p.)	Z561	Vis tp a collerette m3x10mm (6p.)
87524	Butee caoutchouc (4p.)	Z567	Vis tote tete plate m3x10mm (10p.)
87546	Cle a bougie a incandescence	Z568	Vis tote tete plate m3x12mm (10p.)
93535	Biellette m4x70mm (4p.)	Z569	Vis tote tete plate m3x15mm (10p.)
94398	Vis tote cylindrique m3x55mm (6p.)	Z570	Vis tote tete plate m3x18mm (10p.)
94505	Vis tote cylindrique m4x12mm (10p.)	Z581	Vis tote tete fraisee m3x18mm (10p.)
94512	Vis tote cylindrique m4x30mm (10p.)	Z599	Vis axe 3x40mm (4p.)
100903	Plaque montage du moteur 8mm (gris)	Z613	Vis tote tete ronde m4x10mm (6p.)
100908	Ens. casier batterie (droite/gauche)	Z623	Vis tote fraisee m4x12mm (6p.)
100915	Pignon 16 dents (1m / axe 5mm)	Z632	Vis tote tete ronde m4x10mm (6p.)
100948	Ens. corps amortisseur (113-157mm)	Z634	Vis tote tete ronde m4x15mm (10p.)
100949	Ensemble pieces amortisseur	Z644	Vis tote tete fraisee m4x15mm (10p.)
100950	Axe amortisseur 3.5x90mm (4p.)	Z649	Vis tote tete fraisee m4x30mm (6p.)
100961	Ens. bouchon amortisseur	Z661	Ecrou nylon m2.6 (4p.)
102089	Ensemble feuille/blocs mousse (4p.)	Z663	Ecrou nylon m3 (6p.)
102244	Ens. pignon fou 39d haute vitesse / axe	Z680	Contre-ecrou a collerette m5x8mm (noir/4p.)
102365	Ens amortiss sport gros diametre (montes/savage)	Z684	Ecrou a collerette m4 (4p.)
102522	Ressort sauve-servo renforce 21x12x1.9mm 4.5 sp.	Z685	Rondelle 2.7x6.7x0.5mm (10p.)
105551	Ens. pignons coniques diff 29d/9d frites blindes	Z689	Rondelle 6x8x0.2mm (3p.)
105801	Jante warlock chromee noir (83x56mm/2p.)	Z694	Rondelle 5x10mm (10p.)
105891	Renfort bras superieur 4x54x3mm (orange/2p.)	Z700	Vis sans tete m3x3mm (6p.)
105892	Plaque inferieure paroi 2.5mm (orange)	Z721	Vis sans tete m4x4mm (4p.)
105893	Renfort bras inferieur 4x54x3mm (orange/2p.)	Z793	Vis tote cylindrique m4x10mm (12p.)
105894	Montant direction 12x47mm (orange)	Z877	Rondelle 8x10x0.2mm (10p.)
106743	Ens. montage support casier batterie	Z892	Rondelle 10x12x0.2mm (10p.)
107456	Garniture embrayage 16x33x1.0mm	Z901	Cle allen 1.5mm
107496	Ens. espaceur de montage p. roulement	Z903	Cle allen 2.5mm
107906	Moyeu embrayage 10x33mm	Z904	Cle allen 2.0mm
108946	Ens. montage servo direction	Z905	Cle allen 3.0mm
108950	Axe pignon fou 6x8x48mm	Z950	Cle croisillon
109268	Moyeu de frein 6x8x19mm	Z960	Cle bielle pas inverse 4mm/5.5mm

日本製 パーツリスト

品番	品名	品番	品名
4462	GT2タイヤ Sコンパウンド (160x86mm/2pcs)	109448	センターギヤボックス
6123	ボディピン大 (8mm/シルバー/20pcs)	109907	ドライブシャフト 8x70.5mm
6163	強力両面テープ 20x100mm (10pcs)	110211	バインドネジ M3x25mm (8pcs)
6561	スプリング 18x20x1.7x5 (ブラック/2pcs)	110650	HPI SS-40WPサーボ(ウォーターブルーフ/6.0v/10Kg/メタル)
6811	Oリング 6x9.5x2mm (ブラック/8pcs)	111167	アイドラーギヤ 31Tx1M (スチール)
72130	ステンレススリッパプレート	111169	ドライブギヤ 30Tx1M (スチール)
75075	シリコン O-リング S4 (3.5x2mm/12pcs)	111297	ステアリング/スロットルロードセット
75080	Oリング 7x11x2.0mm (BLACK/8pcs)	111298	フランジタッピングネジ M3x15mm (8pcs)
85048	アップライトセット	113002	スペーサー 8x12x14mm (ガンメタル/4pcs)
85058	ステアリングクランク/サーボサーボセット	113333	FLUX GT-5 ギガントトラックペイントボディー
85059	バンパーセット/ロングボディマウントセット	115354	エンジンプレート
85231	ショックスペーサーパーツセット	116014	ELH-6S ウォーターブルーフ スピードコントローラー
85234	スキッドプレート/ボディマウント/ショックタワーセット	116357	スパーギヤ 43T
85235	ギヤボックス/バルクヘッドセット	116359	ドライブシャフト6x81mm
85238	サスペンションアームセット	116362	ステアリングサーボマウントセット
86032	ベベルギヤセット	116504	HPI RF-40WP 受信機 (2.4GHz/3ch)
86054	ドッグボーン 8x142mm (ブラック)	116510	HPI TF-40/RF-40WP 2.4GHz送受信機セット
86059	ボール 6.8x7.3x3mm (ブラック/4pcs)	116704	TVPシャーシ V2 (右/WB 390mm/3mm)
86071	フランジシャフト 4x62mm (ブラック/2pcs)	116705	TVPシャーシ V2 (左/WB 390mm/3mm)
86073	シャフト 4x78mm (シルバー/2pcs)	116707	スロットルサーボサーボ
86074	シャフト 4x46mm (シルバー/2pcs)	116708	スピードコントローラーマウントセット
86081	ギヤシャフト 6x12x78mm (ブラック)	116709	レシーバーボックスセット
86082	カップジョイント 6x13x20mm (ブラック/2pcs)	120010	FLUX MLH-2200 ブラシレスモーター
86083	カップジョイント 8x19mm (ブラック/2pcs)	120021	ELH-6S ウォーターブルーフ スピードコントローラー
86090	シャフト 6x49mm/ステアリングクランク用 (ブラック/2pcs)	B023	ボールベアリング 6x13x5mm (2pcs)
86094	スクリューシャフト M4x2.5x12mm (ブラック/6pcs)	B032	ボールベアリング 10x16x5mm (2pcs)
86095	スクリューシャフト M5x3x18mm (6pcs)	B085	ボールベアリング 8x16x5mm (2pcs)
86097	ドライブギヤ 18-23T (1M)	Z150	アンテナパイプセット
86099	デフケースワッシャー 0.7mm (6pcs)	Z164	ヘビーウェイトグリス (ソフト/ギヤデフ用)
86130	スリッパクラッチハブ	Z181	シリコンデフオイル #1000 60cc
86246	スーパーHDドライブシャフト11x123mm(2pcs)	Z224	ワッシャーM3x8mm (10pcs)
86248	スーパーHDデフシャフト 9x11x34mm (2pcs)	Z240	Cクリップ 8mm (4pcs)
86249	スーパーHDワイドアクスル 8x11x59mm (2pcs)	Z243	EリングE3 (10pcs)
86551	ショックスプリング 18X80X1.8mm 14.5巻 (ピンク 134gf/mm)	Z245	EリングE5 (10pcs)
86632	スクリューシャフト M5x3x22mm (10pcs)	Z260	ストレートピン 2.5x12mm (12pcs)
86803	ジョイントポスト4x6x74mm (2pcs)	Z282	ステップスクリュー M3x14mm (4pcs)
86804	六角ハブ 17mm(シルバー/4pcs)	Z286	ステップスクリュー M3x20mm (6pcs)
86827	メタルデフケース	Z288	ステップスクリュー M4x20mm (4pcs)
86972	ワッシャー 6x15x0.2mm (6pcs)	Z303	キャップネジ M3x42mm (6pcs)
87042	スプリング4.9x8x7mm/ワッシャー4.3x10x1.0mmセット	Z517	バインドネジ M3x8mm (10pcs)
87058	ラバーチューブ 3x8x10mm (8pcs)	Z520	バインドネジ M3x18mm (6pcs)
87193	4ベベルデフ コンバージョンセット (1セット)	Z529	サラネジ M3x15mm (6pcs)
87194	4ベベルデフ用シャフト4x27mm (4pcs)	Z530	サラネジ M3x18mm (6pcs)
87500	ブラダー 16x5mm (フラットタイプ/4pcs)	Z547	キャップネジ M3x20mm (6pcs)
87511	サーボグロメット (8pcs)	Z561	フランジタッピングネジ M3x10mm (6pcs)
87524	パンプストップラバー(4pcs)	Z567	T.PバインドネジM3x10mm (10pcs)
87546	グローブラグレンチ	Z568	T.PバインドネジM3x12mm (10pcs)
93535	ターンバックル M4x70mm (4pcs)	Z569	T.PバインドネジM3x15mm (10pcs)
94398	キャップネジ M3x55mm (6pcs)	Z570	T.PバインドネジM3x18mm (10pcs)
94505	キャップネジ M4x12mm (10pcs)	Z581	T.PサラネジM3x18mm (10pcs)
94512	キャップネジ M4x30mm (10pcs)	Z599	スクリューシャフト3x40mm (4pcs)
100903	モーターマウントプレート 8mm(グレー)	Z613	バインドネジ M4x10mm (6pcs)
100908	バッテリーボックスセット (ライト/レフト)	Z623	サラネジ M4x12mm (6pcs)
100915	ピニオンギヤ 16T (1M/5mm シャフト)	Z632	T.Pバインドネジ M4x10mm (6pcs)
100948	ショックボディセット (113-157mm)	Z634	T.PバインドネジM4x15mm (10pcs)
100949	ショックパーツセット	Z644	サラタッピングネジM4x15mm (10pcs)
100950	ショックシャフト 3.5x90mm (4pcs)	Z649	サラタッピングネジM4x30mm (6pcs)
100961	ショックキャップセット	Z661	ロックナット M2.6 (4pcs)
102089	フォームシート/ブロックセット (4pcs)	Z663	ロックナット M3 (6pcs)
102244	ハイスピードアイドルギヤ 39T / シャフトセット	Z680	フランジロックナット M5x8mm (ブラック/4pcs)
102365	ビッグボアスポーツショックセット(組立済/サベージ)	Z684	フランジナイロンナットM4 (4pcs)
102522	HDハードサーボサーボスプリング 21x12x1.9mm 4.5巻	Z685	ワッシャー 2.7x6.7x0.5mm (10pcs)
105551	バレットブルーフ焼結デフベベルギヤセット 29T/9T	Z689	シム6x8x0.2mm (3pcs)
105801	ウォーロックホイール ブラッククローム(83x56mm/2pcs)	Z694	ワッシャーM5x10x0.5mm (10pcs)
105891	アッパーアームブレース 4x54x3mm (オレンジ/2pcs)	Z700	イモネジM3x3mm (6pcs)
105892	バルクヘッドロアプレート2.5mm (オレンジ)	Z721	イモネジM4x4mm (4pcs)
105893	ロアアームブレース 4x54x3mm (オレンジ/2pcs)	Z793	キャップネジ M4x10mm (12pcs)
105894	ステアリングポスト 12x47mm (オレンジ)	Z877	ワッシャー 8x10x0.2mm (10pcs)
106743	バッテリーボックスホルダー/マウントセット	Z892	シム 10x12x0.2mm (10pcs)
107456	スリッパパッド 16x33x1.0mm	Z901	六角レンチ1.5mm
107496	ベアリングマウントスペーサーセット	Z903	六角レンチ2.5mm
107906	スリッパハブ 10x33mm	Z904	六角レンチ2.0mm
108946	ステアリングサーボマウントセット	Z905	六角レンチ 3.0mm
108950	アイドルシャフト6x8x48mm	Z950	ミニクロスレンチ
109268	ブレーキハブ 6x8x19mm	Z960	ターンバックルレンチ 4mm/5.5mm



100913 14T
100914 15T
PINION GEAR (1M / 5mm SHAFT)
RITZEL (1M/5mm WELLE)
PIGNON (1M / AXE 5mm)
ピニオンギア (1M/5mm シャフト)



102359
HD HEATSINK MOTOR PLATE 10mm
(7075S/GRAY)
HD MOTORPLATTE/KUEHLRIPPEN 10mm
(GRAU/SAV FLUX)
PLAQUE MOTEUR REFROIDISSANTE HD
10mm (7075S/GRIS)
HD ヒートシンクモータープレート 10mm
(7075S/グレー)



A720
BIG BORE ALUMINUM SHOCK SET
(ASSEMBLED)
BIG BORE ALUMINIUM DAEMPFER SET
(MONTIERT)
ENS. AMORT. ALUMINIUM
GROS DIAMETRE (MONTE)
ビッグボアアルミショックセット(組立済)



86156
HEAVY-DUTY SUSPENSION SHAFT
4x62mm
BRAS DE SUSPENSION RENFORCES
4X62mm
HEAVY-DUTY ACHSSTIFTE 4x62mm
ヘビーデューティーサスシャフト4x62mm



2pcs
3185 WHITE
3186 BLACK
3187 CHROME
3188 MATTE CHROME
17mm Hex
MAG-8 WHEEL (83x56mm)
MAG-8 FELGEN (83x56mm)
JANTE MAG-8 (83x56mm)
マグ8ホイール(83x56mm)



2pcs
4729
MOUNTED PHALTLINE TIRE 140x70mm
on BLAST WHEEL CHROME
PHALTLINE REIFEN 140x70mm/BLAST
FELGE (CHROM) SAV
PNEU PHLATLINE 140x70mm sur JANTE
BLAST CHROME
フォルトラインタイヤ
プラストホイールクロム接着済



102538
SWAY BAR SET (FRONT/REAR)
STABILISATOR SET (VORNE/HINTEN)
JEU BARRE STABILISATRICE (AVANT/ARRIERE)
スタビライザーセット(前/後)



86276
HEAVY-DUTY CUP JOINT 6x13x20mm
STABILER CUP JOINT 6x13x20mm
NOIX DE CARDAN RENF. 6x13x20mm
ヘビーデューティーカップジョイント 6x13x20mm



86277
HEAVY-DUTY CUP JOINT 8x14x19mm
STABILER CUP JOINT 8x14x19mm
NOIX DE CARDAN RENF. 8x14x19mm
ヘビーデューティーカップジョイント 8x14x19mm



101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
HPI REACTOR 500 LADER
CHARGEUR HPI REACTOR 500
HPI REACTOR 500充電器



101942 7.4v 5300mAh
101943 11.1v 3800mAh
PLAZMA 30C LIPO BATTERY PACK
PLAZMA 30C LIPO AKKU PACK
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 30C
PLAZMA 30C LIPOバッテリー



101289
PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG
(18x22cm)
PLAZMA LIPO-SACK
SICHERHEITS-TASCHE
(18x22cm)
PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG
(18x22cm)
PLAZMA Lipo バッテリーセーフバッグ
(18x22cm)



101856
FLUX RELOAD ESC PROGRAM BOX V2
FLUX RELOAD REGLER PROGRAMMIER-BOX V2
BOITIER DE PROGRAMMATION FLUX RELOAD V2
FLUX リロード ESCプログラムボックス V2



86951 10wt **86956 35wt**
86952 15wt **86957 40wt**
86953 20wt **86958 45wt**
86954 25wt **86959 50wt**
86955 30wt
PRO SILICON SHOCK OIL (60cc)
SILIKON-DAEMPFER-OEL (60ccm)
HUILE AMORTISSEURS PRO (60ml)
PRO シリコンショックオイル (60cc)



105409
HPI D-BOX 2
ADJUSTABLE STABILITY CONTROL SYSTEM
HPI D-BOX 2 EINSTELLBARE LENKHILFE
HPI D-BOX 2 SYSTEME CONT.
DE STABILITE REGL.
HPI D-BOX 2 ドリフトアシストシステム



PRO-SERIES TOOLS
115531 3x150mm Flat **115539 2.5m Hex**
115532 4x100mm Flat **115540 3.0m Hex**
115533 3mm Phillips **115541 4.0m Hex**
115534 4mm Phillips **115542 5.0m Hex**
115535 6mm Phillips **115545 Socket Wrench**
115537 1.5m Hex **115546 Body Reamer**
115538 2.0m Hex



www.hpiracing.com

HPI RACING LTD.
19 William Nadin Way,
Swadlincote, Derbyshire,
DE11 0BB, UK
+44 1283 226570

Serial Number
Seriennummer
Número de série
シリアルナンバー

